



# GODIN

Cuisine

Chauffage

# TARIF

POUR LA FRANCE

applicable à dater du

1<sup>er</sup> MAI 1937

## Avis à notre Clientèle

En raison des ennuis que nous éprouvons, par suite de modifications d'ordres nous arrivant après fabrication des appareils, nous prions nos clients de noter que toutes commandes de cuisinières, poêles, appareils de chauffage ou appareils à gaz en toutes teintes d'émaux, ne pourront, sous aucun prétexte, être modifiées ou annulées, si ces commandes sont déjà en mains.

### **Les appareils fabriqués seront expédiés.**

D'autre part, la poterie émaillée ou oxydée et les pièces de remplacement émaillées ne pourront être reprises par nous qu'au prix de la **vieille fonte**, sauf s'il s'agit d'erreurs de notre part. Les autres pièces subiront une dépréciation à fixer par nous.



# ANCIENNE MAISON GODIN

FONDÉE EN 1840

## SOCIÉTÉ DU FAMILISTÈRE DE GUISE

R. RABAUX & C<sup>IE</sup>  
à GUISE (Aisne)

Compte Chèques Postaux : N° 7335 à Paris, 45, rue Saint-Roch (1<sup>er</sup> Arr<sup>o</sup>)

Adresse Télégraphique : GODIN FONDERIES GUISE

Téléphone } USINES, N° 6 et 160 à Guise  
ÉCONOMAT, N° 4 à Guise

N° 5 d'Immatriculation au Tribunal de Commerce de VERVINS (Aisne)

### TARIF N° 2388

POUR LA FRANCE — USINE DE GUISE

APPLICABLE A PARTIR DU 1<sup>er</sup> MAI 1937

ET SUSCEPTIBLE DE MODIFICATIONS, SANS PRÉAVIS

**NOTA :**

**LE PRÉSENT TARIF ANNULE ET REMPLACE TOUS LES PRÉCÉDENTS**

Il est établi sans engagement, LES PRIX QUI Y SONT PORTÉS ÉTANT PROVISOIRES ET SUSCEPTIBLES DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS.

Les remises et conditions de vente s'appliquent au tarif en vigueur au moment de la livraison et ne sont, en tout cas, valables que jusqu'à la fin de l'année.

Toutes les commandes, du fait même de leur remise, impliquent acceptation par avance, de nos conditions de vente et de paiement, qui s'entendent sans engagement pour nous de prix, ni de livraison, et par conséquent sans aucune RESPONSABILITÉ EN CAS DE RETARD OU DE NON LIVRAISON, les délais que nous indiquons ne constituant pas un engagement ferme.

**QUELLE QUE SOIT L'ANCIENNETÉ D'UNE COMMANDE, LES PRIX ET CONDITIONS DE VENTE SONT TOUJOURS CEUX EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'EXPÉDITION.**

Les ordres remis ne nous engagent que lorsqu'ils ont été confirmés par nous-mêmes. De même la signature de nos représentants ne nous engage qu'après confirmation de notre part. Nous nous réservons toujours le droit de refuser les ordres que nous jugerons ne pas devoir exécuter et l'envoi de nos albums, tarifs, conditions, ne saurait constituer un engagement de notre part à l'exécution de ces ordres.

Nous nous réservons aussi le droit d'expédier les commandes restant en note même si les délais fixés à leur intention se trouvent dépassés, à moins d'acceptation de notre part des annulations faites par la clientèle.

**NOUS NOUS RÉSERVONS ÉGALEMENT LE DROIT D'ANNULER  
A LA FIN DE L'ANNÉE TOUT CE QUE NOUS N'AURONS PU LIVRER**

8 JUIN 1937

## Note importante

---



Pour éviter les pertes de temps dans la suite à donner à la correspondance de nos clients, nous croyons devoir leur indiquer ci-après la division de nos services de bureau.

- 1° — Inscriptions des commandes.
- 2° — Demandes de modifications et annulations d'ordres.
- 3° — Réclamations d'ordres.
- 4° — Retour de marchandises.
- 5° — Renseignements techniques.
- 6° — Comptabilité.
- 7° — Prix — Conditions de remises et correspondances diverses.

La correspondance de notre clientèle devra tenir compte de cette division des services dans toute la mesure du possible, ceci dans son propre intérêt et pour éviter des retards de transmission, des erreurs ou des oublis.

Il est facile de comprendre en effet que s'il est traité plusieurs affaires sur une seule lettre, celle-ci doit nécessairement toucher tour à tour les services intéressés, et ne revient inévitablement au service chargé des réponses que plusieurs jours après sa réception, ce qui recule d'autant la réponse attendue.



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

VALABLES POUR LA FRANCE SEULEMENT

Applicables à dater du 1<sup>er</sup> Mai 1937

ARTICLE PREMIER : Expéditions

§ 1. — La marchandise est vendue prise à **GUISE (Aisne)**, et voyage aux frais, risques et périls des destinataires. LE LIEU DE COMMANDE EST A GUISE.

§ 2. — Il n'est jamais fait d'expédition **franco** ni contre **remboursement**.

Toutefois, pour les expéditions d'au moins 1.500 kilos, nous tenons compte, en facture, à titre de supplément de remise, des frais de transport P. V. aux tarifs les plus réduits, déduction faite du coût de la lettre de voiture (timbre et enregistrement).

Dans le cas où le transport payé par le destinataire serait plus élevé que la somme déduite en facture, la différence proviendrait d'une taxation erronée de la part du chemin de fer ; le client aurait alors à demander détaxe correspondante en joignant à sa demande le récépissé au destinataire.

Cette disposition spéciale pour les envois d'au moins 1.500 kilos ne fait pas dérogation au paragraphe premier ci-dessus.

§ 3. — Sauf avis contraire répété à chaque commande, nous expédions toujours les marchandises en gare ; la gare destinataire étant celle desservant la localité habitée par l'acheteur. Dans nos déclarations d'expédition, nous revendiquons toujours l'application des tarifs spéciaux les plus réduits, sauf dans le cas où, par suite de la distance et du poids, les tarifs généraux de grande ou de petite vitesse seraient plus avantageux pour le client.

§ 4. — Les envois par grande vitesse seront grevés de **2 frs 95** par 100 kilos avec minimum de **1 fr. 50** pour frais de main-d'œuvre supplémentaire.

§ 5. — Pour la même raison, il est perçu **1 fr. 50** par expédition en colis postal et vitesse unique.

Ces prix sont variables sans préavis.

## — CONDITIONS DE VENTE —

L'acheteur du fait même de sa commande, s'engage à prélever, **en gros comme au détail**, le bénéfice normal habituel et à ne pas offrir nos articles à vil prix sous prétexte de réclame.

Il s'engage également à ne faire aucune publicité sous quelque forme que ce soit, où les prix affichés ou imprimés ne soient pas ceux du tarif en vigueur.

Tous les articles vendus par nous sans remise spéciale devront être **rigoureusement vendus au détail aux prix prévus au présent tarif, majorés des hausses qui pourraient survenir.**

Les maisons de gros s'engagent à imposer les mêmes obligations à leur clientèle de détail. Elles ne devront pas dépasser pour la vente en gros, les remises maxima qui leur seront indiquées par l'intermédiaire de nos représentants.

Les infractions dûment constatées nous autoriseraient à arrêter nos livraisons.

## - EXPÉDITIONS DIRECTES -

Pour toute expédition ou livraison faite en dehors du domicile de l'acheteur, il est appliqué une taxe de **2 %** sur le net de la facture.

Il ne sera pas fait d'expédition directe en dehors du département habité par l'acheteur et départements limitrophes.

ARTICLE II : Délais de livraison

§ 1. — Toutes les commandes sont reçues sans engagement de les livrer complètes et dans un délai déterminé ; en cas de retard, l'expédition sera valablement faite si le destinataire n'a pas fixé préalablement un délai de livraison que **NOUS AURONS ACCEPTÉ EXPRESSEMENT PAR LETTRE.** — Même si nous nous engageons pour un délai de livraison, le retard ne pourra donner lieu à des dommages et intérêts qu'autant qu'ils auront été de part et d'autre préalablement **STIPULÉS ET FORMELLEMENT ACCEPTÉS PAR LETTRE.**

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (suite)

§ 2. — Les dommages intérêts stipulés et acceptés ne sont pas dus et nous sommes dégagés de toute responsabilité si les retards résultent de cas de force majeure. Sont considérés comme cas de force majeure : tous les événements entraînant une réduction de la production ou la destruction de marchandises fabriquées ou en cours de fabrication et notamment la guerre, les émeutes, l'arrêt de la circulation sur les voies ferrées, l'incendie, le manque de matières premières par suite d'impossibilité d'approvisionnement, les grèves totales ou partielles quelles qu'en soient les causes.

§ 3. — En aucun cas les marchandises non livrées pendant l'arrêt de travail résultant du cas de force majeure ne seront exigibles.

§ 4. — Pour les fournitures en dehors de l'album, les prix donnés ne s'entendent que pour la première commande, ils sont susceptibles d'être modifiés pour toute nouvelle commande, toutes réserves faites sur les conditions de paiement vis-à-vis des solvabilités inconnues ou insuffisantes.

### ARTICLE III : Emballage

§ 1. — Les prix du tarif comprennent l'emballage ordinaire, mais seulement pour les marchandises qu'il est d'usage d'emballer ; les cuisinières, poêles et calorifères en fonte brute notamment, **SONT TOUJOURS EXPÉDIÉS SANS EMBALLAGE.**

§ 2. — Les marchandises qu'il n'est pas d'usage d'emballer pourront l'être sur demande et moyennant supplément de prix.

Ces suppléments sont variables sans préavis.

§ 3. — Tout emballage spécial entraîne un supplément de prix :

Net de 17 fr. par mètre carré de surface développée pour caisses à claire-voie.

— 22 fr. — — — pleines en volige.

— 26 fr. — — — » en planche.

**Emballage léger pour pièces détachées 3,30 % du prix brut facturé.**  
Ces emballages ne sont pas repris.

### ARTICLE IV : Réclamations

§ 1. — Les réclamations faites après la livraison par le chemin de fer ne sont pas admises. **Tout retour de marchandises effectué en port dû et sans notre autorisation sera refusé.**

§ 2. — Le bon fonctionnement des produits de notre fabrication étant établi par l'expérience et par un succès de nombreuses années, nous ne reprenons aucun meuble et nous nous refusons à toute intervention, quant aux modes de pose et de tirage et quant au résultat qu'en peut obtenir le consommateur. Les acheteurs, par le fait de la demande, font acte de les bien connaître et de se charger d'en garantir l'usage à leurs risques et périls, **sans jamais prétendre à nous mettre en cause.**

§ 3. — En cas de défaut de fabrication, nous ne sommes tenus qu'au remplacement pur et simple de la pièce reconnue défectueuse ou à la réparation gratuite, sans que l'acheteur puisse, en aucun cas, réclamer une indemnité quelconque.

Les frais de retour en Usine pour réparation gratuite ainsi que de réexpédition au lieu de départ sont à la charge du client.

**Aucune marchandise ne doit nous être retournée sans accord préalable avec nous. Tout retour d'office sera refusé en gare.**

Les marchandises dont le retour aura été accepté par nous soit pour échange, non convenance, double emploi, etc..., seront reprises aux prix nets facturés, sous déduction d'un abatement d'au moins 5 % pour frais de réception, manutention et dépréciation possible.

Les réclamations faites par des personnes ne traitant pas directement avec nous ne recevront pas de suite.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (suite)

§ 4. — Nous nous réservons toujours le droit de refuser les ordres que nous jugerons ne pas devoir exécuter et l'envoi de nos Albums, Tarifs, Feuilles de conditions, etc., ne constitue pas offre et ne nous engage pas à l'exécution des ordres.

§ 5. — Les engagements et marchés ne sont valables que quand ils ont été confirmés par nous-mêmes, et la signature de notre Représentant ne nous engage qu'après confirmation.

### ARTICLE V : Paiements

§ 1. — **LES CONDITIONS DE PAIEMENT SUIVANTES SONT PRO-VISOIRES — NOUS NOUS RÉSERVONS A TOUT MOMENT LA FACULTÉ DE LES MODIFIER SANS PRÉAVIS POUR LES MARCHANDISES NON LIVRÉES.** — Les factures de 1937 sont payables à 30 jours de fin de mois de date de facture, SANS ESCOMPTE.

§ 2. — **BONIFICATIONS D'APPROVISIONNEMENT** applicables comme suit :

3 % pour commandes remises en Janvier et Février.

2 % d° Mars.

composant au moins 5 tonnes d'articles des 1<sup>re</sup> et 8<sup>me</sup> séries (cuisinières mixtes et fourneaux de lessiveuses exceptés).

Expéditions faites à mesure de nos possibilités de fabrication et jusqu'au 31 Juillet inclus.

Ces bonifications s'entendent sur le NET des factures, après toutes remises déduites, (sauf pour les articles facturés à prix nets).

§ 3. — Toutes les factures sont payables à Guise ; mais pour faciliter les paiements, nous disposons en nos mandats ou nous acceptons des règlements, sans novation ni dérogation au lieu de paiement à Guise, qui est attributif de juridiction.

§ 4. — *En conséquence, le lieu de commande et de livraison étant Guise, toute contestation qui ne pourra être réglée amiablement sera portée devant le Tribunal de Commerce de Vervins (Aisne).*

§ 5. — **TOUT ACHETEUR QUI DÉSIRE RÉGLER LUI-MÊME SES FACTURES doit nous en prévenir en remettant ses commandes et préciser le genre de paiement qu'il désire.**

§ 6. — *Faute d'indication à ce sujet, il est toujours fait traite sans autre avis que la facture.*

§ 7. — **Nos factures peuvent être payées dans tous les Bureaux de Poste en faisant porter le montant au Crédit de notre compte de CHÈQUES POSTAUX N° 7.335, rue Saint-Roch, 45, à PARIS.**

§ 8. — **Timbres de traites.** — Ils sont, d'après la loi, à la charge du débiteur et seront ajoutés au montant des traites. Il en est de même des frais de recouvrement pour les factures inférieures à 20 francs.

§ 9. — Toute clause contraire aux paragraphes précédents, insérée par nos clients dans leurs conditions d'achats, n'est valable que si elle a été expressément acceptée par nous, lors de la réception de la commande.

### ARTICLE VI : Responsabilité des Compagnies

§ 1. — La loi du 29 mars 1905 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit :

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (suite)

§ 2. — « Le voiturier est garant de la perte des objets à transporter, hors le cas de force majeure. — Il est garant des avaries autres que celles qui proviennent du vice propre de la chose ou de la force majeure.

§ 3. — Toute clause contraire insérée dans toute lettre de voiture, tarif ou « autre pièce quelconque est nulle. »

§ 4. — En conséquence, les Compagnies sont absolument responsables des marchandises qui leur sont confiées, que celles-ci voyagent aux conditions des tarifs spéciaux ou généraux ; elles ne peuvent être exonérées de cette responsabilité que si **elles prouvent un cas de force majeure ou un vice propre de la chose.**

§ 5. — Nous recommandons à nos clients de bien vérifier les marchandises à l'arrivée, aussi bien celles expédiées sous paille ou en caisse que celles expédiées en vrac, le destinataire ayant le droit absolu de s'assurer du conditionnement intérieur et extérieur des colis qui lui sont présentés avant d'en prendre livraison, de refuser les marchandises cassées et de ne pas payer le transport malgré toutes les raisons que les gares pourraient lui donner.

§ 6. — Nous déclinons donc toute responsabilité, les destinataires ayant seuls qualité pour faire valoir leurs droits à l'arrivée envers les Compagnies.

§ 7. — La plupart des chefs de gare prétendent que si l'avarie est survenue, c'est que la marchandise n'est pas emballée. Le client aura soin de leur opposer que les Compagnies ne peuvent se prévaloir de ce défaut de conditionnement que pour les marchandises que le commerce a coutume d'emballer, ce qui n'est pas le cas de nos articles en général.

Nos marchandises sont toujours expédiées de la même façon depuis de nombreuses années ; il y a donc là un usage constant, qui en cette matière, a force de loi.

D'ailleurs, par le fait que les tarifs de chemin de fer prévoient, d'une part, les « appareils de chauffage ou de cuisine non dénommés », avec application, sur tous les réseaux, des taxes de la première série et, d'un autre côté, les appareils de chauffage ou de cuisine, non dénommés, en cadres, cages, caisses, harasses, paniers ou tonneaux, avec application des prix de la seconde série, les compagnies perçoivent une taxe plus élevée pour les marchandises expédiées à nu que pour celles qui sont emballées et elles seraient mal fondées à invoquer un défaut d'emballage pour essayer de décharger leur responsabilité.

§ 8. — De même que les chefs de gare chercheront à s'appuyer sur ce fait que nos marchandises ont été chargées sur un embranchement particulier et que l'avarie provient d'un mauvais chargement ; or, nos chargements sont vérifiés par la Compagnie du Nord, qui doit stipuler ses réserves en cas de mauvais chargement.

### ARTICLE VII : Abonnement au Remplacement des Pièces cassées en cours de route

§ 1. — Nous déclarons formellement que nous n'acceptons aucune réclamation pour le manque d'emballage, l'emballage défectueux, le chargement sur embranchement particulier, etc., la marchandise étant acceptée par la **Compagnie responsable** et voyageant, d'autre part, aux **risques et périls de nos clients.**

§ 2. — Pour permettre à nos clients la réparation ou le remplacement rapide des pièces brisées en cours de route, nous pouvons cependant, sur demande faite une fois pour toutes et moyennant les taxes ci-après, les abonner à la réparation et au remplacement gratuits, à la seule condition pour eux de nous renvoyer de suite et franco les objets brisés. — Ces objets aussitôt réparés seront réexpédiés en port dû. — **CETTE MANIÈRE DE FAIRE, LAISSE, D'AUTRE PART AU CLIENT TOUTE SA LIBERTÉ D'ACTION VIS-A-VIS DES TRANSPORTEURS.**



A titre de renseignements, nous informons nos clients que, après constatation des avaries en gare, les Compagnies leur laissent la faculté d'opter soit pour le **RETOUR EN SERVICE A L'USINE AVEC DÉTAXE DES OBJETS BRISÉS**, soit pour le régime de droit commun, résultant de la loi Rabier.

Les objets brisés retournés en service sont réparés ou remplacés aux frais du client s'il n'est pas abonné.

Si le client est abonné, nous prenons le coût de la réparation à notre charge, sauf dans le cas d'avaries extraordinaires (dérailements, tamponnements graves, etc...)

### TABLEAU DES SURTAXES D'ABONNEMENT

variables sans préavis

#### PERÇUES EN FACTURE

DESTINATIONS

Surtaxes  
d'Abonnement  
par 100 k<sup>os</sup>

§ 3. — Aisne, Ardennes, Aube, Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher, Loirét, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Nord, Oise, Pas-de-Calais, Seine, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Seine-Inférieure, Somme, Vosges.	} 2 55
Ain, Allier, Belfort, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Côte-d'Or, Côtes-du-Nord, Creuse, Deux-Sèvres, Doubs, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loire-Inférieure, Manche, Maine-et-Loire, Mayenne, Moselle, Nièvre, Orne, Puy-de-Dôme, Haut-Rhin, Bas-Rhin, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Vendée, Vienne, Haute-Vienne, Yonne.	} 2 95
Alpes-Maritimes, Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ardèche, Ariège, Aude, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Cantal, Corrèze, Dordogne, Drôme, Finistère, Gard, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Hérault, Isère, Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Morbihan, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées, Pyrénées-Orientales, Savoie, Haute-Savoie, Tarn, Tarn-et-Garonne, Var, Vaucluse.	} 3 35

Pour les expéditions inférieures à 100 kilos, la taxe d'abonnement est appliquée par fractions indivisibles de 25 kilos avec minimum de 1 fr. 05, et les fractions excédant 100 kilos sont toujours comptées par dizaine.

§ 4. — Les pièces en terre réfractaire, les transports aux tarifs généraux, grande ou petite vitesse, bénéficieront aussi de l'abonnement moyennant les surtaxes ci-dessus.

§ 5. — Il en sera de même des postaux pour lesquels la surtaxe sera uniformément de 1 fr. 05.

§ 6. — **Nous ne nous engageons, moyennant cet abonnement, qu'à remplacer ou à réparer les pièces avariées qui nous sont retournées, sans intervenir dans les frais de transport ni dans les indemnités du retard résultant de ces avaries, ni dans les frais de réparation, lorsque celle-ci n'est pas effectuée par nous.**

## Renseignements sur la marche à suivre en cas d'avaries

### 1°. — Avaries constatées en gare

Avant de payer le montant de la lettre de voiture, le destinataire doit vérifier, en présence des employés de la Compagnie, dûment requis, le contenu des colis, à son adresse (*Cour de Cassation, 15 février 1876*).

S'il est constaté une avarie ou un manquant, le destinataire devra faire mentionner sur la lettre de voiture, par le chef de gare ou son délégué : 1° l'importance de l'avarie ou du manquant ; 2° que le Chemin de fer en est responsable.

Il devra, dans les trois jours maximum, confirmer ses réserves à la Compagnie, par lettre recommandée, sous peine de forclusion.

Si la Compagnie refuse d'endosser la responsabilité de l'avarie ou du manquant, le destinataire **refusera de prendre livraison du ou des colis litigieux et adressera immédiatement au chef de gare une lettre recommandée ainsi conçue :**

## RENSEIGNEMENTS SUR LA MARCHÉ A SUIVRE EN CAS D'AVARIES (suite)

Monsieur le Chef de gare,

*J'ai l'honneur de vous informer qu'il m'a été expédié de (gare de départ), par (nom de l'expéditeur), telle et telle marchandise.*

*M'étant présenté ce jour pour en prendre livraison, j'ai constaté (désigner l'avarie ou le manquant sans en indiquer la cause présumée).*

*Votre représentant (ou vous même) ayant refusé de mentionner sur ma lettre de voiture l'importance de l'avarie et en ayant repoussé la responsabilité, je n'ai pu prendre livraison du (ou des) colis, objet du litige.*

*En conséquence, je vous mets en demeure, conformément aux articles 1147, 1302, 1315, 1784 du Code civil et 103 du Code de Commerce, de me faire la preuve par des faits précis et déterminés que ce manquant (ou cette avarie) est le résultat d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit, d'un vice propre à la marchandise ou de la négligence de l'expéditeur.*

*Faisant toutes réserves de droit, je vous présente, etc.*

### 2°. — Avaries en cas de camionnage par un tiers

Si la livraison du ou des colis est effectuée par le service du camionnage de la Compagnie, il y a lieu de ne pas payer au camionneur le montant de la lettre de voiture sans avoir opéré l'ouverture du colis et procédé à la vérification de l'état de son contenu. — Si le camionneur se refuse à assister à cette opération, le destinataire devra conserver la marchandise et porter au verso de la lettre de voiture, qui sera rendue au camionneur sans être acquittée, la mention : « *Je demande un agent de la Compagnie pour assister à l'ouverture du ou des colis et à la vérification de son ou de leur contenu* ».

Opérer ensuite comme il est dit ci-dessus pour les constatations faites en gare.

### 3°. — Avaries constatées à domicile

Si, après avoir pris livraison en gare, sans réserves, d'une marchandise, le destinataire s'aperçoit, chez lui, au moment de l'ouverture des colis, d'une avarie ou d'un manquant, il doit, dans les trois jours à compter de la livraison, adresser une protestation au chef de gare, par lettre recommandée.

Cette protestation, à peine de nullité, doit être très explicite et exclure les formules vagues, telles que : « *pour mauvais état* » — « *pour coulage* » — « *pour avarie* » — « *pour manquant* », etc. ; il y a lieu de désigner quelle est la quantité manquante, quelle est l'avarie, le nombre des pièces avariées, etc., et leur cause présumée.

Cette protestation aura pour effet de réserver aux destinataires les mêmes droits que si la constatation avait eu lieu en gare : *mais il lui appartient, dans ce cas, de faire la preuve que les avaries ou les manquants sont imputables aux transporteurs et étaient antérieurs à la livraison.*

### 4°. — Avaries en cas de Colis postaux

La législation spéciale aux colis postaux n'accorde pas d'indemnité en cas de retard accidentel d'un colis postal (*Conseil d'Etat, 23 novembre 1900*).

Toutefois, il est dérogé à cette règle lorsque le retard a eu, manifestement, pour effet d'occasionner l'avarie du contenu ; mais, dans ce cas, l'indemnité allouée ne pourra dépasser celle prévue pour la perte elle-même du colis.

En ce qui concerne les avaries ou les pertes partielles, les Compagnies, substituées à l'Administration des Postes pour le transport, ne peuvent procéder à leur vérification que tout autant que l'envoi est présenté au destinataire en mauvais état ou avec trace d'ouverture.

Il est donc indispensable, avant de prendre livraison d'un colis postal, d'examiner très sérieusement l'emballage ; s'il existe une trace d'ouverture, aussi minime qu'elle puisse être, faire appeler le chef de gare ou son délégué et procéder, en sa présence, à l'ouverture du colis pour faire constater l'avarie ou le manquant, s'il y a lieu.



1<sup>re</sup> Série

# CUISINIÈRES

1<sup>re</sup> Série

N°	Cuisinière-Buffer "MAGICIA"	Email couleur	Email marbré
40	2 fours émaillés, 2 étuves, sans chaudière avec charbonnière accessoires nickelés ou chromés .....	1.295 »	1.445 »
<b>CUISINIÈRES en Fonte</b>			
	avec chaudière et étuve - Foyer à houille et à bois porte de four à fermeture à ressort barre nickelée sur le devant, toujours avec tuyau à clef	Fonte ordinaire	Devanture Devanture et côtés
		émail couleur	émail marbré
137	avec ou sans porte à rôtir .....	825 »	1.145 » 1.320 » 1.290 » 1.485 »
138	— — — .....	960 »	1.290 » 1.485 » 1.440 » 1.655 »
139	— — — .....	1.100 »	1.430 » 1.650 » 1.570 » 1.805 »
140	— — — .....	1.230 »	1.610 » 1.845 » 1.790 » 2.060 »
	Suppléments pour		barre contournante nickelée ..... 70 » barre de devant et garniture chromées ..... 22 » barre contournante et garniture chromées ..... 100 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			
	A houille, avec galeries de côté.....	Fonte ordinaire	Fonte ordinaire
177	— — — .....		365 »
178	— — — .....		395 »
179	— — — .....		455 »
180	— — — .....		525 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			
	sans appliques décorées aux portes	Fonte ordinaire	Devanture seule toujours émail céramique
			Devanture et côtés toujours émail céramique
178 c	A houille .....	415 »	515 » 585 »
	— , avec dessus à biseau .....	425 »	525 » 595 »
179 c	— — — .....	480 »	590 » 655 »
	— , avec dessus à biseau .....	490 »	600 » 665 »
180 c	— — — .....	550 »	690 » 750 »
	— , avec dessus à biseau .....	560 »	700 » 760 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			
	avec appliques décorées aux portes	Fonte ordinaire	Devanture seule émail uni
			Devanture et côtés émail uni
178 E	A houille .....	435 »	530 » 595 »
	— , avec dessus à biseau .....	445 »	540 » 605 »
179 E	— — — .....	490 »	610 » 670 »
	— , avec dessus à biseau .....	500 »	620 » 680 »
180 E	— — — .....	570 »	705 » 760 »
	— , avec dessus à biseau .....	580 »	715 » 770 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			
	porte de four à fermeture à ressort avec chaudière, barre nickelée sur le devant Toujours avec tuyau à clef		Devanture et côtés
			émail couleur
			émail marbré
183	A houille .....		1.450 » 1.665 »
184	— — — .....		1.555 » 1.785 »
185	— — — .....		1.685 » 1.940 »
	Suppléments pour		barre contournante nickelée ..... 70 » barre de devant et garniture chromées ..... 22 » barre contournante et garniture chromées ..... 100 » foyer mixte à houille et à bois ..... 27 » Moins-value pour chaudière affleurant le dessus ..... 33 »
<b>CUISINIÈRES en Fonte</b>			
	à houille et à bois avec porte à rôtir et barre nickelée sur le devant	Fonte ordinaire	Devanture seule Devanture et côtés
		émail couleur, colonnes émaillées ou nickelées	émail marbré, colonnes émaillées ou nickelées
		émail couleur, colonnes émaillées ou nickelées	émail marbré, colonnes émaillées ou nickelées
197	Avec ou sans séparateur automatique de cendres ...	725 »	835 » 960 » 935 » 1.070 »
198	— — — .....	815 »	980 » 1.120 » 1.075 » 1.240 »
199	— — — .....	910 »	1.155 » 1.325 » 1.255 » 1.435 »
	Supplément d' les émaillées, colonnes nickelées, p <sup>r</sup> chromage des pièces nickelées émaillées, — — — .....		60 » 22 »

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRES EN FONTE	Fonte	Devanture
		ordinaire	et côtés émaillés
214	A bois ou à houille .....	670 »	»
224	— — — .....	875 »	»
229 B	A houille ou à bois, avec galeries de côté .....	325 »	420 »
2230 B	— — — .....	370 »	485 »
2231 B	— — — .....	440 »	565 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			
avec chaudière et étuve portes de four et à rôtir à fermeture à ressort — foyer mixte			
234	galeries de côté en fonte .....	740 »	945 »
235	— — — .....	835 »	1.050 »
237	— — — .....	1.060 »	1.325 »
	Suppléments		
	{ pour garniture chromée .....		7 »
	— barre de devant nickelée .....		22 »
	— barre de devant chromée .....		29 »
	— barre contourante nickelée } remplaçant les .....		60 »
	— barre contourante chromée ( galeries de côté. ....		68 »
Sur demande, avec foyer ovale sans porte à rôtir, sans changement de prix			
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>		Devanture	Devanture
		ordinaire	ordinaire avec dessus à biseau
275	A houille, avec galeries de côté .....	285 »	»
276	— — — .....	305 »	»
277	— — — .....	335 »	345 »
278	— — — .....	365 »	375 »
279	— — — .....	410 »	420 »
280	— — — .....	460 »	470 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>			Fonte
			ordinaire
291	Ornée, à houille ou à bois, avec galeries de côté. ....		980 »
292	— — — .....		1.210 »
293	— — — .....		1.420 »
294	— — — .....		1.105 »
295	— — — .....		1.365 »
296	— — — .....		1.600 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>		FONTE-ORDINAIRE	
		Avec grands pieds	Avec petits supports de 0-025 au lieu de pieds ou grands-pieds
2298 B	A houille .....	200 »	180 »
2299 B	— — — .....	240 »	220 »
2300 B	— — — .....	280 »	260 »
2301 B	— — — .....	325 »	305 »
<b>PATE " GODIN "</b>			
Ordinaire. — Etiquette bleue .....		PRIX : 1 95 la boîte	
Pour poli et ciré. — Etiquette noire .....		PRIX : 3 10 la boîte	



1<sup>re</sup> Série

## CUI SINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N <sup>o</sup>	<b>CUI SINIÈRES EN FONTE</b> Avec barre nickelée sur le devant Toujours avec tuyau à clef			Fonte ordinaire
315	A houille ou à bois	Avec chaudière affleurant le dessus .....	1.275 »	1.275 »
316		— affleurant le dessus .....	1.505 »	1.505 »
		— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	1.570 »	1.570 »
317		— affleurant le dessus .....	1.770 »	1.770 »
		— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	1.835 »	1.835 »
318	— affleurant le dessus .....	1.985 »	1.985 »	
	— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	2.050 »	2.050 »	
	Suppléments	pour barre contournante nickelée .....	70 »	70 »
		pour barre contournante chromée .....	85 »	85 »

<b>CUI SINIÈRES en FONTE</b> Sans barre sur le devant		DEVANTURE		
		ordinaire	seule émailée	et côtés émailés
2351 B	A houille .....	385 »	445 »	500 »
2352 B	— .....	435 »	490 »	545 »
2353 B	— .....	465 »	530 »	585 »
2354 B	— .....	525 »	610 »	670 »
2355 B	— .....	585 »	670 »	740 »
2356 B	— .....	635 »	725 »	805 »
	Suppléments	pour barre sur le devant nickelée .....	38 »	38 »
		— — et garniture chromées.....	49 »	49 »
		— — et garniture cuivre.....	49 »	49 »
	Moins-value pour petits supports de 0 <sup>m</sup> 025 .....		22 »	22 »

<b>CUI SINIÈRES EN FONTE</b> Barre sur le devant nickelée - Toujours avec tuyau à clef				Fonte ordinaire
364 B	A houille ou à bois	Avec chaudière affleurant le dessus .....	1.575 »	1.575 »
364		— affleurant le dessus .....	1.905 »	1.905 »
		— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	1.970 »	1.970 »
365		— affleurant le dessus .....	2.230 »	2.230 »
		— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	2.295 »	2.295 »
366	— affleurant le dessus .....	2.570 »	2.570 »	
	— exhaussée, collerette et couvercle cuivre nickelé.....	2.635 »	2.635 »	
364BS	A houille ou à bois	Sans chaudière .....	1.450 »	1.450 »
364S		— .....	1.780 »	1.780 »
365S		— .....	2.100 »	2.100 »
366S		— .....	2.420 »	2.420 »
	Suppléments	pour barre contournante nickelée .....	70 »	70 »
		pour barre contournante chromée .....	85 »	85 »

<b>Cuisinières en fonte "COLINETTE"</b> UNIES OU ORNÉES					
	Fonte ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée					
374	Avec chaudière, foyer mixte ou foyer pot ovale	795 »	885 »	1.015 »	1.160 »
375	— — — — —	880 »	980 »	1.125 »	1.295 »
376	— — — — —, foyer combiné ou foyer mixte ou foyer ovale .....	1.080 »	1.210 »	1.385 »	1.550 »
378	— — — — —, foyer spécial rectangulaire d'une seule pièce .....	880 »	980 »	1.125 »	1.130 »
	Suppléments	pour barre de devant et garniture chromées .....	16 »	16 »	16 »
		pour barre contournante nickelée .....	66 »	66 »	66 »
		pour barre contournante et garniture chromées.....	90 »	90 »	90 »
	Plus-value p <sup>r</sup> chaudière exhaussée avec collerette et couvercle			cuivre poli.....	33 »
				cuivre nickelé.....	38 »
				cuivre chromé.....	44 »
374 à 376	Supplément pour porte à rôtir (pour cuisinières à foyer mixte).....				22 »

N°	Cuisinières en fonte "COLINETTE" UNIES OU ORNÉES portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée	Fonte ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés		
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
385	Sans chaudière, foyer mixte ou foyer pot ovale	725 »	815 »	940 »	970 »	1.115 »	
386	ou foyer ovale	910 »	995 »	1.170 »	1.155 »	1.335 »	
	Suppléments pour						
	{ barre de devant et garniture chromées					16 »	
	{ barre contournante nickelée					66 »	
	{ barre contournante et garniture chromées					90 »	
	{ porte à rôtir (pour cuisinières à foyer mixte)					22 »	
<b>CUISINIÈRES en FONTE</b>							Fonte ordinaire
411	Au bois, avec galeries de côté					550 »	
412	—					610 »	
413	—					680 »	
	Suppléments						
	{ pour foyer à houille au lieu de bois					16 »	
	{ pour foyer à houille en plus					27 »	
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b>							
	foyer mixte ou foyer pot ovale avec chaudière	Fonte ordinaire	Galerie de devant en fonte émailée ou nickelée				
			devanture seule émailée	devanture et côtés émailés			
416	Sans étuve, porte de four à fermeture à ressort	485 »	590 »	635 »			
417	—	555 »	685 »	750 »			
419	Avec étuve, portes de four et d'étuve à fermeture à ressort	615 »	730 »	810 »			
420	—	720 »	860 »	970 »			
416 à 420	Suppléments pour						
	{ garniture chromée					7 »	
	{ galerie de devant et garniture chromées					16 »	
	Sur demande, avec barre sur le devant remplaçant la galerie, nickelée					27 »	
	—, chromée					35 »	
417	—, avec porte à rôtir pour cuisinière à foyer mixte (cuisinière N° 420 seulement)					22 »	
420	—, avec barre contournant la devanture et les deux côtés remplaçant la galerie en fonte					70 »	
	—, chromée					88 »	
<b>CUISINIÈRES en FONTE</b>							
	sans chaudière, porte de four à fermeture à ressort barre sur le devant nickelée, toujours avec tuyau à clef		Devanture et côtés				
			émail couleur	émail marbré			
423	A houille		1.190 »	1.365 »			
424	—		1.255 »	1.445 »			
425	—		1.390 »	1.600 »			
	Suppléments pour						
	{ barre contournante nickelée					70 »	
	{ barre de devant et garniture chromées					16 »	
	{ barre contournante et garniture chromées					94 »	
	{ foyer mixte à houille et à bois					27 »	
<b>Cuisinières en Fonte</b>							
	<b>PROVENCIA</b>		Galerie de devant en fonte émailée ou nickelée				
	portes de four et d'étuve à fermeture à ressort, avec chaudière porte de foyer ouvrante, toujours avec tuyau à clef	Fonte ordinaire	devanture seule émailée	devanture et côtés émailés			
442	foyer ovale ou foyer mixte, acces <sup>tes</sup> nickelés ou chromés	670 »	770 »	835 »			
443	—	750 »	875 »	945 »			
444	—	810 »	945 »	1.055 »			
	Suppléments pour						
	{ dessus élargi pour cuisinière N° 442					22 »	
	{ dessus élargi pour cuisinière N° 443					27 »	
	{ porte à rôtir (pour cuisinières à foyer mixte)					16 »	
	{ collerette et couvercle de chaudière					33 »	
	{ cuivre poli					38 »	
	{ cuivre nickelé					38 »	
	{ cuivre chromé					44 »	
	{ barre de devant nickelée ou chromée, remplaçant la galé- rie de devant en fonte					27 »	
	{ barre contournante nickelée ou chromée pour cuisinières avec dessus élargi					70 »	
	{ galeries sur les côtés en remplacement de la galerie de devant pour cuisinières avec dessus élargi					7 »	



1<sup>re</sup> Série

## CUI SINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N°	CUI SINIÈRE EN FONTE	Devanture et côtés émaillés
495	porte de four à fermeture à ressort, barre de devant nickelée avec chaudière, foyer rond ou foyer mixte .....	1.140 »
	Suppléments } pour barre de devant et garniture chromées..... 27 » } pour barre contournante nickelée .....	66 »
	} pour barre contournante et garniture chromées..	101 »

N°	CUI SINIÈRES en FONTE "PROVENCIA"	Fonte	Galerie de devant en fonte émaillée ou nickelée	
			Devanture seule émaillée	Devanture et côtés émaillés
543 544	portes de four et d'étuve à fermeture à ressort sans chaudière porte de foyer ouvrante, toujours avec tuyau à clef foyer ovale ou foyer mixte, acces <sup>tes</sup> nickelés ou chromés..	ordinaire	675 » 745 »	800 » 880 » 875 » 985 »
	Suppléments pour } dessus élargi (pour cuisinière N° 543 seulement) .....			27 »
	} porte à rôtir (pour cuisinières à foyer mixte) .....			16 »
	} barre de devant nickelée ou chromée, remplaçant la galerie de devant en fonte .....			27 »
	} barre contournante nickelée ou chromée pour cuisinières avec dessus élargi .....			70 »
	} galeries sur les côtés en remplacement de la galerie de devant pour cuisinières avec dessus élargi .....			7 »

N°	CUI SINIÈRES EN FONTE	Fonte	Devanture		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
628 629	avec chaudière et étuve portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre nickelée sur le devant - toujours avec tuyau à clef foyer mixte et porte à rôtir .....	ordinaire	990 » 1.130 »	1.335 » 1.470 »	1.530 » 1.695 »	1.485 » 1.620 » 1.705 » 1.870 »
	Suppléments pour } barre contournante nickelée .....					70 »
	} barre de devant et garniture chromées .....					38 »
	} barre contournante et garniture chromées .....					116 »
	Sur demande, avec four émaillé granité entièrement (petit côté gauche, côté droit, plaque à trous, plaque tôle de fond de four, semelle de porte four et dans ce cas, avec la semelle de porte d'étuve émaillée granité) moyennant un supplément de 27 fr.					
	Sur demande également, avec foyer ovale sans porte à rôtir, sans changement de prix.					

CUI SINIÈRES EN FONTE					
POUR HOTELS, RESTAURANTS, HOPITAUX, etc.					
Toujours avec tuyau à clef					
1 <sup>re</sup> CUI SINIÈRES SIMPLES			2 <sup>de</sup> CUI SINIÈRES DOUBLES		
N°	avec barre sur le devant nickelée	Fonte ordinaire	N°	avec barre contournante nickelée	Fonte ordinaire
631	avec chaudière .....	3.800 »	631	2 Cuisinières avec rallonge et charbonnières.	8.065 »
631 s	sans chaudière .....	3.575 »	631 s	2 — — — — —	7.620 »
632	avec chaudière .....	4.465 »	632	2 — — — — —	9.415 »
632 s	sans chaudière .....	4.245 »	632 s	2 — — — — —	8.970 »
	Suppléments } pour barre contournante nickelée pour chaque cuisinière simple.....				170 »
	} pour chromage de la barre de devant .....				22 »
	} pour chromage de la barre contournante .....				44 »
	} pour émaillage d'un pied: 6 »; d'une colonne: 10 ».				
	} pour chaudière exhaussée aux N° 631, 632, coller. et couv				155 » 200 »

N°	CUI SINIÈRE MIXTE en Fonte unie ou ornée	Fonte ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
679	Portes des fours à fermeture à ressort. Barre de devant nickelée avec chaudière et charbonnière, foyer rond ou foyer mixte .....	1.895 »	2.135 »	2.450 »	2.315 »	2.640 »
	Suppléments pour } barre disposée autour de la partie gauche et sur le côté droit de la cuisinière, nickelée .....					70 »
	} barre de devant et garniture chromées .....					16 »
	} barre contournante et garniture chromées .....					94 »
	Sur demande, avec rampe à gaz avec nouveaux robinets de sûreté, moyennant un supplément de 8 francs par robinet.					

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRE MIXTE en Fonte portes des fours à fermeture à ressort barre de devant nickelée	Devanture seule		Devanture et côtés		
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
680	avec chaudière et charbonnière, foyer rond ou foyer mixte .....	2.180 »	2.495 »	2.355 »	2.680 »	
	Suppléments pour } barre disposée autour de la partie gauche et sur le côté droit de la cuisinière, nickelée .....				70 »	
					38 »	
					116 »	
	Sur demande, avec rampe à gaz avec nouveaux robinets de sûreté, moyennant un supplément de 8 francs par robinet					
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b> avec foyer mixte à houille et à bois et galeries de côté Toujours avec tuyau à clef						
		Fonte ordinaire	Devant <sup>re</sup> seule émaillée	Devant <sup>re</sup> et côtés émaillés	Devant <sup>re</sup> seule émaillée entièrement	Devant <sup>re</sup> et côtés émaillés entièrement
699 et E	.....	750 »	»	»	1.070 »	1.215 »
700 et E	.....	890 »	»	»	1.115 »	1.355 »
2701 et E	.....	1.020 »	»	»	1.345 »	1.490 »
702 et E	.....	1.155 »	»	»	1.525 »	1.715 »
699 D et DE	.....	»	1.210 »	1.345 »	»	»
700 D et DE	panneaux des portes .....	»	1.345 »	1.490 »	»	»
2701 D et DE	en tôle décorée .....	»	1.485 »	1.620 »	»	»
702 D et DE	.....	»	1.660 »	1.845 »	»	»
699 D à 702 D	Suppl. p <sup>r</sup> chromage rempl. les pièces nick <sup>es</sup> .....	»	88 »	94 »	»	»
	Suppléments } pour barre de devant nickelée .....					70 »
						82 »
						126 »
						134 »
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b> portes de four et d'étuve ouvrantes - chaudière affleurant le dessus barre de devant nickelée - toujours avec tuyau à clef						
		Fonte ordinaire	Devanture et côtés			
			émail couleur	émail marbré		
744	foyer ovale ou foyer mixte .....	795 »	1.010 »	1.160 »		
745	.....	880 »	1.130 »	1.295 »		
	Suppléments pour } barre contournante nickelée .....					70 »
						10 »
						88 »
						33 »
						33 »
						38 »
						44 »
						22 »
<b>Cuisinières en fonte, émaillées et décorées</b> pour PENSIONNATS, HOTELS, HOPITAUX, etc. avec deux portes de fours et deux portes d'étuves à fermeture à ressort Toujours avec tuyau à clef						
		Devanture seule		Devanture et côtés		
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
749	1 <sup>o</sup> CUISINIÈRES SIMPLES avec barre nickelée sur le devant					
750	A chaudière, pann. des portes en tôle décorée .....	5.215 »	6.000 »	5.540 »	6.370 »	
	.....	6.145 »	7.065 »	6.600 »	7.580 »	
	Suppléments } pour barre contournante nickelée .....					170 »
						240 »
						435 »
	2 <sup>o</sup> CUISINIÈRES DOUBLES avec barre contournante nickelée					
749	2 cuisinières N° 749 .....	11.080 »	12.735 »	11.760 »	13.520 »	
749-849	1 cuisinière N° 749 et 1 cuisinière N° 849 .....	12.100 »	13.915 »	12.780 »	14.700 »	
750	2 cuisinières N° 750 .....	13.000 »	14.950 »	13.900 »	15.980 »	
750-850	1 cuisinière N° 750 et 1 cuisinière N° 850 .....	14.050 »	16.150 »	14.950 »	17.190 »	
	Supplément pour barre contournante et garniture chromées .....				530 »	





N°	CUISINIÈRES EN FONTE		Fonte			
	sans chaudière, avec BOUILLEUR en tôle d'acier pour distribution d'eau chaude - Toujours avec tuyau à clef		ordinaire	ordinaire		
831	avec barre sur le devant .....		4.585 »			
832	— — — — —		5.260 »			
	Suppléments pour	barre contournante nickelée ..... 170 » chromage de la barre de devant ..... 22 » chromage de la barre contournante ..... 44 »				
CUISINIÈRES EN FONTE						
	A houille, avec chaudière	Sur demande : avec barre en fonte sur le devant, nickelée ou émaillée, remplaçant les galeries de côté, sans changement de prix.	Fonte ordinaire	Devanture seule émaillée	Devanture et côtés émaillés	
845	— — — — —		530 »	585 »	630 »	
846	— — — — —		590 »	660 »	720 »	
847	— — — — —		640 »	720 »	785 »	
848	— — — — —		705 »	785 »	855 »	
	Suppléments pour	galeries de côté ou pour barre de devant chromées au lieu de nickelées ..... 14 » garniture chromée ..... 7 »				
CUISINIÈRES en fonte, émaillées et décorées pour PENSIONNATS, HOTELS, HOPITAUX, etc. avec deux portes de fours et deux portes d'étuves à fermeture à ressort Toujours avec tuyau à clef			Devanture seule		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
849	A bouilleur, panneaux des portes en tôle décorée		6.235 »	7.170 »	6.560 »	7.550 »
850	— — — — —		7.190 »	8.270 »	7.645 »	8.785 »
	Suppléments	pour barre contournante nickelée ..... 170 » pour barre de devant et garniture chromées ..... 240 » pour barre contournante et garniture chromées ..... 435 »				
NOTA. — Ces Cuisinières peuvent respectivement s'accoupler avec les Cuisinières N <sup>os</sup> 749 et 750 (voir page 14)						
CUISINIÈRES EN FONTE			Fonte ordinaire	Devanture 2 pieds de devant émail, 2 colonnes de devant nick. ou émaillées	Devanture et côtés	
avec Chaudière barre sur le devant nickelée					4 pieds émaillés 4 colonnes nick. ou émaillées	
857 N	Foyer rond à houille .....		670 »	820 »	935 »	
858 N	— — — — —		740 »	895 »	1.030 »	
	Suppléments	p <sup>r</sup> barre contournante nickelée. 66 » p <sup>r</sup> barre de dev. et garn. chrom. 30 » p <sup>r</sup> barre cont. et garn. chrom. 104 » p <sup>r</sup> foyer mixte à houille et à bois 27 »				
877 N	Foyer rond à houille .....		»	855 »	975 »	
878 N	— — — — —		»	960 »	1.070 »	
	Suppléments	p <sup>r</sup> barre contournante nickelée. 66 » p <sup>r</sup> barre de dev. et garn. chrom. 60 » p <sup>r</sup> barre cont. et garn. chrom. 134 » p <sup>r</sup> foyer mixte à houille et à bois 27 »				
CUISINIÈRE en Fonte, sans Chaudière				Fonte ordinaire		
avec Bouilleur en tôle d'acier pour distribution d'eau chaude Toujours avec tuyau à clef						
865	avec barre de devant nickelée .....		2.900 »			
	Suppléments	pour barre contournante nickelée ..... 70 » pour barre de devant et garniture chromées ..... 22 » pour barre contournante et garniture chromées ..... 100 »				



1<sup>re</sup> Série

## CUI SINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N <sup>os</sup>	CUI SINIÈRES MIXTES en Fonte Portes des fours à fermeture à ressort Barre sur le devant de la partie gauche, nickelée	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
880	avec chaudière et charbonnière, foyer ovale ou	2.610 »	2.990 »	2.810 »	3.220 »
882	foyer mixte .....	2.610 »	2.990 »	2.810 »	3.220 »
880 B	avec bouilleur en tôle d'acier pour distribution	3.060 »	3.440 »	3.260 »	3.670 »
882 B	d'eau chaude remplaçant la chaudière.....	3.060 »	3.440 »	3.260 »	3.670 »
	Suppléments				
	pour barre disposée autour de la partie gauche et sur le côté droit de la cuisinière, nickelée.			70 »	
	— barre de devant et garniture chromées (cuisinières n <sup>os</sup> 880 et B) .....			104 »	
	— — — — — ( — n <sup>os</sup> 882 et B) .....			70 »	
	— barre contournante et garnit <sup>re</sup> chromées ( — n <sup>os</sup> 880 et B) .....			182 »	
	— — — — — ( — n <sup>os</sup> 882 et B) .....			148 »	
882 et B	Sur demande, avec encadrements des portes et de charbonnière émail granité ou marbré, moyennant un supplément de .....			44 »	
880-882 et B	Sur demande, avec rampe à gaz avec nouveaux robinets de sûreté, moyennant un supplément de 8 fr. par robinet.				
	<b>DOSSIER SIMPLE pour CUISINIÈRES N<sup>os</sup> 880-882 et B</b>				
	Dossier nickelé .....			220 »	
	Dossier chromé .....			242 »	
				Avec panneaux en tôle émaillée et décorée	
N <sup>os</sup>	CUI SINIÈRES MIXTES en Fonte Portes des fours à fermeture à ressort fours au gaz émaillés intérieurement barre sur le devant de la partie gauche, nickelée	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
884 M	avec chaudière et charbonnière, foyer ovale ou				
	foyer mixte .....	2.905 »	3.030 »	3.400 »	3.560 »
884 B M	avec bouilleur en tôle d'acier pour distribution				
	d'eau chaude remplaçant la chaudière.....	3.355 »	3.480 »	3.550 »	4.010 »
	Suppléments pour				
	barre disposée autour de la partie gauche et sur le côté droit de la cuisinière, nickelée .....			70 »	
	barre de devant et garniture chromées .....			70 »	
	barre contournante et garniture chromées. ....			148 »	
	Sur demande, avec couvre-brûleurs en tôle émaillée, moyennant un supplément de			24 »	
CUI SINIÈRES MIXTES EN FONTE				Devanture et côtés	
four émaillé granité entièrement				émail blanc	
porte de four à fermeture à ressort				ou ivoire	
sans barre sur le devant					
886 M	avec chaudière, foyer rond ou foyer mixte .....			1.630 »	
	Suppléments pour				
	chromage des pièces nickelées .....			49 »	
	galeries sur les côtés en fonte ém. ou nickelée .....			27 »	
	couvre-brûleurs en tôle émaillée .....			16 »	
887 M	avec chaudière et charbonnière, foyer rond ou foyer mixte .....			2.010 »	
	Suppléments pour				
	chromage des pièces nickelées .....			60 »	
	galeries sur les côtés en fonte ém. ou nickelée .....			27 »	
	couvre-brûleurs en tôle émaillée .....			16 »	



# CUISINIÈRES (suite)

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRES émaillées et décorées avec barre sur le devant nickelée	PORTES DÉCORÉES			
		Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
891	A houille ou à bois, sans chaudière.....	1.415 »	1.620 »	1.570 »	1.800 »
892	— — — .....	1.740 »	2.000 »	1.905 »	2.185 »
893	— — — .....	2.120 »	2.435 »	2.310 »	2.650 »
894	A houille ou à bois, avec chaudière.....	1.570 »	1.775 »	1.725 »	1.955 »
895	— — — .....	1.905 »	2.165 »	2.070 »	2.350 »
896	— — — .....	2.290 »	2.605 »	2.480 »	2.820 »
Suppléments		pour barre contournante nickelée .....		70 »	
		pour barre de devant et garniture chromées .....		88 »	
		pour barre contournante et garniture chromées.....		166 »	
<b>DOSSIERS pour Cuisinières N<sup>os</sup> 891 à 896</b>					<b>Avec Panneaux en tôle émaillée et décorée</b>
891-894	Dossier simple nickelé .....				180 »
	— — chromé .....				205 »
892-895	— — nickelé .....				190 »
	— — chromé .....				220 »
893-896	— — nickelé .....				205 »
	— — chromé .....				235 »
	CUISINIÈRES en Fonte porte de four à fermeture à ressort barre sur le devant nickelée	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
		905	sans chaudière .....	1.105 »	1.270 »
906	— .....	1.245 »	1.430 »	1.350 »	1.545 »
Suppléments pour		barre contournante nickelée .....		70 »	
		barre de devant et garniture chromées .....		33 »	
		barre contournante et garniture chromées .....		111 »	
		foyer mixte à houille et à bois .....		27 »	
<b>Dossiers</b>					<b>Avec panneau en tôle émaillée</b>
905	dossier simple, nickelé .....				155 »
906	— — — .....				185 »
Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées....					22 »
<b>Charbonnière à séparation</b> pour Cuisinières					
montée sur roulettes caoutchoutées .....					PRIX 180 »

**LES CUISINIÈRES n<sup>os</sup> 915 à 918, 924 à 928, 935 à 938, 944 à 948, 980, 981 et 1117**  
peuvent être livrées, sur demande :

**ÉMAILLÉES ENTIÈREMENT**, c'est-à-dire avec encadrements unis des portes, colonnes, pieds et guirlande émaillés, avec barre sur le devant, boutons, clenches et robinet en cuivre poli, moyennant un supplément de..... 44 francs.



1<sup>re</sup> Série

## CUISINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N <sup>o</sup>	FOURNEAUX BOURGEOIS avec barre sur le devant nickelée Porte à feu visible Toujours avec tuyau à clef	Fonte ordinaire	Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés			
			Devanture seule		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
915	A chaudière, sans décors aux portes.....	960 »	1.215 »	1.395 »	1.380 »	1.575 »
916	— — — — —	1.015 »	1.270 »	1.450 »	1.450 »	1.665 »
917	— — — — —	1.110 »	1.365 »	1.570 »	1.555 »	1.785 »
918	— — — — —	1.185 »	1.485 »	1.705 »	1.685 »	1.940 »
	Supplément pour chromage { Em. et nick.... 60 » remplaçant les pièces nick. { Ord. et ém. ent.. 22 »					
924	A chaudière, avec portes décorées.....	»	1.230 »	1.405 »	1.340 »	1.545 »
925	— — — — —	»	1.290 »	1.470 »	1.455 »	1.655 »
926	— — — — —	»	1.345 »	1.525 »	1.525 »	1.740 »
927	— — — — —	»	1.445 »	1.650 »	1.630 »	1.860 »
928	— — — — —	»	1.560 »	1.780 »	1.765 »	2.015 »
	Supplément pour chromage { Em. et nick.... 82 » remplaçant les pièces nick. { Em. entièrement. 22 »					
935	Sans chaudière, sans décors aux portes.....	830 »	955 »	1.100 »	1.120 »	1.280 »
936	— — — — —	880 »	1.010 »	1.155 »	1.190 »	1.365 »
937	— — — — —	950 »	1.070 »	1.230 »	1.255 »	1.445 »
938	— — — — —	995 »	1.185 »	1.360 »	1.390 »	1.600 »
	Supplément pour chromage { Em. et nick.... 44 » remplaçant les pièces nick. { Ord. et ém. ent.. 7 »					
944	Sans chaudière, avec portes décorées.....	»	995 »	1.130 »	1.105 »	1.270 »
945	— — — — —	»	1.030 »	1.175 »	1.195 »	1.355 »
946	— — — — —	»	1.085 »	1.230 »	1.270 »	1.445 »
947	— — — — —	»	1.145 »	1.305 »	1.335 »	1.520 »
948	— — — — —	»	1.265 »	1.440 »	1.465 »	1.675 »
	Supplément pour chromage { Em. et nick.... 66 » remplaçant les pièces nick. { Em. entièrement. 7 »					
	Suppléments { pour barre contournante nickelée ..... 70 » pour barre contournante chromée ..... 78 » pour poignées torsades remplaçant les boutons..... 33 » pour foyer mixte à houille et à bois (sauf les N <sup>os</sup> 915, 924, 925, 935, 944, 945) ..... 27 »					
915 à 918	{ Moins-value pour chaudière affleurant le dessus ..... 33 »					
924 à 928	{					
	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent. soit devanture seule, soit devanture et côtés 44 »					
<b>DOSSIERS en Fonte, avec Etagère et Fronton</b> pour Fourneaux Bourgeois			Avec panneau et tablette étagère en fonte émaillée		Avec panneau en tôle émaillée et décorée tablette étagère en fonte émaillée	
N <sup>o</sup> 916 à 918 - 926 à 928 936 à 938 - 946 à 948			couleur accessoires nickelés	marbré accessoires nickelés	couleur accessoires nickelés	marbré accessoires nickelés
916	.....	405 »	465 »	»	»	»
917	.....	420 »	475 »	»	»	»
918	.....	450 »	510 »	»	»	»
926	Dossier, y compris.....	»	»	430 »	495 »	»
927	.....	»	»	450 »	510 »	»
928	la plus-value pour rallonge.....	»	»	475 »	535 »	»
936	mobile du dessus.....	390 »	450 »	»	»	»
937	.....	405 »	465 »	»	»	»
938	.....	430 »	495 »	»	»	»
946	et ses 2 consoles.....	»	»	420 »	475 »	»
947	.....	»	»	430 »	495 »	»
948	.....	»	»	465 »	525 »	»
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées.....					44 »

N <sup>o</sup>	CUISINIÈRES en fonte, émaillées et décorées avec porte de four à fermeture à ressort Barre sur le devant nickelée	Avec pieds émaillés ou nickelés			
		Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
2939	sans chaudière	1.120 »	1.280 »	1.295 »	1.490 »
940	— } Pann. des portes tôle décorée	1.155 »	1.325 »	1.355 »	1.555 »
941	— } Pann. des portes tôle décorée	1.250 »	1.440 »	1.485 »	1.705 »
	Suppl. p <sup>r</sup> chromage rempl. les pièces nickelées	70 »	70 »	90 »	90 »
951	avec chaudière	1.340 »	1.530 »	1.515 »	1.740 »
952	— } Pann. des portes tôle décorée	1.385 »	1.595 »	1.585 »	1.825 »
953	— } Pann. des portes tôle décorée	1.490 »	1.710 »	1.725 »	1.975 »
	Suppl. p <sup>r</sup> chromage rempl. les pièces nickelées	88 »	88 »	110 »	110 »
	Suppléments	pour barre contournante nickelée		70 »	
		pour barre contournante chromée		78 »	
		pour foyer mixte à houille et à bois		27 »	
951 à 953	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus	33 »			

**DOSSIERS pour CUISINIÈRES N<sup>os</sup> 2939-940-941-951 à 953**

N <sup>o</sup>		Panneau en tôle émaillée et décorés		Panneau en fonte		N <sup>o</sup>		Panneau en tôle émaillée et décorés		Panneau en fonte	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré			émail couleur	émail marbré		
2939	dossier simple	150 »	125 »	135 »	135 »	951	dossier simple	170 »	135 »	150 »	
	— à étagère	»	330 »	375 »	375 »		— à étagère	»	365 »	420 »	
940	— simple	170 »	135 »	150 »	150 »	952	— simple	190 »	145 »	170 »	
	— à étagère	»	365 »	420 »	420 »		— à étagère	»	375 »	425 »	
941	— simple	190 »	145 »	170 »	170 »	953	— simple	210 »	170 »	190 »	
	— à étagère	»	375 »	425 »	425 »		— à étagère	»	445 »	510 »	
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées										
		pour dossier simple		22 »				pour dossier à étagère		44 »	

N <sup>o</sup>	CUISINIÈRES mixtes en fonte avec porte de four à fermeture à ressort, four émaillé entièrement, trémie, mitre et taque de la table à gaz granitées, galerie fonte émaillée sur le devant	Devanture et côtés émaillés
962	avec charbonnière et chaudière avec robinet en remplacement du bouilleur en tôle d'acier, garniture et accessoires nickelés ou chromés	2.260 »
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée granité	16 »

N <sup>o</sup>	FOURNEAUX BOURGEOIS en Fonte avec poignées aux portes Barre sur le devant nickelée. Toujours avec tuyau à clef.	Fonte ordinaire	Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés			
			Devanture seule		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
974	A chaudière, sans décors aux portes	915 »	1.155 »	1.325 »	1.270 »	1.445 »
975	—	960 »	1.215 »	1.395 »	1.380 »	1.575 »
976	—	1.015 »	1.270 »	1.450 »	1.450 »	1.665 »
977	—	1.110 »	1.365 »	1.570 »	1.555 »	1.785 »
978	—	1.185 »	1.485 »	1.705 »	1.685 »	1.940 »
	Supplément pour chromage (Em. et nick.)	60 »				
	remplaçant les pièces nick. (Ord. et ém. ent.)	22 »				
	Suppléments	pour barre contournante nickelée		70 »		
		pour barre contournante chromée		78 »		
		pour foyer mixte à houille et à bois (sauf les N <sup>os</sup> 974, 975)		27 »		
	Moins-value	pour chaudière affleurant le dessus		33 »		
		pour fourneaux ém. ent., soit dev. seule, soit dev. et côtés		44 »		



1<sup>re</sup> Série

## CUI SINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série VIRTUAL MUSEUM

N <sup>o</sup>	FOURNEAUX BOURGEOIS en Fonte avec poignées aux portes Barre sur le devant nickelée Toujours avec tuyau à clef	Fonte ordinaire	Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés					
			Devanture seule		Devanture et côtés			
			Email couleur	Email marbré	Email couleur	Email marbré		
984	Sans chaudière, sans décors aux portes....	800 »	915 »	1.050 »	1.030 »	1.170 »		
985	— — — — —	830 »	955 »	1.100 »	1.120 »	1.280 »		
986	— — — — —	880 »	1.010 »	1.155 »	1.190 »	1.365 »		
987	— — — — —	950 »	1.070 »	1.230 »	1.255 »	1.445 »		
988	— — — — —	995 »	1.185 »	1.360 »	1.390 »	1.600 »		
	Supplément pour chromage } Em. et nick.... 44 » remplaçant les pièces nick. } Ord. et ém. ent. 7 »							
	Suppléments { pour barre contournante nickelée ..... 70 » pour barre contournante chromée ..... 78 » pour foyer mixte à houille et à bois (sauf les N <sup>os</sup> 984 et 985) 27 »							
	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent., soit devanture seule, soit dev. et côtés.... 44 »							
<b>DOSSIERS EN FONTE avec étagère et fronton</b>						Avec panneau et tablette étagère en fonte émaillée		
pour Fourneaux Bourgeois N <sup>os</sup> 976 à 978 et 986 à 988						couleur accessoi <sup>rs</sup> nickelés	marbré accessoi <sup>rs</sup> nickelés	
976	Dossier, y compris la				405 »	465 »		
977					420 »	475 »		
978	plus-value				450 »	510 »		
986					390 »	450 »		
987	pour rallonge mobile du dessus et ses 2 consoles				405 »	465 »		
988					430 »	495 »		
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées				44 »	44 »		
N <sup>o</sup>	FOURNEAUX Bourgeois en Fonte avec bouilleur en tôle d'acier pour distribution d'eau chaude Barre sur le devant nickelée Toujours avec tuyau à clef	Fonte ordinaire	Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés					
			Devanture seule		Devanture et côtés			
			émaill couleur	émaill marbré	émaill couleur	émaill marbré		
980	sans chaudière	1.680 »	1.875 »	2.055 »	2.080 »	2.290 »		
981	avec chaudière	1.875 »	2.170 »	2.395 »	2.375 »	2.630 »		
980	Suppl. p <sup>r</sup> chromage rempl. les pièces nickelées pour les émaillées et nickelées..					44 »		
	— — — — —					7 »		
	— — — — —					60 »		
981	— — — — —					22 »		
	Suppléments pour { barre contournante nickelée ..... 70 » barre contournante chromée ..... 78 »					33 »		
981	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus					78 »		
980-981	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent., soit devanture seule, soit devanture et côtés					44 »		
<b>DOSSIERS EN FONTE avec étagère et fronton</b>						Avec panneau et tablette étagère en fonte émaillée		
pour Fourneaux Bourgeois N <sup>os</sup> 980-981						couleur accessoi <sup>rs</sup> nickelés	marbré accessoi <sup>rs</sup> nickelés	
980	Dossier, y compris la plus-value pour rallonge mobile du dessus.....				430 »	495 »		
981	et ses deux consoles				450 »	510 »		
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées				44 »	44 »		
N <sup>o</sup>	FOURNEAUX (CENTRAL GODIN) Sans bain-marie, avec poignées aux portes Barre sur le devant nickelée, toujours avec tuyau en tôle	Fonte ordinaire	Devanture seule				Devanture et côtés	
			émaill couleur		émaill couleur		émaill couleur	
			émaill couleur	émaill marbré	émaill couleur	émaill marbré	émaill couleur	émaill marbré
994M	pour chauffage central et distr. d'eau chaude	3.745 »	4.050 »	4.630 »	4.205 »	4.810 »		
995	pour chauffage central seulement.....	3.710 »	4.015 »	4.595 »	4.170 »	4.775 »		
996	pour chauffage central et distr. d'eau chaude	4.205 »	4.510 »	5.090 »	4.665 »	5.270 »		
	Suppléments { pour barre contournante nickelée ..... 70 » pour barre de devant et garniture chromées ..... 88 » pour barre contournante et garniture chromées..... 166 » pour tablette rallonge de 11 cm. .... 66 »							

9 JUIN 1937

N <sup>o</sup>	Description	Fonte ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés		
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
<b>FOURNEAU CASTEL</b>							
	sans bain-marie barre de devant nickelée Toujours avec bout de tuyau en tôle						
997	pour chauffage central et distribution d'eau chaude, panneaux des portes et de char- bonnière en tôle émail ivoire sans décor.	5.350 »	5.650 »	6.475 »	5.840 »	6.685 »	
	Suppléments						
	pour barre contournante nickelée					70 »	
	pour barre de devant et garniture chromées					88 »	
	pour barre contournante et garniture chromées					166 »	
<b>FOURNEAU en fonte</b>							
	Foyer au bois et à houille Chaudière affleurant le dessus Barre sur le devant nickelée Toujours avec tuyau à clef		Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés				
			Devanture seule		Devanture et côtés		
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
1018	Avec ou sans porte à rôtir	1.250 »	1.565 »	1.790 »	1.765 »	2.020 »	
	Suppléments pour :						
	Barre contournante nickelée	70 »	Barre de devant et garniture chromées } p <sup>r</sup> Cuisin.		22 »		
	Barre de devant et garniture chromées } p <sup>r</sup> Cuisin.	66 »	— contournante et garniture chromées } ém. entier		100 »		
	— contournante et garniture chromées } ém. et nick.	144 »					
	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent., soit devanture seule, soit devanture et côtés						44 »
<b>CUISINIÈRES en Fonte</b>							
	avec chaudière et étuve, barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef				Devant <sup>re</sup> seule émaillée	Devant <sup>re</sup> et côtés émaillés	
<b>POT-AU-FEU</b>							
1079	Foyer ovale à houille, sans porte à rôtir				1.175 »	1.325 »	
1080	— — — — —				1.310 »	1.470 »	
1081	— — — — —				1.450 »	1.630 »	
1082	— — — — —				1.585 »	1.780 »	
	Suppléments						
	pour barre contournante nickelée					70 »	
	pour barre de devant et garniture chromées					44 »	
	pour barre contournante et garniture chromées					122 »	
	Sur demande, avec foyer mixte à houille et à bois et dans ce cas, toujours avec porte à rôtir; sans changement de prix.						
<b>FOURNEAUX BOURGEOIS</b>							
	avec deux foyers et deux étuves Barre de devant nickelée - Porte à feu visible Toujours avec tuyau à clef		Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadr <sup>re</sup> nickelés				
			Devanture seule		Devanture et côtés		
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
1117	foyer rond } avec chaudière	2.010 »	2.420 »	2.775 »	2.640 »	3.035 »	
	— mixte } affleurant le dessus	2.037 »	2.447 »	2.802 »	2.667 »	3.062 »	
1117 s	foyer rond } sans	1.820 »	2.225 »	2.555 »	2.445 »	2.815 »	
	— mixte } chaudière	1.847 »	2.252 »	2.582 »	2.472 »	2.842 »	
1117	foyer rond } avec chaudière		2.555 »	2.910 »	2.775 »	3.170 »	
	— mixte } affleurant le dessus		2.582 »	2.937 »	2.802 »	3.197 »	
	foyer rond } sans		2.365 »	2.695 »	2.585 »	2.955 »	
1117 s	— mixte } chaudière		2.392 »	2.722 »	2.612 »	2.982 »	
	Suppléments pour :						
	Barre contournante nickelée	70 »	Barre de devant et garniture chromées } p <sup>r</sup> Cuisin.		44 »		
	Barre de devant et garniture chromées } p <sup>r</sup> Cuisin.	70 »	— contournante et garniture chromées } ém. entier		122 »		
	— contournante et garniture chromées } ém. et nick.	148 »	Poignées torsades, remplaçant les boutons		66 »		
	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent., soit devanture seule, soit devanture et côtés						70 »
<p>NOTA. — Les Cuisinières dont le type est sans main-courante, demandées avec barre sur le devant, reçoivent un supplément de :</p> <p>70 francs pour barre de devant nickelée — 78 francs pour barre de devant chromée.</p> <p>Les Cuisinières fonte, demandées émail marbré, dont le prix ne figure pas au tarif, subissent une augmentation de 15 % sur le prix de l'émail couleur.</p>							





1<sup>re</sup> Série

## CUISENIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N <sup>os</sup>	FOURNEAUX BOURGEOIS avec deux fours et deux étuves portes de fours à fermeture à ressort -- porte de foyer à feu visible barre de devant nickelée -- toujours avec tuyau à clef	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
1119	foyer rond } avec chaudière .....	2.340 »	2.700 »	2.565 »	2.955 »
	— mixte }affleurant le dessus .....	2.367 »	2.727 »	2.592 »	2.982 »
1119 s	— rond } sans .....	2.150 »	2.480 »	2.375 »	2.735 »
	— mixte } chaudière .....	2.177 »	2.507 »	2.402 »	2.762 »
	Suppléments pour	barre contournante nickelée .....		70 »	
		barre de devant et garniture chromées .....		33 »	
		barre contournante et garniture chromées .....		111 »	
		colonnes, pieds, guirlande et encadrements des portes marbrés .....		70 »	
<b>Cuisinières en fonte "PARISSETTE"</b>					
porte de four à fermeture à ressort, dessus à biseau avec chaudière et charbonnière barre de devant nickelée					
		Fonte ordinaire	Devanture seule émaillée	Devanture et côtés émaillés	
1153	Foyer à houille .....	790 »	890 »	1.055 »	
1154	— .....	895 »	1.015 »	1.175 »	
	Suppléments pour	barre contournante nickelée .....		66 »	
		barre de devant et garniture chromées .....		16 »	
		barre contournante et garniture chromées .....		90 »	
<b>CUISENIÈRE en fonte</b>					
avec 2 fours et 2 étuves, sans porte au foyer barre de devant nickelée					
			Devanture seule émaillée	Devanture et côtés émaillés	
1200	Foyer rond à houille, portes de fours et d'étuves à fermeture à ressort, encadrements nickelés .....		1.400 »	1.570 »	
	Suppléments	pour barre contournante nickelée .....		66 »	
		pour barre de devant et garniture chromées .....		70 »	
		pour barre contournante et garniture chromées .....		144 »	
<b>Dossier pour CUISINIÈRE N° 1200</b>					
	Dossier simple, nickelé .....			135 »	
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées .....		22 »		
<b>CUISENIÈRES en Fonte</b>					
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée					
		Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
1205	sans chaudière .....	1.085 »	1.250 »	1.270 »	1.450 »
1206	— — .....	1.125 »	1.290 »	1.325 »	1.515 »
1207	— — .....	1.220 »	1.400 »	1.450 »	1.665 »
	Supplém. p <sup>e</sup> chromage remplaçant les pièces nickelées .....	60 »	60 »	70 »	70 »
1208	avec chaudière .....	1.305 »	1.505 »	1.490 »	1.705 »
1209	— — .....	1.355 »	1.560 »	1.555 »	1.785 »
1210	— — .....	1.455 »	1.670 »	1.685 »	1.935 »
	Supplém. p <sup>e</sup> chromage remplaçant les pièces nickelées .....	65 »	65 »	80 »	80 »
	Suppléments pour	barre contournante nickelée .....		70 »	
		barre contournante chromée .....		78 »	
		foyer mixte à houille et à bois .....		27 »	
1208 à 1210	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....				33 »
<b>DOSSIERS</b>					
N <sup>os</sup>		Avec panneaux en tôle émaillée	N <sup>os</sup>		Avec panneaux en tôle émaillée
1205	dossier simple .....	155 »	1208	dossier simple .....	170 »
1206	— .....	170 »	1209	— .....	190 »
1207	— .....	190 »	1210	— .....	210 »
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées .....				22 »

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRES EN FONTE avec deux fours et deux étuves portes des fours et d'étuves à fermeture à ressort barre de devant nickelée — toujours avec tuyau à clef	Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
1215	sans chaudière .....	1.800 »	2.065 »	2.000 »	2.295 »
1216	— .....	2.145 »	2.460 »	2.330 »	2.675 »
1217	— .....	2.425 »	2.785 »	2.650 »	3.040 »
1218	— .....	2.705 »	3.105 »	2.970 »	3.415 »
1219	avec chaudière .....	1.990 »	2.285 »	2.190 »	2.515 »
1220	— .....	2.335 »	2.680 »	2.520 »	2.895 »
1221	— .....	2.625 »	3.015 »	2.850 »	3.270 »
1222	— .....	2.905 »	3.335 »	3.170 »	3.645 »
	Suppléments pour				
	} barre contournante nickelée .....				70 »
	} barre de devant et garniture chromées .....				93 »
	} barre contournante et garniture chromées .....				171 »
	} foyer mixte à houille et à bois .....				27 »
<b>DOSSIERS</b>					
				Avec panneaux en tôle émaillée	
1215-1219	Dossier simple, nickelé .....			190 »	
1216-1220	— , — .....			220 »	
1217-1221	— , — .....			250 »	
1218-1222	— , — .....			280 »	
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées ....	22 »			
<b>CUISINIÈRES EN FONTE</b> avec ou sans séparateur de cendres et d'escarbilles					
				Fonte ordinaire	Devanture et côtés émaillés
1240	A houille ou à bois, avec galeries de côté .....			715 »	945 »
1241	— — — .....			820 »	1.055 »
1242	— — — .....			900 »	1.140 »
1243	— — — .....			1.050 »	1.290 »
<b>CUISINIÈRE EN FONTE</b> avec chaudière et charbonnière porte de four à fermeture à ressort					
		Fonte ordinaire	Galerie de devant émaillée ou nickelée		
			Devanture seule émaillée	Devanture et côtés émaillés	
1419	foyer mixte ou foyer pot ovale .....	655 »	770 »		850 »
	Suppléments pour				
	} garniture chromée .....				7 »
	} galerie de devant et garniture chromées .....				14 »
<b>CUISINIÈRES en fonte, émaillées et décorées</b> foyer ovale à houille, barre de devant nickelée porte de four à fermeture à ressort					
				Avec Pieds émaillés ou nickelés	
		Devanture seule émaillée			Devanture et côtés émaillés
1640	sans chaudière, panneaux des portes tôle décorée....	1.175 »			1.280 »
1641	— — — .....	1.320 »			1.420 »
1840	avec — — — .....	1.445 »			1.610 »
1841	— — — .....	1.615 »			1.780 »
	Suppléments				
	} pour barre contournante nickelée .....				70 »
	} pour barre de devant et garniture chromées .....				70 »
	} pour barre contournante et garniture chromées .....				148 »
	Supplément pour foyer mixte à houille et à bois .....				27 »

1<sup>re</sup> Série

## CUISINIÈRES (suite)

1<sup>re</sup> Série

N <sup>os</sup>	DOSSIERS pour Cuisinières N <sup>os</sup> 1640-1641-1840-1841	Avec Panneau en tôle émaillée et décorée	Avec Panneau en fonte quadrillée émaillée
1640	Dossier simple, nickelé .....	155 »	130 »
1641	— — .....	180 »	145 »
1840	— — .....	180 »	145 »
1841	— — .....	190 »	150 »
	Supplément p <sup>r</sup> chromage rempl. les pièces nickelées.	22 »	22 »

### TIROIR A BROSSES

pour Cuisinières en fonte sans étuve N<sup>os</sup> 1640 - 1641 - 1840 et 1841

Prix du tiroir { Devanture émaillée dans le ton de la cuisinière avec poignée fonte nickelée ou chromée ..... 60 »

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRES en Fonte, émaillées et décorées Avec deux fours et deux étuves Portes de fours à fermeture à ressort Barre de devant nickelée. — Toujours avec tuyau à clef	Avec pieds émaillés ou nickelés			
		Devanture seule		Devanture et côtés	
		émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
1939	sans chaudière .....	1.910 »	2.200 »	2.110 »	2.425 »
1940	— — { Panneaux des portes tôle décorée..	2.290 »	2.630 »	2.480 »	2.845 »
1941	— — .....	2.885 »	3.315 »	3.145 »	3.610 »
1951	avec chaudière .....	2.100 »	2.420 »	2.300 »	2.645 »
1952	— — { Panneaux des portes tôle décorée..	2.485 »	2.850 »	2.675 »	3.065 »
1953	— — .....	3.090 »	3.545 »	3.350 »	3.840 »
	Avec bouilleur en tôle d'acier pour distribution d'eau chaude				
1939 B	sans chaudière .....	2.455 »	2.745 »	2.655 »	2.970 »
1940 B	— — { Panneaux des portes tôle décorée..	2.935 »	3.275 »	3.125 »	3.490 »
1941 B	— — .....	3.635 »	4.065 »	3.895 »	4.360 »
	Suppléments { pour barre contournante nickelée .....				70 »
	{ pour barre de devant et garniture chromées .....				125 »
	{ pour barre contournante et garniture chromées .....				203 »
1939 à 1941 et 1951 à 1953	Supplément pour foyer mixte à houille et à bois .....				27 »

N <sup>os</sup>	DOSSIERS pour Cuisinières N <sup>os</sup> 1939 à 1941 et B et 1951 à 1953	Panneau en tôle émaillée et décorée	Panneau en fonte quadrillée	
			émail couleur	émail marbré
1939 et B	Dossier simple .....	190 »	145 »	170 »
1951	— à étagère .....	»	375 »	425 »
1940 et B	— simple .....	220 »	195 »	230 »
1952	— à étagère .....	»	430 »	495 »
1941 et B	— simple .....	280 »	255 »	295 »
1953	— à étagère .....	»	485 »	555 »
	Supplément p <sup>r</sup> chromage remplaçant les pièces nickelées		pour dossier simple ... 22 »	
			— à étagère .. 44 »	

### CUISINIÈRE émaillée et décorée

mixte à houille et à gaz, barre de devant nickelée  
robinets pour le gaz à poignée isolante

		Devanture et côtés émaillés
1970	Panneaux des portes émail blanc ou ivoire avec ou sans décor .....	2.520 »
	Suppléments pour { barre contournant la devanture et le côté gauche, nickelée .....	33 »
	{ barre de devant et garniture chromées .....	105 »
	{ barre contournante et garniture chromées .....	146 »
	Sur demande, avec rampe à gaz avec nouveaux robinets de sûreté, moyennant un supplément de 8 francs par robinet.	

N <sup>os</sup>	Cuisinières-Jouets en fonte	Fonte	Fonte	Fonte	Fonte	Fonte	Fonte
		Ordinaire	Polie	Nickelée	Chromée	Émaillée	Marbrée
1	.....	110 »	125 »	285 »	310 »	195 »	225 »
2	.....	105 »	110 »	270 »	290 »	180 »	210 »
3	.....	125 »	135 »	315 »	335 »	235 »	270 »
4	.....	160 »	175 »	355 »	375 »	270 »	315 »
9	avec barre sur le devant..	225 »	»	240 »	265 »	285 »	330 »
<b>CUISINIÈRES-JOUETS en Tôle et Fonte</b> sans Barre et sans Tuyau					Vernie noir	Nickelée	Chromée
7	dessus meulé .....				150 »	200 »	210 »
4 et 7	Suppléments {	pour barre de devant enivre poli .....			11 »		
	{	pour barre de devant et garniture nickelée.....			17 »		
	{	pour barre chromée.....			22 »		
					Em. couleur	Em. marbré	
41	avec barre sur le devant .....				265 »	310 »	
	Suppléments {	pour barre contournante nickelée .....			24 »		
	{	pour barre de devant et garniture chromées 14 »					
	{	pour barre contourn. et garn. chromées ..			44 »		

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRE en Tôle et Fonte Chaudière affleurante, porte de four à fermeture à ressort avec charbonnière et barre de devant nickelée. Toujours avec tuyau à clef	Devanture seule		Devanture et côtés			
		émail céramique <sup>u</sup>	émail marbré	émail céramique <sup>u</sup>	émail marbré		
17	Foyer ovale ou foyer mixte, encadrements des portes nickelés .....			1.120 »			
	Suppléments {	pour barre contournante nickelée .....		70 »			
	{	pour barre de devant et garniture chromées .....		27 »			
	{	pour barre contournante et garniture chromées .....		105 »			
<b>CUISINIÈRES en Fonte et Tôle</b> à chaudière, dessus à biseau, façade ornée Porte de four à fermeture à ressort Barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef		Ordinaires					
48	Foyer mixte à houille et à bois.....	855 »	965 »	1.070 »	1.045 »	1.185 »	
50	— — — — — .....	950 »	1.160 »	1.330 »	1.285 »	1.475 »	
	Suppléments {	pour barre contournante nickelée .....		70 »			
	{	pour barre de devant et garniture chromées .....		22 »			
	{	pour barre contournante et garniture chromées .....		100 »			
	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....			33 »			
	Moins-value pour encadrements des portes, colonnes et pieds de même nuance que la devanture (sauf pour les cuisinières marbrées) .....			44 »			
107	Foyer ovale ou foyer mixte.....	Type N° 1		Types N° 2 et 3		Type N° 4	Type N° 5
		Côtés plats en tôle lustrée noircie au feu		Côtés bombés en fonte ou côtés en tôle emboutie		Ordinaire côtés plats en tôle ordinaire	Ordinaire côtés bombés en fonte ordinaire
		devanture émail couleur	devanture émail marbré	devanture et côtés émail couleur	devanture et côtés émail marbré		
		1.000 »	1.055 »	1.120 »	1.195 »	790 »	845 »
	Suppléments {	pour barre contournante nickelée .....				70 »	
	{	pour barre de devant et garniture chromées .....				22 »	
	{	pour barre contournante et garniture chromées .....				100 »	



Série 1<sup>bis</sup> **CUISINIÈRES EN TOLE ET FONTE (suite)** Série 1<sup>bis</sup>

N°	FOURNEAUX en Tôle et Fonte barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef	Ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés	
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
403	foyer ovale, porte au foyer .....	725 »	950 »	1.005 »	1.055 »	1.175 »
404	— — — — —	775 »	1.020 »	1.065 »	1.115 »	1.230 »
605	— — — — —	830 »	1.130 »	1.175 »	1.230 »	1.345 »
606	— — — — —	900 »	1.215 »	1.255 »	1.330 »	1.445 »
607	— — — — —	960 »	1.295 »	1.345 »	1.430 »	1.540 »
608	— — — — —	1.025 »	1.385 »	1.430 »	1.525 »	1.640 »
609	— — — — —	1.105 »	1.465 »	1.515 »	1.605 »	1.720 »
610	— — — — —	1.160 »	1.555 »	1.600 »	1.695 »	1.815 »
	Supplément p <sup>r</sup> chromage des pièces nickelées	22 »	60 »	60 »	66 »	66 »
Les fourneaux ci-dessus peuvent être livrés, sur demande, avec un foyer mixte à houille et à bois, sans changement de prix.						
Dans ce cas les N° sont suivis de la lettre B. Ex. 403B, 404B, 605B à 610B.						
Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....						44 »
<b>FOURNEAU PARISIEN en Tôle et Fonte</b>						
dessus non poli, barre de devant nickelée, toujours avec Tuyau à clef						
406	Sans porte au foyer, avec charbonnière .....					690 »
et D	Supplément pour barre de devant chromée .....					7 »
<b>CUISINIÈRES ALSACIENNES en Tôle et Fonte</b>						
avec foyer rectangulaire en terre réfractaire bassin plat en cuivre nickelé — barre contournante nickelée						
532 et D	sans étuve, porte de four à fermeture à ressort .....					1.115 »
534 et D	— — — — —					1.195 »
536 et D	— — — — —					1.325 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					66 »
533 et D	avec étuve, portes de four et d'étuve à fermeture à ressort .....					1.330 »
535 et D	— — — — —					1.445 »
537 et D	— — — — —					1.630 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					82 »
545 et D	sans étuve, porte de four à fermeture à ressort .....					1.195 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					82 »
550 et D	avec étuve, portes de four et d'étuve à fermeture à ressort .....					1.445 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					93 »
<b>CUISINIÈRES ALSACIENNES en Tôle et Fonte</b>						
avec foyer rectangulaire en terre réfractaire chaudière en fonte à robinet, affleurant le dessus - barre contournante nickelée						
552 et D	sans étuve, porte de four à fermeture à ressort .....					1.115 »
554 et D	— — — — —					1.195 »
556 et D	— — — — —					1.325 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					60 »
	— pour bassin profond en cuivre nickelé ou chromé .....					77 »
553 et D	avec étuve, portes de four et d'étuve à fermeture à ressort .....					1.330 »
555 et D	— — — — —					1.445 »
557 et D	— — — — —					1.630 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....					66 »
	— pour bassin profond en cuivre nickelé ou chromé .....					77 »
532 à 537	— pour foyer mixte en fonte .....					
545-550						
552 à 557 et D						93 »
<b>CHARBONNIÈRES pour Cuisinières Alsaciennes</b>						
N° 532, 534, 536, 545, 552, { Prix... 120 »			N° 533, 535, 537, 553, 555, { Prix... 115 »			
554, 556 et D			557 et D			
NOTA. — Les N° 533, 535, 537, 553, 555, 557 et D demandés avec charbonnière seront suivis de la lettre C. — Exemple : 533 c, 535 c etc...						

Série 1<sup>bis</sup> **CUISINIÈRES EN TOLE ET FONTE** (suite) Série 1<sup>bis</sup>

N°	<b>CUISINIÈRE dite du Nord en Tôle et Fonte</b>		Devanture et côtés émaillés	
Portes de four et d'étuve à fermeture à ressort, barre de devant nickelée				
623	Sans chaudière, panneaux des portes sans décor .....			1.230 »
	Suppléments	pour décor aux portes ..... 44 » pour barre contournante nickelée ..... 77 » pour barre de devant et garniture chromées ..... 77 » pour barre contournante et garniture chromées ..... 160 »		
Sur demande, avec porte-chapelle nickelée, remplaçant la porte de foyer, sans changement de prix				
<b>FOURNEAUX en Tôle et Fonte</b>				
avec Bouilleur en tôle d'acier pour distribution d'eau chaude				
Barre de devant nickelée - Toujours avec tuyau à clef				
		Ordin <sup>es</sup>	Devanture seule	
			émail couleur	émail marbré
660	Avec chaudière, foyer rectangulaire avec porte au foyer ...	1.675 »	2.060 »	2.105 »
660 s	Sans chaudière, — — — — —	1.565 »	1.950 »	1.995 »
	Supplément pour barre de devant et garniture chromées ...	22 »	60 »	60 »
660	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....			44 »
<b>CUISINIÈRES en Tôle et Fonte</b>				
sans chaudière - barre contournante nickelée				
726	sans étuve, foyer rond à houille, porte de four à fermeture à ressort.....			1.045 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....			55 »
729	avec étuve, foyer rond à houille, portes de four et d'étuve à ferm. à ressort			1.170 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....			66 »
<b>CUISINIÈRES en fonte et tôle</b>				
avec porte de four à fermeture à ressort, barre de devant nickelée				
759	avec foyer ovale à houille .....			895 »
760	— — — — —			1.045 »
	Supplément pour barre de devant et garniture chromées .....			27 »
<b>FOURNEAUX PARISIENS en Tôle et Fonte</b>				
avec chaudière et charbonnière				
barre de devant nickelée				
		Ordinaires	D	
			Devanture émail couleur	Devanture émail marbré
781	A houille .....	455 »	620 »	670 »
782	— .....	515 »	690 »	740 »
783	— .....	575 »	795 »	845 »
784	— .....	630 »	875 »	925 »
785	— .....	685 »	950 »	1.005 »
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	7 »	44 »	44 »
Sur demande, les fourneaux N°s 781 à 785 et D peuvent être livrés avec chaudière dépassant le dessus moyennant un supplément de:				
	pour couvercle et collerette			38 »
				44 »
<b>CUISINIÈRES en Tôle et Fonte</b>				
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort, barre contournante nickelée				
four émaillé, toujours avec tuyau à clef				
834	Foyer rond .....			1.210 »
834 N	Suppléments pour	chromage des pièces nickelées ..... 60 » panneaux des portes décorés ..... 55 » panneaux des portes et côtés décorés ..... 170 »		
Sur demande, avec foyer rectangulaire d'une seule pièce sans changement de prix				



Série 1 bis **CUISINIÈRES EN TOLE & FONTE (suite)** Série 1 bis

N°	Cuisinières en Tôle et Fonte, Émaillées et Décorées Barre de devant nickelée. Toujours avec tuyau à clef	Devanture et côtés		Devanture Portes et côtés verniss au feu
		émail ivoire	émail marbré	
955	Avec chaudière, avec foyer à houille, pieds nickelés.....	1.420 »	1.540 »	1.290 »
956	— , — — — .....	1.560 »	1.675 »	1.400 »
965	Sans chaudière, — — — .....	1.195 »	1.315 »	1.065 »
966	— , — — — .....	1.325 »	1.440 »	1.165 »
	Suppléments			
	pour barre contournante nickelée .....			70 »
	pour barre de devant et garniture chromées.....			104 »
	pour barre contournante et garniture chromées .....			182 »
	pour poignées torsades remplaçant les boutons .....			33 »
	pour foyer mixte rectangulaire à houille et à bois.....			27 »
	pour porte de foyer à feu visible .....			16 »
955-956	Moins-value pour couvercle de chaudière affleurant le dessus .....			44 »
<b>FOURNEAU en Fonte et Tôle (COTTAGE)</b>				
avec bouillotte et charbonnière barre de devant nickelée — Toujours avec bout de tuyau en tôle				
			Ordinaire	Devanture seule émaillée céramique
991	Pour chauffage central seulement .....		1.970 »	2.335 »
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées .....		22 »	38 »
<b>FOURNEAUX de l'EST en Tôle et Fonte</b>				
Foyer mixte bois et houille Barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef				
	Ordinal <sup>tes</sup>	Devanture seule		Devanture et côtés
		émail couleur	émail marbré	émail couleur
				émail marbré
1008	.....	1.025 »	1.385 »	1.430 »
1009	.....	1.105 »	1.465 »	1.515 »
1010	.....	1.160 »	1.555 »	1.600 »
	Suppléments			
	pour barre contournante nickelée .....			70 »
	pour barre de devant et garniture chromées.....			60 »
	pour barre contournante et garniture chromées .....			138 »
	Supplément pour chaudière exhaussée, collerette et couvercle			
				cuivre poli .....
				cuivre nickelé .....
				cuivre chromé .....
				33 »
				38 »
				44 »
<b>Fourneaux de l'Est en Tôle et Fonte</b>				
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée - toujours avec tuyau à clef				
		Devanture seule		Devanture et côtés
		émail couleur	émail marbré	émail couleur
				émail marbré
1012	foyer mixte bois et houille.....	1.385 »	1.430 »	1.525 »
1013	— — .....	1.465 »	1.515 »	1.605 »
1014	— — .....	1.555 »	1.600 »	1.695 »
	Suppléments pour			
	barre contournante nickelée .....			70 »
	barre de devant et garniture chromées.....			38 »
	barre contournante et garniture chromées .....			116 »
	Supplément pour chaudière exhaussée collerette et couvercle			
				cuivre poli .....
				cuivre nickelé .....
				cuivre chromé .....
				33 »
				38 »
				44 »

N <sup>os</sup>	FOURNEAUX en fonte et tôle portes de four et d'étuve à fermeture à ressort chaudière affleurante barre de devant nickelée toujours avec tuyau à clef	Type N° 1		Types N° 2 et 3		Type N° 4	Type N° 5
		Côtés plats en tôle lustrée noire au feu		Côtés bombés en fonte ou côtés en tôle emboutie		Ordinaire côtés plats en tôle ordinaire	Ordinaire côtés bombés en fonte ordinaire
		devanture émail couleur	devanture émail marbré	devanture et côtés émail couleur	devanture et côtés émail marbré		
1036	Foyer mixte ou foyer ovale	895 »	950 »	1.010 »	1.090 »	690 »	755 »
1037	—	990 »	1.045 »	1.115 »	1.190 »	785 »	845 »
1038	—	1.120 »	1.175 »	1.255 »	1.335 »	890 »	950 »
1039	—	1.245 »	1.295 »	1.405 »	1.485 »	1.015 »	1.080 »
	Suppléments	pour barre de devant et garniture chromées					22 »
		pour barre contournante nickelée...				pour fourneaux avec dessus élargi	70 »
		pour barre contourn. et garn. chromées					100 »
	Supplément pour collerette et couvercle de chaudière	cuivre poli					33 »
		cuivre nickelé					38 »
		cuivre chromé					44 »
	Sur demande	avec pieds hauts				sans changement de prix	
		avec colonnes pieds de devant des fourneaux N° 1300 à 1304					
		avec dessus élargi pour les types N° 1 et 4					
<b>FOURNEAUX BOURGEOIS</b>		Colonnes, Pieds, Guirlande et Encadrements nickelés					
en Fonte et Tôle		Ordinaires	Devanture seule		Devanture et côtés		
barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
1048	à chaudière, avec poignées aux portes	855 »	965 »	1.070 »	1.045 »	1.185 »	
1049	—	920 »	1.090 »	1.250 »	1.190 »	1.375 »	
1050	—	950 »	1.160 »	1.330 »	1.285 »	1.475 »	
1051	—	1.045 »	1.245 »	1.430 »	1.390 »	1.615 »	
1052	—	1.115 »	1.345 »	1.555 »	1.490 »	1.730 »	
	Supplément pour chromage rempli les pièces nickelées.	22 »	60 »	60 »	60 »	60 »	
	Suppléments pour	barre contournante nickelée					70 »
		barre contournante chromée					78 »
	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus						33 »
	Moins-value p <sup>r</sup> fourneaux ém. ent., soit devanture seule, soit devanture et côtés						44 »
	Sur demande: avec foyer mixte à houille et à bois (sauf pour les N° 1048 et 1049), sans supplément.						
<b>FOURNEAUX en fonte et tôle</b>		Fontes		Devanture seule		Devanture et côtés	
<b>"LYONNETTE"</b>							
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barres semi-contournantes nickelées chaudière affleurante, toujours avec tuyau à clef		ordinaire	émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
1057	foyer combiné	945 »	1.080 »	1.135 »	1.220 »	1.305 »	
1058	—	1.060 »	1.220 »	1.275 »	1.375 »	1.460 »	
	chromage des pièces nickelées						38 »
	Suppléments	collerette et couvercle de chaudière				cuivre poli	33 »
						cuivre nickelé	38 »
						cuivre chromé	44 »
	pour	four émaillé granité entièrement (petit côté gauche, côté droit, plaque à trous, plaque tôle de fond de four, semelle de porte four et dans ce cas, avec la semelle de porte d'étuve émaillée granité)					27 »
	Sur	avec barre nickelée sur le devant en remplacement des barres semi-contournantes, sans changement de prix.					
	demande	avec barre contournante (sauf pour la nickelée)					38 »
		cuisinière N° 1057 dessus rétréci)					44 »
1057	Moins-value pour dessus rétréci et dans ce cas, avec galerie en fonte sur le devant remplaçant les barres semi-contournantes						27 »





Série 1 bis **CUISINIÈRES EN TOLE & FONTE** (suite) Série 1 bis

N°	FOURNEAUX en fonte et tôle portes de four et d'étuve à fermeture à ressort Barre de devant nickelée Toujours avec tuyau à clef	Type N° 1		Types N° 2 et 3		Type N° 4	Type N° 5
		Côtés plats en tôle lustrée noircie au feu		Côtés bombés en fonte ou côtés en tôle emboutie		Ordinaire côtés plats en tôle ordinaire	Ordinaire côtés bombés en fonte ordinaire
		devanture émail couleur	devanture émail marbré	devanture et côtés émail couleur	devanture et côtés émail marbré		
1300 et D	.....	895 »	950 »	1.010 »	1.090 »	690 »	755 »
1301 et D	Foyer mixte .....	990 »	1.045 »	1.115 »	1.190 »	785 »	845 »
1302 et D	et .....	1.120 »	1.175 »	1.255 »	1.335 »	890 »	950 »
1303 et D	chaudière affleurante .....	1.245 »	1.295 »	1.405 »	1.485 »	1.015 »	1.080 »
1304 et D	.....	1.385 »	1.440 »	1.560 »	1.635 »	1.135 »	1.230 »
	Suppléments } pour barre de devant et garniture chromées .....						22 »
							70 »
							100 »
	Plus-value pour chaudière à collerette et couvercle à bords arrondis sauf pour les fourneaux demandés émail marbré .....						16 »
	Supplément pour collerette et couvercle de chaudière					cuivre poli .....	33 »
						cuivre nickelé .....	38 »
						cuivre chromé .....	44 »
	Sur demande, avec pieds hauts sans changement de prix.						
	Sur demande également, avec dessus rétréci pour les types N° 1 et 4 sans changement de prix.						
<b>CUISINIÈRE en tôle et fonte</b>							
	portes de four et d'étuve à fermeture à ressort, barre de devant nickelée tôle coulissante de four et semelle porte de four émaillées granité toujours avec tuyau à clef						Devanture et côtés émaillés
1339	foyer rond à houille .....						935 »
	Suppléments pour					barre contournante nickelée .....	70 »
						barre de devant et garniture chromées .....	50 »
						barre contournante et garniture chromées .....	128 »
	Sur demande, avec four émaillé granité entièrement (petit côté gauche, côté droit, tôle coulissante, plaque en tôle de fond de four, semelle porte four et dans ce cas, avec la semelle de porte d'étuve émaillée granité), moyennant un supplément de .....						27 »
<b>DOSSIER</b>							
1339	Dossier simple, nickelé .....					Avec panneaux en tôle émaillée	170 »
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées ..						22 »
<b>FOURNEAUX en Tôle et Fonte</b>							
	barre de devant nickelée toujours avec tuyau à clef		Ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés	
				émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré
1403	Foyer à houille avec chaudière et charbonn.	785 »	1.080 »	1.130 »	1.180 »	1.295 »	
1404	—	845 »	1.175 »	1.220 »	1.285 »	1.400 »	
1605	—	905 »	1.295 »	1.345 »	1.390 »	1.505 »	
1606	—	965 »	1.385 »	1.430 »	1.505 »	1.620 »	
1607	—	1.045 »	1.475 »	1.520 »	1.600 »	1.715 »	
	Supplément p <sup>r</sup> chromage des pièces nickelées	22 »	60 »	60 »	66 »	66 »	
	Les fourneaux ci-dessus peuvent être livrés, sur demande, avec un foyer mixte à houille et à bois, sans changement de prix.						
	Dans ce cas, les N° sont suivis de la lettre B. Exemple: 1403 B, 1404 B, 1605 B à 1607 B.						
	Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....						44 »

N <sup>os</sup>	CUISINIÈRES en Tôle et Fonte				Devanture et côtés émaillés		
	2 fours, 2 étuves portes à fermeture à ressort, barre de devant nickelée, toujours avec tuyau à clef, tôles coulissantes des fours et semelles portes fours émaillées granité						
1443	foyer rond à houille .....				1.325 »		
1446	— — .....				1.365 »		
	Suppléments pour	barre contournante nickelée ..... 70 » barre de devant et garniture chromées ..... 70 » barre contournante et garniture chromées ..... 148 »					
	Sur demande, avec fours émaillés granité entièrement (côtés gauches, côtés droits, tôles coulissantes, plaques en tôle pour fonds des fours, semelles portes fours et dans ce cas, avec les semelles des portes d'étuves émaillées granité), moyennant un supplément de .....				55 »		
<b>DOSSIER</b>					Avec panneaux en tôle émaillée		
1443-1446	Dossier simple, nickelé .....				200 »		
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées....				22 »		
<b>FOURNEAUX en Tôle et Fonte</b>							
portes de four et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée toujours avec tuyau à clef							
		Ordinaire	Devanture seule		Devanture et côtés		
			émail couleur	émail marbré	émail couleur	émail marbré	
3403	Foyer ovale .....	700 »	915 »	970 »	990 »	1.130 »	
3605	— .....	805 »	1.090 »	1.140 »	1.175 »	1.305 »	
3607	— .....	945 »	1.270 »	1.325 »	1.375 »	1.505 »	
3407	Foyer mixte .....	700 »	915 »	970 »	990 »	1.130 »	
3409	— .....	805 »	1.090 »	1.140 »	1.175 »	1.305 »	
3411	— .....	945 »	1.270 »	1.325 »	1.375 »	1.505 »	
	Suppléments	pour barre de devant et garniture chromées ..... 27 » pour barre contournante nickelée ..... p <sup>r</sup> fourneaux... 70 » pour barre contournante et garniture chromées av. dess. élargi 105 »				44 »	
Moins-value pour chaudière affleurant le dessus .....							
Les fourneaux N <sup>os</sup> 3403, 3605, 3607 et B, 3407, 3409 et 3411 demandés avec encadrements des portes et colonnes émail granité seront toujours livrés avec les accessoires chromés et subiront les mêmes suppléments que pour le chromage indiqués ci-dessus.							
Les fourneaux N <sup>os</sup> 3403, 3605 et 3607 peuvent être livrés, sur demande, avec un foyer mixte à houille et à bois, sans changement de prix.							
Dans ce cas, les N <sup>os</sup> sont suivis de la lettre B. Exemple: 3403 B, 3605 B, 3607 B							
<b>FOURNEAUX en fonte et tôle</b>							
portes de feu et d'étuve à fermeture à ressort barre de devant nickelée toujours avec tuyau à clef							
		Type N <sup>o</sup> 1		Types N <sup>os</sup> 2 et 3		Type N <sup>o</sup> 4	Type N <sup>o</sup> 5
		côtés plats en tôle lustrée noircie au feu		côtés bombés en fonte ou côtés en tôle emboutie		Ordinaire	Ordinaire
		devanture émail couleur	devanture émail marbré	devanture et côtés ém. coul.	devanture et côtés ém. marb.	côtés plats en tôle ordinaire	côtés bombés en fonte ordinaire
4100	Foyer pot à houille .....	895 »	950 »	1.010 »	1.090 »	690 »	755 »
4101	et .....	990 »	1.045 »	1.115 »	1.190 »	785 »	845 »
4102	— .....	1.120 »	1.175 »	1.255 »	1.335 »	890 »	950 »
4103	chaudière affleurante .....	1.245 »	1.295 »	1.405 »	1.485 »	1.015 »	1.080 »
	Suppléments pour barre contournante et chromage des pièces nickelées, voir fourneaux N <sup>os</sup> 1300 à 1304.						



Série 1 bis **CUISINIÈRES EN TOLE ET FONTE** (suite) Série 1 bis

**NOTA.** — Les Cuisinières (Séries 1 et 1 bis) peuvent être livrées sur demande avec le dessus émaillé granité, moyennant suppléments de :

Pour les Cuisinières N <sup>os</sup> 374 à 378, 385, 386, 416, 417, 419, 420, 442, 443, 444, 543, 544, 744, 745, 754 à 756, 765, 766, 1036 à 1039, 1057, 1058, 1300 à 1304 et D, 1419, 4100 à 4103	Largeur du dessus :	0 <sup>m</sup> 63 à 0 <sup>m</sup> 77	0 <sup>m</sup> 78 à 1 <sup>m</sup> 02	1 <sup>m</sup> 03 et au-dessus
		Suppléments :	49 francs	60 francs
Pour toutes les autres Cuisinières	—	82 francs	110 francs	175 francs

Dans ce cas, le dessus est entièrement émaillé, sauf les cercles et tampon du dessus de foyer. Sur demande et moyennant une majoration de 22 francs par cuisinière, nous pouvons livrer, en plus des cercles et tampons, un grand tampon émaillé granité pour remplacer les cercles et tampon polis du dessus de foyer. Sur demande également et moyennant un supplément de 22 francs, nous pouvons livrer la plaque à trous et la semelle de porte four en émail granité.

**NOTA.** — Les Cuisinières dont le type est sans main-courante, demandées avec barre sur le devant, reçoivent un supplément de :

70 francs pour barre de devant nickelée — 78 francs pour barre de devant chromée.

Les Cuisinières fonte, demandées émail marbré, dont le prix ne figure pas au tarif, subissent une augmentation de 15 % sur le prix de l'émail couleur.

**SABOTS POUR CUISINIÈRES**

En fonte émaillée, pour protéger les pieds des Cuisinières

N<sup>os</sup> 48, 50, 183 à 185, 423 à 425, 623, 915 à 918, 924 à 928, 935 à 938, 944 à 948, 951 à 953, 955, 956, 965, 966, 2939 à 941, 974 à 978, 980, 981, 984 à 988, 994 M, 995, 996, 1008 à 1010, 1012 à 1014, 1018, 1036 à 1039, 1048 à 1052, 1117, 1300 à 1304, 1939 à 1941 et B, 1951 à 1953, 1970, 4100 à 4103

LA SÉRIE DE QUATRE SABOTS	Email couleur.....	22 francs
	Email marbré.....	26 »

**ROBINETS POUR CUISINIÈRES**

Numéros .....	1	3	3 B	4	49	58 à vis	59 à vis	60 à vis	65	66	70
PRIX { cuivre poli . .	25 »	33 »	35 »	42 »	30 »	29 »	32 »	35 »	32 »	35 »	26 »
PRIX { cuivre nickelé .	26 »	34 »	36 »	44 »	32 »	30 »	33 »	37 »	34 »	37 »	28 »
PRIX { cuivre chromé .	27 »	35 »	38 »	45 »	34 »	32 »	35 »	38 »	35 »	38 »	29 »

Série 1 bis

**BAC A CHARBON**

Série 1 bis

N<sup>o</sup> 7. — Corps en fonte émaillé, couvercle tôle émaillée et décorée ..... PRIX 170 »  
 Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées ..... PRIX 7 »

N <sup>os</sup>			PRIX en fonte ordin <sup>re</sup>	N <sup>os</sup>		Ordinaire	Émaillé
50	Avec galeries de socle et de côté	Supplément p <sup>r</sup> 2 galeries de côté Nick. ou Em. 15 » Chromées .. 22 »	315 »	2092	.....	220 »	280 »
51			365 »	2093	foyer à houille .....	255 »	330 »
2052			435 »	2094	ou à bois .....	290 »	375 »
2067			385 »	2095	.....	350 »	440 »
70B			Sans galeries	155 »	97B	Sans galeries ..	160 »
70	—	175 »	97	—	180 »	265 »	
71	—	185 »	98	—	195 »	285 »	
72	—	200 »	99	—	220 »	325 »	
72B	—	225 »	99B	—	240 »	350 »	
73	—	280 »	100	—	290 »	410 »	
74	—	305 »	101	—	325 »	445 »	
75	—	335 »	102	—	355 »	485 »	

**POÊLES FLAMANDS**

N <sup>os</sup>	2191	2192	2193	2194	2201
Fonte ordinaire, avec galeries de côté émaillées noir et galerie au socle ordinaire .....	400 »	435 »	460 »	490 »	455 »
Supplément pour galeries					
de côté nickelées .....	24 »				
de côté chromées .....	30 »				
de socle émaillée ou nickelée .....	24 »				
de socle chromée .....	33 »				
Fonte ordinaire					
avec socle et gorge émail noir ou couleur .....	590 »	630 »	670 »	720 »	655 »
avec socle émail noir ou couleur, gorge nickelée .....	600 »	640 »	680 »	730 »	665 »
— — — chromée .....	605 »	645 »	685 »	735 »	670 »
avec socle et gorge nickelés .....	625 »	665 »	710 »	765 »	690 »
avec socle et gorge chromés .....	665 »	705 »	750 »	805 »	730 »
Email noir ou Email couleur					
entièrement .....	700 »	750 »	820 »	890 »	765 »
socle émaillé, gorge nickelée .....	705 »	755 »	825 »	895 »	770 »
socle émaillé, gorge chromée .....	710 »	760 »	830 »	900 »	775 »
socle et gorge nickelés .....	735 »	785 »	865 »	935 »	800 »
socle et gorge chromés .....	775 »	825 »	905 »	975 »	840 »
Nickelé entièrement .....	805 »	855 »	930 »	1010 »	870 »
Chromé entièrement .....	895 »	945 »	1020 »	1100 »	960 »

Suppléments pour	2 pieds de derrière émaillés	24 »	Galeries de côté	ordinaires .....	15 »	
		— — nickelés .....		30 »	émaillées ou nickelées .....	37 »
		— — chromés .....		38 »	chromées .....	44 »
	2 portes de four	nickelées ou émaillées : sur l'ordinaire .....	30 »	Galerie de socle	ordinaire .....	20 »
		chromées .....	38 »		émaillée ou nickelée .....	45 »
		nickelées .....	13 »		chromée .....	52 »
	chromées .....	20 »				

Les Poêles N<sup>os</sup> 2191 à 2194 et 2201 demandés émaillés, nickelés ou chromés, peuvent se livrer avec les panneaux rapportés en tôle émaillée et décorée, dans ce cas ils portent les N<sup>os</sup> 2191 D à 2194 D et 2201 D et subissent une majoration de .....

2<sup>e</sup> Série

## POÊLES (suite)

2<sup>e</sup> Série

N <sup>os</sup>	POÊLES portes à fermeture à ressort	Emaillé
205	accessoires nickelés .....	715 »
206	— — .....	790 »
205-206	Supplément pour chromage des pièces nickelées ..... 22 »	
<b>POÊLE CRAPAUD</b>		
		Emaillé et chromé
210	avec ou sans décor .....	1.215 » 1.335 »

POÊLES		N <sup>os</sup> .....	250	251	2252	2267		
	Fonte ordinaire, avec galeries de côté et galerie de socle ordinaires..		335 »	400 »	455 »	415 »		
Supplément pour galeries	{ de côté nickelées ..... 15 » de côté chromées ..... 22 » de socle émaillée ou nickelée .... 24 » de socle chromée ..... 33 »							
		{ avec socle et gorge émail noir ou couleur. avec socle ém. noir ou coul <sup>r</sup> , gorge nick. avec socle ém. noir ou coul <sup>r</sup> , gorge chrom. avec socle et gorge nickelés ..... avec socle et gorge chromés .....	{ avec galeries de côté et de socle émaillées ou nickelées Supplément pour chromage en remplacement des pièces nickelées Galeries de côté ..... 7 » Galerie de socle ..... 7 »					
Email noir ou Email couleur	{ entièrement ..... socle émaillé, gorge nickelée..... socle émaillé, gorge chromée..... socle et gorge nickelés ..... socle et gorge chromés .....							
Supplém <sup>ts</sup> pour	{ 2 pieds de derrière émaillés ..... 24 » — — nickelés ..... 30 » — — chromés ..... 38 » nickelée ou émaillée..... sur 11 » chromée ..... l'ordin <sup>re</sup> . 16 » nickelée..... sur 5 » chromée ..... l'émaillé. 11 »	{ Galeries de côté { ordinaires ..... 11 » { émaillées ou nickelées .... 26 » { chromées ..... 33 » Galerie de socle { ordinaire ..... 20 » { émaillée ou nickelée ..... 45 » { chromée ..... 52 »						

**NOTA.** - Les Poêles dont les N<sup>os</sup> sont indiqués à l'album peuvent, sur demande, être fournis avec une doublure en fonte qui se place à l'intérieur du pot.

COMPLETE pour garantir tout le pourtour, { sont facturées au poids  
 ou PARTIELLE pour garantir, le devant seulement { comme fonte de foyers  
 Sauf indications contraires en faisant la demande, on expédie la doublure partielle

**SOCLES ET GORGES DE POÊLES**

N <sup>o</sup>	SOCLE avec galerie sans gorge	Gorge seule	Socle complet avec galerie et gorge	N <sup>o</sup>	SOCLE avec galerie sans gorge	Gorge seule	Socle complet avec galerie et gorge
50	Ordinaire ... 85 »	27 »	112 »	2193 et 251	Ordinaire ... 130 »	22 »	152 »
51	— ... 90 »	28 »	118 »		Èm. noir ou couleur 325 »	60 »	385 »
2052	— ... 100 »	29 »	129 »		Nickelé..... 350 »	66 »	416 »
2067	— ... 100 »	29 »	129 »		Chromé..... 390 »	71 »	461 »
2191	Ordinaire ... 110 »	22 »	132 »	2194 2252 et 2267	Ordinaire ... 135 »	22 »	157 »
2201	Èm. noir ou couleur 305 »	49 »	354 »		Èm. noir ou couleur 350 »	66 »	416 »
et	Nickelé..... 325 »	60 »	385 »		Nickelé..... 370 »	77 »	447 »
250	Chromé..... 365 »	66 »	431 »		Chromé..... 410 »	82 »	492 »
2192	Ordinaire ... 120 »	22 »	142 »	Socle sans galerie, sans gorge		Gorge seule	Socle av. gorge sans galerie
	Èm. noir ou couleur 305 »	49 »	354 »	210	Émaillé et nickelé .. 400 »	77 »	477 »
	Nickelé..... 330 »	60 »	390 »		— chromé .. 445 »	82 »	527 »
	Chromé..... 370 »	66 »	436 »				

**NOTA.** — Les socles complets livrés :

en parties émaillées et nickelées, sont facturés comme Nickelés entièrement.  
— — — et chromées, — — — Chromés —

N <sup>o</sup>	CHEMINÉES SIMPLES	Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Email marbré
67M	A houille, avec portes mica .....	245 »	330 »	400 »	460 »
68M	— — .....	310 »	375 »	460 »	530 »
69M	— — .....	365 »	440 »	515 »	590 »
127	accessoires nickelés ou chromés .....	325 »	410 »	465 »	530 »
<b>CHEMINÉES A FOUR</b>					
277	d'une seule nuance, col. et poign. de tir. nick. ou chrom.	555 »	785 »	870 »	995 »
	av. enc. des portes, — — —	675 »	870 »	950 »	1.065 »
	— — — — cuivre ou br. poli	935 »	1.130 »	1.210 »	1.325 »
279	d'une seule nuance, col. et poign. de tir. nick. ou chrom.	745 »	1.045 »	1.145 »	1.280 »
	av. enc. des portes, — — —	870 »	1.135 »	1.230 »	1.355 »
	— — — — cuivre ou br. poli	1.175 »	1.440 »	1.530 »	1.660 »
287	d'une seule nuance, col. et poign. de tir. nick. ou chrom.	535 »	730 »	775 »	880 »
	av. pan. des portes, — — —	650 »	805 »	850 »	950 »
289	d'une seule nuance, col. et poign. de tir. nick. ou chrom.	720 »	960 »	1.045 »	1.170 »
	av. pan. des portes, — — —	850 »	1.050 »	1.125 »	1.245 »
304	à houille et à bois, accessoires nickelés ou chromés..	685 »	»	880 »	1.015 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	36 »	»	70 »	77 »



5<sup>e</sup> Série

## GRILLES GODIN & BRASERO

5<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	GRILLES GODIN	PRIX	N <sup>o</sup>	BRASERO	PRIX
221	En fonte ordinaire .....	95 »	210	En fonte ordinaire .....	335 »
222	— — .....	105 »			
223	— — .....	120 »			
<b>FOYERS ÉCONOMIQUES</b>					
dits " Diabes Godin "					
		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Email marbré ou poli ciré
172	d'une seule nuance .....	450 »	555 »	580 »	675 »
	portes fonte nickelée, chromée ou polie et cirée .....	550 »	620 »	645 »	740 »
	portes cuivre fondu .....	»	705 »	735 »	830 »
	portes bronze fondu .....	»	740 »	770 »	860 »
172 B	portes cuivre découpé, ciselé et poli (style moderne) .....	»	1.170 »	1.195 »	1.335 »
	Moins-value p <sup>r</sup> suppression du garde-cendres..	14 »	30 »	30 »	33 »
<b>FOYERS HYGIÉNIQUES</b>					
		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Email marbré ou poli ciré
136	accessoires nickelés ou chromés .....	310 »	»	415 »	455 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	36 »	»	70 »	77 »
2318	garnitures nickelées ou chromées, sans appliques... ..	595 »	825 »	880 »	970 »
	— et appliques nickelées ou chromées .....	660 »	885 »	940 »	1.030 »
2336	garnitures nickelées ou chromées .....	595 »	825 »	880 »	970 »
2336 B	appliques et accessoires nickelés ou chromés .....	660 »	885 »	940 »	1.030 »
	— — cuivre ou bronze poli.....	695 »	920 »	975 »	1.065 »
4346	garnitures nickelées ou chromées .....	525 »	675 »	730 »	805 »
4348	appliques et accessoires nickelés ou chromés .....	525 »	675 »	730 »	805 »
	— — cuivre ou bronze poli.....	595 »	745 »	800 »	875 »
<b>RADIOLETTE</b>					
369	colonnes, tampon et accessoires nickelés ou chromés	400 »	565 »	595 »	660 »
	— — , dessus et acces. — —	445 »	595 »	630 »	690 »
369 D	— — , et acc. nick. ou chromés.. } panneaux	400 »	565 »	595 »	660 »
	— — , dess. et acc. nick. ou chr. } tôle décorée	445 »	595 »	630 »	690 »
<b>FOYERS HYGIÉNIQUES</b>					
370 A	garnitures nickelées ou chromées .....	685 »	835 »	880 »	970 »
374	appliques et accessoires nickelés ou chromés .....	685 »	835 »	880 »	970 »
	— — cuivre ou bronze poli.....	835 »	985 »	1.030 »	1.120 »
375	— — nickelés ou chromés .....	835 »	985 »	1.030 »	1.120 »
	— — cuivre ou bronze poli.....	985 »	1.135 »	1.180 »	1.270 »
<b>FOYER HYGIÉNIQUE " Genre Hollandais "</b>					
378 B	accessoires nickelés ou bronze poli .....				Poli ciré
					1.465 »

N <sup>o</sup>	FOYER HYGIÉNIQUE	Fonte	Poli		
		ordinaire	Ciré		
381	Appliques cuivre poli ou en fonte émaillée céramique bleu vert clair, accessoires cuivre poli .....	1 060 »	1.465 »		
<b>RADIOLETTE</b>					
384	tampon et accessoires nickelés ou chromés .....	400 »	565 »	595 »	660 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	36 »	59 »	70 »	77 »
<b>GODINETTE</b>					
400	accessoires et plaque de protection nick. ou chromés	365 »	465 »	525 »	575 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	36 »	59 »	73 »	80 »
401	accessoires et plaque de protection nick. ou chromés	470 »	650 »	735 »	805 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	59 »	80 »	95 »	105 »
<b>FOYERS HYGIÉNIQUES</b>					
404 405 406 406 B	accessoires nickelés ou chromés .....	330 »	460 »	490 »	540 »
	— — — .....	475 »	635 »	680 »	725 »
	— — — .....	615 »	810 »	880 »	960 »
	— — — .....	695 »	895 »	960 »	1.045 »
411 412	accessoires et plaque de protection nick. ou chromés	470 »	620 »	700 »	770 »
	— — — .....	580 »	785 »	865 »	950 »
415	« Genre Hollandais » appliques nickelées ou chromées .....			1.035 »	1.485 »
	— — — bronze poli .....			1.085 »	1.530 »
418	garnitures nickelées ou chromées .....	450 »	595 »	680 »	745 »
	Supplément pour plaque de parquet .....	36 »	59 »	70 »	77 »
421	garnitures nickelées ou chromées .....	510 »	660 »	725 »	780 »
423	— — — .....		940 »	1.005 »	1.105 »
424	— — — .....	685 »	835 »	880 »	970 »
428	garnitures nickelées ou chromées .....	495 »	675 »	730 »	805 »
430	— — — .....	665 »	900 »	960 »	1.060 »
445	— — — .....		1.000 »	960 »	1.035 »
			Em. noir		
450	« Le Modeste » accessoires nickelés ou chromés....	685 »	920 »	980 »	1.080 »
450 B	« Le Modeste » — — — .....	730 »	965 »	1.025 »	1.125 »





5<sup>e</sup> Série

## FOYERS HYGIÉNIQUES (suite)

5<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	FOYERS HYGIÉNIQUES	Fonte	Poli		
		ordinaire	ciré		
481	Appliches cuivre poli ou en fonte émaillée céramique bleu vert clair, accessoires cuivre poli .....	1.060 »	1.465 »		
		Email noir	Email couleur	Email marbré ou poli ciré	
483	« Godina » accessoires nickelés ou chromés .....	1.120 »	1.175 »	1.290 »	
486	accessoires nickelés ou chromés .....	1.035 »	1.065 »	1.170 »	
		Email noir	Email couleur	Noirfix	Email marbré
487	accessoires, cadre et porte foyer chromés ou nickelés	650 »	715 »	750 »	770 »
		Email noir	Email couleur		Email marbré ou poli ciré
490	« Niloc » accessoires nickelés ou chromés .....	995 »	1.020 »	1.120 »	
492	accessoires nickelés ou chromés .....	1.120 »	1.175 »	1.290 »	
			Noirfix	Poli ciré	
493	accessoires nickelés ou chromés .....	1.125 »	1.170 »		
<b>ENVELOPPES en FONTE pour FOYERS HYGIÉNIQUES</b>		Fonte ordinaire	Émail noir	Émail couleur	Émail marbré ou poli ciré
2336 et B	Enveloppe en fonte ajourée .....	135 »	210 »	220 »	240 »
4346	— — , pann. tôle noire perforée.....	135 »	210 »	220 »	240 »
	— — , pann. cuivre nick. ou chr. perf.	170 »	245 »	255 »	280 »
4348	— — , pann. cuivre poli perforé .....	165 »	240 »	250 »	275 »
	— — , pann. fonte nickelée ou chromée.	170 »	235 »	250 »	275 »
370 A	— — , pann. cuivre ou bronze poli....	190 »	255 »	275 »	295 »
	— — , pann. fonte nickelée ou chromée.	170 »	235 »	250 »	275 »
	— — , pann. cuivre ou bronze poli....	190 »	255 »	275 »	295 »
<b>PORTE-PLATS pour FOYERS HYGIÉNIQUES</b>					
2318, 2336 et B	Porte-plats supérieurs UNIVERSELS	N <sup>o</sup> 1, fonte nickelée ou chromée ....	50 »		
4346, 4348, 370 A		N <sup>o</sup> 1, cuivre ou bronze poli .....	110 »		
374 et 375	— — —	N <sup>o</sup> 2, fonte nickelée ou chromée ....	44 »		
	— — —	N <sup>o</sup> 2, cuivre ou bronze poli .....	105 »		

### PATE " GODIN "

Ordinaire. — Etiquette bleue ..... PRIX: 1 95 la boîte  
 Pour poli et ciré. — Etiquette noire ..... PRIX: 3 10 la boîte

**CALORIFÈRES pour CASERNES  
LOCAUX PUBLICS, etc...**

N <sup>os</sup>	Fonte ordinaire	N <sup>os</sup>	Fonte ordinaire
1 T.R.	365 »	1 A	285 »
2 T.R.	420 »	2 A	305 »
3 T.R.	455 »	3 A	330 »

N <sup>os</sup>	CALORIFÈRES	AVEC PIEDS			AVEC SOCLE			
		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	
10	A houille	Buse dessus ou derrière	270 »	410 »	480 »	305 »	445 »	525 »
11	—		355 »	515 »	580 »	385 »	555 »	625 »
12	—		420 »	615 »	695 »	450 »	650 »	740 »
13	—		505 »	720 »	810 »	530 »	750 »	855 »
26	A houille, foyer fonte				770 »	1.080 »	1.195 »	
27	—				955 »	1.325 »	1.470 »	
28	—				1.145 »	1.610 »	1.780 »	
29	—				1.365 »	1.970 »	2.165 »	

N <sup>os</sup>	CALORIFÈRES	Fonte ordinaire	N <sup>os</sup>	CALORIFÈRES	Fonte ordinaire
45	A houille, à } Supplément } pour porte pieds, buse } à feu visible } 27 » derrière	195 »	113	à houille ou à bois	140 »
46		235 »	114	}	155 »
47		285 »	115	} pieds bas	175 »
48		355 »	116	} ou pieds hauts	180 »
49		415 »	117	}	200 »
110	à houille ou à bois	105 »	121	dits « Lyonnais » à houille..	225 »
111		115 »	122	} pieds bas	245 »
112		135 »	123	} demi-hauts ou hauts ..	290 »

CALORIFÈRES		N <sup>os</sup>	2129	2130	131	132	132 <sup>B</sup>
avec foyer en fonte, dessus plat ou cloche							
fonte ordinaire	.....		280 »	290 »	315 »	355 »	385 »
— —	, dessus et chapiteau nickelés ou chromés		310 »	320 »	345 »	385 »	415 »
— —	, dessus, chap. et socle nick. ou chromés.		365 »	375 »	400 »	440 »	470 »
email noir	.....		375 »	400 »	435 »	480 »	525 »
— —	, dessus et chapiteau nickelés ou chromés....		400 »	425 »	460 »	505 »	550 »
— —	, dessus, chapiteau et socle nick. ou chromés.		440 »	465 »	500 »	545 »	590 »
email couleur	.....		440 »	480 »	505 »	550 »	620 »
— —	et parties nickelées ou chromées.....		460 »	500 »	530 »	575 »	640 »



6<sup>e</sup> Série **Calorifères à Feu intermittent et à Feu continu (suite)**

6<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	" CHAUFFETTE "	Fonte	Email	Email	Email
		ordinaire	noir	couleur	marbré
245	mixte, à houille et à bois, access. nickelés ou chromés Supplément pour plaque de parquet .....	305 »	365 »	415 »	480 »
		27 »	44 »	60 »	66 »
250	mixte, à houille et à bois, access. nickelés ou chromés Supplément pour plaque de parquet .....	350 »	455 »	505 »	585 »
		36 »	59 »	70 »	77 »
299	au bois, colonnes, tampon et access. nick. ou chromés — — — , dessus et acc. nick. ou chr.	315 »	395 »	440 »	500 »
		370 »	450 »	495 »	555 »
312	au bois, tampon et accessoires nickelés ou chromés.. Supplément pour plaque de parquet .....	245 »	310 »	350 »	400 »
		27 »	44 »	60 »	66 »
316	au bois, accessoires nickelés ou chromés .....	240 »	290 »	325 »	370 »
		27 »	44 »	60 »	66 »
299-312	Supplément pour plaque en tôle coulissante et bout de tuyau en tôle .....				16 »

**CALORIFÈRES**

		Fonte ordinaire
300	A houille ou à coke, dessus plat ou cloche .....	125 »
301	— — — — —	135 »
302	— — — — —	155 »
303	— — — — —	185 »
304	— — — — —	235 »
350	Calorifère « <b>POUSSIN</b> » avec trémie en tôle.....	315 »

**CALORIFÈRES à Feu continu**

		Email couleur	Email marbré
324	accessoires nickelés ou chromés .....	1.465 »	1.615 »
325	— — — .....	1.615 »	1.780 »

		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Poli ciré
452	accessoires et garnitures nickelés ou chromés.....	730 »	970 »	1.100 »	1.210 »
		»	1.145 »	1.275 »	1.385 »
453	— — — nickelés ou chromés.....	950 »	1.275 »	1.420 »	1.570 »
		»	1.465 »	1.610 »	1.760 »

7<sup>e</sup> Série

**CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES**

7<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	Sans grille, avec sole réfractaire	Ordinaire	N <sup>o</sup>	Sans grille, avec sole réfractaire	Ordinaire
2000	.....	155 »	2003	.....	370 »
2001	buse derrière .....	195 »	2004	buse derrière .....	445 »
2001 B	ou .....	210 »	5	ou .....	565 »
2002	dessus .....	240 »	5 B	dessus .....	680 »
2002 B	.....	305 »	5 c	.....	790 »
	Supplément pour porte foyer à feu visible ..	33 »		Supplément p <sup>r</sup> tiroir à cendres avec targette ..	33 »

**NOTA.** — Les Calorifères Hygiéniques sont livrés avec ou sans entonnoir, aux mêmes prix.

N <sup>o</sup>	CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Marbré ou poli ciré
39 B	d'une seule nuance .....	730 »	1.120 »	1.215 »	1.400 »
	panneaux émaux différents .....	»	1.140 »	1.215 »	1.400 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	1.190 »	1.265 »	1.450 »
39	d'une seule nuance .....	865 »	1.280 »	1.395 »	1.600 »
	panneaux émaux différents .....	»	1.310 »	1.395 »	1.600 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	1.360 »	1.445 »	1.650 »
2040	d'une seule nuance .....	1.080 »	1.510 »	1.675 »	1.930 »
	panneaux émaux différents .....	»	1.555 »	1.675 »	1.930 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	1.635 »	1.755 »	2.010 »
41	d'une seule nuance .....	1.345 »	1.845 »	2.055 »	2.355 »
	panneaux émaux différents .....	»	1.910 »	2.055 »	2.355 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	2.000 »	2.145 »	2.445 »
42	d'une seule nuance .....	1.620 »	2.210 »	2.500 »	2.870 »
	panneaux émaux différents .....	»	2.290 »	2.500 »	2.870 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	2.395 »	2.605 »	2.975 »
44	d'une seule nuance .....	1.895 »	2.640 »	2.925 »	3.360 »
	panneaux émaux différents .....	»	2.755 »	2.925 »	3.360 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	2.870 »	3.040 »	3.475 »
45	d'une seule nuance .....	2.190 »	3.015 »	3.325 »	3.820 »
	panneaux émaux différents .....	»	3.150 »	3.325 »	3.820 »
	— nickelés, chromés ou en tôle décorée	»	3.290 »	3.465 »	3.960 »
41 à 45	Supplément pour 2 prises de chaleur sur le couvercle..	10 »	14 »	17 »	22 »

Supplément pour colonnes et accessoires cuire ou bronze poli. 295 »

**CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES**

N <sup>o</sup>	CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur
116	Panneaux fonte persiennes .....	575 »	740 »	835 »
	— fonte email ivoire avec décor polychrome.	»	830 »	925 »
117	Panneaux fonte persiennes .....	640 »	805 »	920 »
	— fonte email ivoire avec décor polychrome.	»	955 »	1.070 »
118	Panneaux fonte persiennes .....	750 »	950 »	1.080 »
	— fonte email ivoire avec décor polychrome.	»	1.125 »	1.255 »
2122 TP	Dessus plein, buse dessus	370 »	480 »	550 »
2123 TP	— , —	430 »	535 »	635 »
124 TP	— , —	505 »	620 »	725 »

Buse derrière, ou coude en bas

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	N <sup>o</sup>	4120	2121	2122	2123	124	125	
Fonte ordinaire .....		290 »	310 »	370 »	430 »	505 »	620 »	
— — , dessus nickelé ou chromé .....		335 »	355 »	415 »	495 »	570 »	685 »	
— — , dessus et chapit. nickelés ou chromés		380 »	400 »	460 »	555 »	630 »	745 »	
— — , dess. chapit. et socle nick. ou chromés		425 »	445 »	505 »	615 »	690 »	805 »	
Email noir .....		365 »	400 »	480 »	535 »	620 »	790 »	
— — , dessus nickelé ou chromé .....		395 »	430 »	510 »	575 »	660 »	830 »	
— — , dessus et chapit. nickelés ou chromés		415 »	450 »	530 »	605 »	690 »	860 »	
— — , dess. chapit. et socle nick. ou chromés		435 »	470 »	550 »	620 »	705 »	875 »	
Email couleur ou parties couleur et nick. ou chromées		435 »	480 »	550 »	635 »	725 »	870 »	
Nickelé, Poli ciré, Chromé ou Email marbré .....		455 »	500 »	585 »	675 »	760 »	910 »	
Suppléments pour	} 2 poignées de côté nickelées ou chromées .....							20 »
		Roulettes, poignée de devant et coude en bas .....						49 »
		Pieds hauts mobiles .....						13 »

NOTA. — Demandés à roulettes, sans indications, ces appareils sont toujours livrés avec buse coude en bas (sauf les N<sup>o</sup> 124, 125)

Sur demande, à dessus cloche (dans ce cas, jamais à buse dessus). Sans supplément.



7<sup>e</sup> Série

## CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES (suite)

7<sup>e</sup> Série

ULTIMHEAT<sup>®</sup>  
VIRTUAL MUSEUM

N <sup>os</sup> .....		141	142	143
Fonte ordinaire .....		315 »	375 »	445 »
— — , dessus et dessus de tête nickelés ou chromés .....		395 »	465 »	555 »
— — , dessus, dessus de tête et socle nickelés ou chromés .....		435 »	505 »	615 »
Email noir .....		410 »	485 »	550 »
— — , dessus et dessus de tête nickelés ou chromés .....		455 »	530 »	605 »
— — , dessus, dessus de tête et socle nickelés ou chromés .....		470 »	545 »	620 »
Email couleur ou parties couleur et nickelées ou chromées .....		485 »	565 »	640 »
Nickelé, Poli ciré, Chromé ou Email marbré .....		505 »	590 »	680 »

dessus cloche, buse derrière ou coude en bas.

N <sup>o</sup>	CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	Fonte ordinaire	Email noir	Émail couleur	Marbré ou poli ciré
2164	accessoires nickelés ou chromés .....	415 »	590 »	670 »	755 »
	applicques et acces <sup>tes</sup> nick. ou chromés. ....	465 »	640 »	720 »	805 »
2164 B	— — cuivre poli .....	550 »	725 »	805 »	890 »
	— — bronze poli .....	560 »	735 »	815 »	900 »
2164 D	accessoires nickelés ou chromés .....	465 »	640 »	720 »	805 »
2165	accessoires nickelés ou chromés .....	465 »	670 »	770 »	855 »
	applicques et acces <sup>tes</sup> nick. ou chromés. ....	525 »	730 »	830 »	915 »
2165 B	— — cuivre poli .....	620 »	825 »	925 »	1.010 »
	— — bronze poli .....	640 »	845 »	945 »	1.030 »
2165 D	accessoires nickelés ou chromés .....	525 »	730 »	830 »	915 »
2166	accessoires nickelés ou chromés .....	550 »	770 »	865 »	970 »
	applicques et acces <sup>tes</sup> nick. ou chromés. ....	615 »	835 »	935 »	1.035 »
2166 B	— — cuivre poli .....	705 »	925 »	1.025 »	1.125 »
	— — bronze poli .....	740 »	960 »	1.060 »	1.160 »
2166 D	accessoires nickelés ou chromés .....	615 »	835 »	935 »	1.035 »
167	accessoires nickelés ou chromés .....	620 »	865 »	975 »	1.085 »
	applicques et acces <sup>tes</sup> nick. ou chromés. ....	700 »	945 »	1.055 »	1.165 »
167 B	— — cuivre poli .....	830 »	1.075 »	1.185 »	1.295 »
	— — bronze poli .....	860 »	1.105 »	1.215 »	1.325 »
167 D	accessoires nickelés ou chromés .....	700 »	945 »	1.055 »	1.165 »
168	accessoires nickelés ou chromés .....	745 »	1.035 »	1.185 »	1.300 »
	applicques et acces <sup>tes</sup> nick. ou chromés. ....	850 »	1.140 »	1.290 »	1.405 »
168 B	— — cuivre poli .....	990 »	1.280 »	1.430 »	1.545 »
	— — bronze poli .....	1.030 »	1.320 »	1.470 »	1.585 »
168 D	accessoires nickelés ou chromés .....	850 »	1.140 »	1.290 »	1.405 »

Ces calorifères, livrés à buse derrière, peuvent toujours se monter à buse dessus

10 » Fonte nickelée ou chromée  
17 » Cuivre ou bronze poli  
Supplément pour plaque de protection à la porte de foyer  
2164 à 168 et B

N <sup>o</sup>	CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	Fonte	Email	Email	Marbré	
		ordinaire	noir	couleur	ou poli ciré	
180	d'une seule nuance, access. nickelés ou chromés.. pann. émaux différents, access. nickelés ou chromés	595 »	830 »	920 »	1.060 »	
		»	855 »	920 »	1.060 »	
183	accessoires nickelés ou chromés ..... Supplément pour plaque de parquet....	975 »	1.185 »	1.255 »	1.325 »	1.380 »
		33 »	60 »	71 »	73 »	77 »
2188 N	accessoires nickelés ou chromés..	430 »	680 »	760 »	870 »	
2188 ND	— — — ..	510 »	760 »	840 »	950 »	
2189 N	— — — ..	550 »	845 »	950 »	1.085 »	
2189 ND	— — — ..	635 »	930 »	1.035 »	1.170 »	
					Fonte ordinaire	
191	Calorifère d'atelier à ailettes .....				1.105 »	
192	— — — .....				1.220 »	
193	— — — .....				1.485 »	
194	— — — .....				1.780 »	
195	— — — .....				2.170 »	
196	— — — .....				2.555 »	
					Email noir et couleur	
200	avec plaque de parquet, accessoires nickelés ou chromés .....				865 »	
					Email céramique	
205	} appliques et accessoires fonte nickelée ou chromée .....			845 »	940 »	
				970 »	1.065 »	
206	} — — — fonte nickelée ou chromée .....			960 »	1.060 »	
				1.105 »	1.205 »	
207	} — — — fonte nickelée ou chromée .....			1.070 »	1.190 »	
				1.235 »	1.355 »	
					Fonte ordinaire	
219	.....				280 »	
					Email couleur	
236	avec plaque de parquet, accessoires nickelés ou chromés.....			1.250 »	1.380 »	
					Marbré ou poli ciré	



7<sup>e</sup> Série

## CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES (suite)

7<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES	Fonte	Email	Email	Marbré ou poli ciré
		ordinaire	noir	couleur	
388 <sup>N</sup>	accessoires nickelés ou chromés .....	475 »	730 »	830 »	920 »
388 <sup>ND</sup>	— — — .....	555 »	810 »	910 »	1.000 »
390	colonnes et garnitures nickelées ou chromées....	760 »	1.020 »	1.155 »	1.280 »
392	— — — — .....	1.000 »	1.340 »	1.515 »	1.690 »
	Suppl. p <sup>r</sup> colonnes et garnitures cuivre poli 180 »				
					Fonte ordinaire
500	buse derrière ou dessus .....				185 »
501	— — — .....				210 »
501 <sup>B</sup>	— — — .....				245 »
502	— — — .....				285 »
503	— — — .....				435 »
504	— — — .....				515 »

**REGULATEURS DE TIRAGE** pour buse verticale ou horizontale.

	PRIX
de diamètre en m/m 83, 90, 97, 104, 111.....	66 »
de diamètre en m/m 118, 125, 132, 139 .....	86 »

*(Ces régulateurs ne se livrent jamais émaillés)*

**NOTA.** — Les Calorifères Hygiéniques sont livrés avec ou sans entonnoir, aux mêmes prix.

8<sup>e</sup> Série

## BUANDERIES

8<sup>e</sup> Série

**Buanderies Portatives en Fonte à Chaudière ondulée ou à Chaudière unie**

N <sup>o</sup>		PRIX avec couvercle sans foyer spécial, sans robinet ni goulotte		PRIX des Chaudières seules sans couvercle		PRIX des			
		ordinaire	émaillée	ordinaire	émaillée	Petit couvercle		Grand couvercle	
						ordinaire	émaillé	ordinaire	émaillé
2030 <sup>N</sup>	.....	290 »	350 »	85 »	125 »	»	»	30 »	50 »
2040	.....	320 »	385 »	95 »	140 »	»	»	35 »	55 »
2050	.....	355 »	420 »	105 »	152 »	11 »	17 »	29 »	41 »
2060	.....	385 »	460 »	115 »	172 »	11 »	17 »	34 »	46 »
2070	.....	425 »	530 »	130 »	213 »	13 »	19 »	37 »	53 »
2085	.....	465 »	580 »	145 »	233 »	14 »	22 »	41 »	60 »
2100	.....	520 »	645 »	170 »	262 »	14 »	23 »	46 »	70 »
2125	.....	605 »	740 »	205 »	299 »	15 »	24 »	50 »	82 »
2150	.....	725 »	885 »	220 »	339 »	17 »	26 »	68 »	100 »
2175	.....	840 »	1.030 »	265 »	409 »	19 »	28 »	78 »	115 »
2200	.....	935 »	1.150 »	305 »	457 »	20 »	31 »	100 »	152 »

**Prix des Pièces détachées pour Buanderies Portatives**

N <sup>o</sup>	Enveloppe foyer	Ponte de foyer	Tiroir	4 Pieds	Grille	PRIX ET SUPPLÉMENTS pour :								
						Faux-fond ordinaire	Faux-fond émaillé	Goulotte pour bouchon	Goulotte et robinet	Robinet cuivre pour chaudière	Foyer en 3 pièces pour charbon	Cheminée	Valve pour cheminée	Couvercle bombé
2030 N	142 »	7 »	10 »	14 »	6 »	33 »	50 »	9 »	42 »	33 »	31 »	60 »	4 »	18 »
2040	153 »	7 »	13 »	14 »	7 »	33 »	50 »	9 »	42 »	33 »	32 »	62 »	4 »	19 »
2050	168 »	9 »	14 »	14 »	9 »	40 »	59 »	9 »	42 »	33 »	36 »	65 »	4 »	19 »
2060	180 »	9 »	16 »	14 »	10 »	40 »	59 »	9 »	42 »	33 »	39 »	76 »	4 »	24 »
2070	192 »	9 »	18 »	14 »	12 »	48 »	73 »	9 »	42 »	33 »	45 »	81 »	4 »	27 »
2085	210 »	9 »	18 »	18 »	14 »	48 »	73 »	9 »	51 »	42 »	48 »	91 »	4 »	33 »
2100	230 »	10 »	20 »	18 »	16 »	54 »	82 »	9 »	51 »	42 »	51 »	98 »	4 »	35 »
2125	267 »	10 »	22 »	18 »	18 »	54 »	82 »	9 »	51 »	42 »	57 »	98 »	4 »	49 »
2150	338 »	13 »	30 »	18 »	21 »	60 »	88 »	9 »	51 »	42 »	60 »	113 »	4 »	50 »
2175	385 »	13 »	30 »	18 »	21 »	60 »	88 »	9 »	51 »	42 »	65 »	113 »	4 »	54 »
2200	428 »	13 »	30 »	18 »	21 »	60 »	88 »	9 »	51 »	42 »	73 »	125 »	4 »	60 »

**Chaudières de Buanderies Portatives en tôle d'acier noire ou en tôle d'acier galvanisée**

(Les Chaudières de Buanderies en tôle d'acier noire ou en tôle d'acier galvanisée se livrent toujours seules, sans couvercle.)

N <sup>o</sup>	PRIX sans couvercle ni goulotte		Supplément pour		N <sup>o</sup>	PRIX sans couvercle ni goulotte		Supplément pour	
	en tôle d'acier noire	en tôle d'acier galvanisé <sup>e</sup>	goulotte pour bouchon	goulotte et robinet		en tôle d'acier noire	en tôle d'acier galvanisé <sup>e</sup>	goulotte pour bouchon	goulotte et robinet
2030 N	98 »	118 »	30 »	72 »	2100	166 »	205 »	30 »	82 »
2040	106 »	126 »	30 »	72 »	2125	201 »	242 »	30 »	82 »
2050	112 »	132 »	30 »	72 »	2150	221 »	270 »	30 »	82 »
2060	124 »	152 »	30 »	72 »	2175	242 »	300 »	30 »	82 »
2070	135 »	173 »	30 »	72 »	2200	257 »	324 »	30 »	82 »
2085	151 »	189 »	30 »	82 »					

**BUANDERIES PORTATIVES**

**en tôle et fonte avec chaudière en tôle d'acier noire ou en tôle d'acier galvanisée**

N <sup>o</sup>	PRIX avec Couvercle sans robinet ni Goulotte		PRIX de la Chaudière sans Couvercle ni Goulotte		PRIX des				SUPPLÉMENTS pour :			
	Chaudière en tôle d'acier noire	Chaudière en tôle d'acier galvanisée	En tôle d'acier noire	En tôle d'acier galvanisée	petit Couvercle		grand Couvercle		Couvercle bombé	Goulotte pour bouchon	Goulotte et Robinet	Cheminés
					Fonte ordina <sup>r</sup>	Fonte émaillée	Fonte ordina <sup>r</sup>	Fonte émaillée				
330	350 »	370 »	98 »	118 »	»	»	30 »	50 »	18 »	30 »	72 »	60 »
340	370 »	390 »	106 »	126 »	»	»	35 »	55 »	19 »	30 »	72 »	62 »
350	415 »	435 »	112 »	132 »	11 »	17 »	29 »	41 »	19 »	30 »	72 »	65 »
360	430 »	458 »	124 »	152 »	11 »	17 »	34 »	46 »	24 »	30 »	72 »	76 »
370	485 »	523 »	135 »	173 »	13 »	19 »	37 »	53 »	27 »	30 »	72 »	81 »
385	515 »	553 »	151 »	189 »	14 »	22 »	41 »	60 »	33 »	30 »	82 »	91 »
400	570 »	609 »	166 »	205 »	14 »	23 »	46 »	70 »	35 »	30 »	82 »	98 »
425	620 »	661 »	201 »	242 »	15 »	24 »	50 »	82 »	49 »	30 »	82 »	98 »
450	705 »	754 »	221 »	270 »	17 »	26 »	58 »	100 »	50 »	30 »	82 »	113 »
475	810 »	868 »	242 »	300 »	19 »	28 »	78 »	115 »	54 »	30 »	82 »	113 »
500	910 »	977 »	257 »	324 »	20 »	31 »	100 »	152 »	60 »	30 »	82 »	125 »



<b>BUANDERIES PORTATIVES en Tôle et Fonte</b>											
Pieds en fer, avec chaudière et couvercle en tôle d'acier galvanisée ou en tôle d'acier noire											
N <sup>o</sup>	PRIX avec Couvercle sans Robinet ni Goulotte		PRIX de la Chaudière sans Couvercle ni Goulotte		PRIX des				SUPPLÉMENTS pour		
	Chaudière en tôle d'acier galvanisée	Chaudière en tôle d'acier noire	en tôle d'acier galvanisée	en tôle d'acier noire	petit Couvercle		grand Couvercle		Goulotte pour bouchon	Goulotte et Robinet	Cheminée
					en tôle d'acier galvanisée	en tôle d'acier noire	en tôle d'acier galvanisée	en tôle d'acier noire			
530	400 »	372 »	118 »	98 »	»	»	31 »	23 »	30 »	72 »	60 »
540	420 »	390 »	126 »	106 »	»	»	37 »	27 »	30 »	72 »	62 »
550	465 »	435 »	132 »	112 »	»	»	41 »	31 »	30 »	72 »	65 »
560	490 »	453 »	152 »	124 »	11 »	8 »	33 »	27 »	30 »	72 »	76 »
570	560 »	509 »	173 »	135 »	12 »	8 »	39 »	30 »	30 »	72 »	81 »
585	590 »	537 »	189 »	151 »	14 »	8 »	44 »	35 »	30 »	82 »	91 »
600	645 »	590 »	205 »	166 »	14 »	8 »	48 »	38 »	30 »	82 »	98 »
625	700 »	643 »	242 »	201 »	14 »	8 »	52 »	42 »	30 »	82 »	98 »
650	795 »	723 »	270 »	221 »	14 »	8 »	67 »	50 »	30 »	82 »	113 »
675	920 »	832 »	300 »	242 »	19 »	11 »	76 »	54 »	30 »	82 »	113 »
700	1.030 »	929 »	324 »	257 »	20 »	12 »	86 »	60 »	30 »	82 »	125 »

<b>ROBINETS pour CHAUDIÈRES de BUANDERIES</b>		
N <sup>o</sup> 3. — En cuivre poli .....	Prix:	33 »
N <sup>o</sup> 4. — En cuivre poli .....	Prix:	42 »

<b>FOURNEAUX DE LESSIVEUSES</b>	N <sup>os</sup>	1	2	3	4	11	12	13	14
sans grille à bois									
Prix sans hausse ni rondelles .....		72 »	87 »	100 »	115 »	72 »	87 »	100 »	115 »
PRIX {	de la hausse seule.....	23 »	27 »	33 »	36 »	»	»	»	»
	du jeu de rondelles non meulées.	10 »	13 »	18 »	22 »	10 »	13 »	18 »	22 »
	de l'enveloppe .....	44 »	46 »	55 »	65 »	»	»	»	»
	de la grille à bois seule .....	3 60	3 60	6 70	6 70	3 60	3 60	6 70	6 70

<b>FER A REPASSER</b>		
N <sup>o</sup> 30. — Emaillé et chromé .....	Prix:	21 »

9 <sup>e</sup> Série	<b>Ustensiles de Cuisine et Accessoires</b>	9 <sup>e</sup> Série			
<b>GAUFRIERS et GAUFRETIERS avec Rondelle</b>					
N <sup>o</sup>	PRIX	N <sup>o</sup>	PRIX	N <sup>o</sup>	PRIX
4	26 »	11	27 »	21	31 »
5	22 »	15	26 »	22	31 »
6	25 »	16	26 »	23	30 »
7	26 »	17	25 »	24	30 »
8	27 »	18	26 »	26	10 »
9	21 »	19	30 »		

<b>CLEFS pour monter les CUISINIÈRES</b>		
N <sup>os</sup>	1-2-3	4
PRIX	10 »	11 »

<b>CLEFS DE TUYAUX</b>				
	Fonte ordinaire	Mail (bleu ivroite ou blanc)	Emaill couleur	Fonte nick. ou chromée
Avec bouton ovale de 50 m/m sans valve .....	33 »	44 »	46 »	77 »
— — 55 m/m — .....	38 »	47 »	54 »	80 »
— — 60 m/m — .....	38 »	47 »	54 »	84 »
— — 65 m/m — .....	40 »	54 »	59 »	94 »
Avec poignée ornée N <sup>o</sup> 1 ou 2 sans valve .....	25 »	35 »	41 »	65 »
Supplément pour valve ou papillon, la dizaine .....	18 »			

N <sup>o</sup>	CROCHET POUR TAMPONS	LA DIZAINE						
		Ordinaire <sup>es</sup>	Nickelés ou chromés					
2	Manche fonte .....	13 »	47 »					
<b>TISONNIERS</b>								
3	Tisonnier en fer .....	23 »	57 »					
4	— à spirale .....	39 »	73 »					
7	— à lance d'équerre .....	23 »	57 »					
	RACLETTÉ pour conduits de nettoyage des Fourneaux .....	23 »	»					
<b>PELLES A CHARBON</b>								
9-10 en tôle d'acier, avec manche fonte .....		90 »	106 »	117 »	131 »			
<b>BACS A CHARBON</b>								
		Vernis		Email noir		Email couleur		Email marbré
		Noir	Bronzé	Dessus	Entièrement <sup>1</sup>	Dessus	Entièrement <sup>1</sup>	entièrement <sup>1</sup>
5	fonte .....	73 »	106 »	110 »	153 »	114 »	173 »	193 »
5 B	— .....	87 »	114 »	127 »	175 »	130 »	211 »	234 »
17	— .....	39 »	»	»	90 »	»	114 »	»
18	— .....	44 »	»	»	106 »	»	128 »	»
19	— .....	52 »	»	»	114 »	»	155 »	»
20	— .....	63 »	»	»	136 »	»	175 »	»
31	— .....	26 »	»	»	55 »	»	67 »	»
32	— .....	35 »	»	»	67 »	»	88 »	»
33	— .....	40 »	»	»	85 »	»	106 »	»
34	— .....	44 »	»	»	88 »	»	112 »	»
50	avec panneau du couvercle en tôle émaillée .....							Prix: 170 »
	Supplément pour chromage remplaçant les pièces nickelées .....							7 »
<b>COFFRES A CHARBON</b>								
		Ordinaire	Email noir	Email couleur	Marbré, nickelé, chromé, ou poli ciré			
41	uni .....	76 »	114 »	135 »	157 »			
42	— .....	87 »	135 »	157 »	184 »			
43	— .....	98 »	157 »	173 »	200 »			
44	— .....	108 »	173 »	200 »	227 »			
41 B	orné .....	76 »	114 »	135 »	157 »			
42 B	— .....	87 »	135 »	157 »	184 »			
43 B	— .....	98 »	157 »	173 »	200 »			
44 B	— .....	108 »	173 »	200 »	227 »			
<b>CHAUFFERETTES</b>								
		Vernis noir	Bronzée	Email				
				Noir	Couleur	Marbré		
4	fonte .....	22 »	24 »	33 »	39 »	48 »		
5	— .....	24 »	28 »	39 »	46 »	57 »		
6	— .....	30 »	33 »	45 »	56 »	61 »		



Types .....	PRIX AUX CENT POINTS	
	A	B
	brut	oxydé
Exterieur .....	brut	oxydé
Intérieur .....	brut	oxydé
Faitouts ordinaires à poignées sans pieds .....	200 »	250 »
Faitouts parisiens .....		
Faitouts belges .....		
Casseroles ovales dites Daubières à poignées sans pieds .....	210 »	260 »
Marmites anglaises avec ou sans pieds .....	235 »	300 »
Marmites boudues avec ou sans pieds .....	270 »	335 »
Marmites comtoises (nouveau pointage) .....	255 »	320 »
Galetteires à queue sans pieds .....	235 »	300 »
Galetteires à anneau .....	195 »	270 »
Pots de hainaut à poignées ou à anses .....	265 »	330 »
Casseroles ovales à queue sans pieds .....	255 »	320 »
Faitouts ordinaires à queue sans pieds .....	235 »	300 »
Chaudrons à oreilles ou à anses .....	265 »	330 »
Faitouts ordinaires à pieds .....	290 »	365 »
Casseroles ovales à poignées ou à queue .....	290 »	365 »
Marmites normandes .....	305 »	380 »
Pots mougnes .....	290 »	365 »
Poêles à frire à poignées ou à queue .....	290 »	365 »
Poêlons à queue et à bec .....	290 »	365 »
Plats ronds ou ovales .....	290 »	365 »
Tourtières .....	290 »	365 »
Poterie-Jouet .....	200 »	330 »

Les marmites et autres poteries demandées avec une anse fer, subissent une plus-value de 2 f. 70 en facture par pièce.

FAITOUTS ordinaires			Types ..	C	E	G	D	F	H	I	K
à poignées sans pieds			Exterieur ..	rouge ou vert	oxyter	granité	rouge ou vert	oxyter	granité	granité	rouge, vert ou oxyter
			Intérieur ..	oxydé	oxydé	oxydé	oxémail	oxémail	oxémail	granité	granité
N <sup>o</sup>	Points	Litres	Prix à la pièce								
1	3	0.25			10 50		11 »			12 »	
2	4	0.56			12 »		13 50			15 »	
3	4	0.80			14 »		14 50			16 »	
4	4	1.10			15 »		16 »			17 50	
5	5	2.00			20 50		21 50			24 »	
6	6	2.60			24 »		25 »			28 »	
7	7	3.30			29 »		30 »			32 »	
8	8	3.75			32 »		33 50			37 »	
9	9	4.20			33 50		35 50			39 50	
10	10	4.80			35 »		39 »			43 50	
11	11	5.25			36 50		42 »			47 »	
12	12	6.30			44 »		49 50			55 »	
14	14	7.50			51 50		58 »			64 50	
16	16	7.85			56 »		61 »			68 »	
18	18	9.35			66 50		72 50			80 50	
20	20	10.60			74 »		81 »			90 »	
25	25	13.00			87 50		96 »			107 »	
30	30	15.00			105 »		110 50			122 50	
35	35	18.00			122 50		133 »			147 50	
40	40	21.00			140 »		154 50			171 50	

FAITOUTS ordinaires à queue, sans pieds			Types ..	C	E	G	D	F	H	I	K	
N <sup>o</sup>	Points	Litres		Extérieur ..	rouge ou vert	oxyter	granité	rouge ou vert	oxyter	granité	granité	rouge, vert ou oxyter
				Intérieur ..	oxydé	oxydé	oxydé	oxémail	oxémail	oxémail	granité	granité
1	3	0.25	Prix à la pièce		12	»		12	50		14	»
2	4	0.56	.....		14	»		15	»		16	50
3	4	0.80	.....		16	»		16	50		18	»
4	4	1.10	.....		18	»		19	»		21	»
5	5	2	.....		21	»		21	50		24	»
6	6	2.60	.....		25	»		28	»		29	50
7	7	3.30	.....		29	»		32	»		33	50
8	8	3.75	.....		33	»		36	»		38	»
9	9	4.20	.....		37	50		40	»		43	»
10	10	4.80	.....		41	»		45	»		47	50
11	11	5.25	.....		45	»		48	»		52	»
12	12	6.30	.....		49	»		51	50		57	»
14	14	7.50	.....		58	»		60	50		67	»
16	16	7.85	.....		66	»		68	50		76	»
18	18	9.35	.....		74	»		77	»		85	50
20	20	10.60	.....		82	»		85	50		95	»
25	25	13	.....		103	»		107	»		119	»
30	30	15	.....		124	»		129	»		143	»
35	35	18	.....		144	»		150	»		166	50
40	40	21	.....		165	»		171	»		190	»

FAITOUTS PARISIENS et BELGES avec couvercle fonte

00	4	1	Prix à la pièce	13	»	14	»	15	50
0	4	1 $\frac{1}{4}$	.....	14	»	15	»	16	50
1	4	1 $\frac{1}{2}$	.....	14	50	15	50	17	»
2	6	2	.....	17	50	18	50	20	50
2 <sup>B</sup>	6	2 $\frac{1}{4}$	.....	19	»	20	»	22	50
3	7	2 $\frac{3}{4}$	.....	21	»	22	50	25	»
4	9	3 $\frac{1}{4}$	.....	23	50	25	»	28	»
5	10	3 $\frac{3}{4}$	.....	27	»	28	50	31	50
6	11	4 $\frac{1}{4}$	.....	28	50	30	50	34	»
7	13	5 $\frac{1}{4}$	.....	34	»	36	»	40	»
8	16	6 $\frac{3}{4}$	.....	43	»	45	»	50	»
9	20	8 $\frac{1}{4}$	.....	54	»	57	50	64	»
10	24	10	.....	64	50	68	50	76	»

CASSEROLES OVALES, dites Daubières à poignées sans pieds

6	6	2	Prix à la pièce	22	»	25	»	27	50
7	7	2 $\frac{3}{4}$	.....	25	»	30	»	33	50
8	8	3 $\frac{1}{4}$	.....	29	»	35	»	39	»
9	9	3 $\frac{1}{2}$	.....	32	50	36	»	40	50
10	10	4	.....	36	»	40	50	45	»
12	12	4 $\frac{1}{2}$	.....	43	»	47	»	52	»
14	14	5 $\frac{1}{2}$	.....	50	50	53	50	59	50
16	16	6 $\frac{1}{2}$	.....	58	»	64	50	71	50
18	18	7 $\frac{1}{2}$	.....	65	»	74	»	82	»
20	20	8 $\frac{1}{2}$	.....	72	»	81	50	90	50
25	25	9 $\frac{1}{2}$	.....	90	»	93	»	103	50
30	30	10 $\frac{1}{2}$	.....	98	»	101	»	112	»



9<sup>e</sup> Série

**POTERIE (suite)**

9<sup>e</sup> Série

ULTIMHEAT<sup>®</sup>  
VIRTUAL MUSEUM

CASSEROLES OVALES			Types.	C	E	G	D	F	H	I	K
dites Daubières											
à queue, sans pieds			Extérieur	rouge ou vert	oxyter	granité	rouge ou vert	oxyter	granité	granité	rouge vert ou oxyter
N <sup>os</sup>	Points	Litres	Intérieur.	oxydé	oxydé	oxydé	oxémail	oxémail	oxémail	granité	granité
6	6	2	Prix à la pièce			25 »	26 50			29 50	
7	7	2 $\frac{3}{4}$				32 50	33 »			37 »	
8	8	3 $\frac{1}{4}$				36 50	38 »			42 »	
9	9	3 $\frac{1}{2}$				38 »	39 50			44 »	
10	10	4				41 »	43 »			47 50	
12	12	4 $\frac{1}{2}$				51 »	52 50			58 50	
14	14	5 $\frac{1}{2}$				60 »	62 »			69 »	

**POTS DE HAINAUT**

à poignées ou à anses

N <sup>os</sup>	Points	Litres	Prix à la pièce	Type C
4	4	2 $\frac{1}{8}$	20 »	
5	5	3	25 »	
6	6	3 $\frac{1}{2}$	30 »	
7	7	4	36 »	
8	8	4 $\frac{3}{8}$	41 »	
10	10	6	50 »	
12	12	8	61 »	
14	14	8 $\frac{1}{2}$	70 50	
16	16	11 $\frac{1}{2}$	81 »	
18	18	13	91 50	
20	20	16	101 »	
25	25	21	126 »	
30	30	26	152 50	
35	35	32	160 50	

**POTERIE-JOUET**

Désignation	Points	Prix à la pièce	20 »	21 »	21 50
Faitout..	4	20 »	21 »	21 50	
Casserole	4	10 »	10 50	11 »	
Plat rond	2	15 »	15 50	16 »	
Poëlon à queue	3	10 »	10 50	11 »	
Poêle à frire.	2				

**COCOTTES à Poignées creuses**

N <sup>os</sup>	1	2	3
Prix sans couvercle .....	13 50	17 50	20 50
Prix du couvercle .....	4 35	5 40	6 40

NOTA. — Les Cocottes à poignées creuses ne jouissent pas des remises appliquées à nos poteries.

Sans quantité, elles ont la remise accordée au client pour son chauffage.

Par quantité, une échelle de remises spéciales est prévue.

**FAITOUTS manche fer, sans couvercle**

N <sup>os</sup>	Type A	Type B
6 La pièce .....	19 »	24 »
7 — .....	23 »	28 »
8 — .....	26 »	32 »
9 — .....	28 »	36 »

MARMITES ORDINAIRES <i>dites NORMANDES</i> avec ou sans anse, avec pieds			MARMITES COMTOISES avec ou sans anse sans pieds			MARMITES BOUDUES avec ou sans anse avec ou sans pieds			GALETTIÈRES à queue sans pieds	
N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points
3	4	2.50	3	5	2.50	5	5	2.80		
4	4	3 »	4	6	3 »	6	6	3.50	3	2
5	5	4.10	5	7	4.10	7	7	3.80	4	3
6	6	5.20	6	8	5.20	8	8	5 »	5	4
7	7	6 »	7	10	6 »	9	9	5.50	6	5
8	8	7.60	8	12	7.60	10	10	6 »	7	6
9	9	8.70	9	13	8.70	12	12	8 »		
10	10	10.70	10	16	10.70	14	14	9.40		
12	12	12.50	12	18	12.50	16	16	11.35		
14	14	14.50	14	20	14.50	18	18	13 »		
16	16	16 »	16	25	16 »	20	20	15 »		
18	18	20 »	18	28	20 »	23	23	17 »		
20	20	22.50	20	30	22.50	26	26	19 »		
22	22	26 »	22	35	26 »	30	30	22 »		
25	25	30 »	25	40	30 »	35	35	26 »		
28	28	34 »	28	45	34 »	40	40	31 »		
30	30	38 »	30	50	38 »	45	45	36.50		
40	40	45 »	40	60	45 »	50	50	43 »		
50	50	55 »	50	70	55 »	60	60	50 »		

MARMITES ANGLAISES avec ou sans pieds et avec ou sans anse			POTS MOUGNES Série légère - avec ou sans anse			PLATS OVALES à bec ou sans bec			
N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points	Litres	Série ordinaire		Série profonde	
						N <sup>o</sup>	Points	N <sup>o</sup>	Points
2	2	1.2	1	52	52 »				
4	4	2	2	43	42 »				
6	6	3	3	35	33 »	0	3	0P	3
8	8	4	4	30	28 »	1	3	1P	4
10	10	6	5	27	25 »	2	4	2P	5
12	12	7	5 1/2	24	21 »	3	4	3P	6
14	14	8.5	6	22	17 »	4	5	4P	7
16	16	10	6 1/2	20	15 »	5	5	5P	7
18	18	12.5	7	18	13 »	6	6	6P	8
21	21	15.5	7 1/2	16	11 »	7	6	7P	8
24	24	16.7	8	14	9 30	8	7	8P	9
27	27	20.2	9	12	8 »	9	9	9P	10
30	30	22.5	10	10	7 »	10	11	10P	12
36	36	26.7	11	9	6 »				
42	42	31.5	12	7	4 50				
			13	6	3 »				

CHAUDRONS A OREILLES droites ou croches sans pieds, avec ou sans anse			POÊLONS à queue et à bec			POÊLES A FRIRE à poignées ou à queue			
N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points	Litres	N <sup>o</sup>	Points	N <sup>o</sup>	Points
2	3	2	1	3	0 50				
3	3	2 3/4	2	3	0 60	0	3	3	5
4	4	3 1/2	3	4	0 75	1	4	4	6
5	4	4 1/4	4	4	0 90	2	4		
6	5	5	5	4	1 »				
7	5	6 1/2	6	4	1 10				
8	6	7 1/2	7	5	1 30				
9	7	9	8	5	1 60				
10	8	12	9	6	1 80				
12	9	14	10	6	2 35				
14	11	18							
16	12	21							
18	14	24							
20	16	27							
24	18	30							

TOURTIÈRES				PLATS ROUNDS à bec ou sans bec			
N <sup>o</sup>	Points	N <sup>o</sup>	Points	Série ordinaire		Série profonde	
				N <sup>o</sup>	Points	N <sup>o</sup>	Points
30	6	15	14	0	3	0P	3
27	8	12	16	1	4	1P	4
24	10	10	18	2	4	2P	5
18	12	8 1/2	20	3	5	3P	6
				4	6	4P	7
				5	7	5P	8
				6	7	6P	9



10° Série

## APPAREILS A GAZ

10° Série VIRTUAL MUSEUM

N°	CHEMINÉES avec Socie	Fonte	Email	Email	Email
		ordinaire	noir	couleur	marbré
220	accessoires nickelés ou chromés .....	145 »	170 »	200 »	230 »
222	— — — — — .....	230 »	280 »	340 »	385 »
<b>CUISINIÈRES " GODIN-EGA "</b>					
avec consoles					
				Email blanc dessus granité	
150	3 feux sur le dessus, four émaillé granité entièrement .....			1.180 »	
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	36 »			
	— couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	24 »			
151	3 feux sur le dessus, four émaillé granité entièrement .....			1.315 »	
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	36 »			
	— couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	24 »			
152	4 feux sur le dessus, 2 fours émaillés granité entièrement .....			1.705 »	
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	44 »			
	— couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	32 »			
160	4 feux sur le dessus, four émaillé granité entièrement .....			1.255 »	
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	36 »			
	— couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	32 »			
161	4 feux sur le dessus, four émaillé granité entièrement .....			1.395 »	
	Supplément pour chromage des pièces nickelées .....	36 »			
	— couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	32 »			
150 à 152 160-161	Sur demande, avec dessus émaillé noir, colonnes nickelées, sans changement de prix.				
<b>CUISINIÈRES</b>					
		Fonte	Email	Email	Email
		ordinaire	noir	couleur	marbré
265 M	garniture et accessoires nickelés .....	995 »	1.175 »	1.280 »	1.465 »
	— — — chromés .....	1.025 »	1.205 »	1.310 »	1.495 »
280 R	« Gazolette » garniture et accessoires nickelés .....	830 »	1.060 »	1.120 »	1.290 »
	— — — chromés .....	850 »	1.080 »	1.140 »	1.310 »
	Supplément pour fours émaillés intérieurement .....	»	»	70 »	70 »
284	« Gazolette » garniture et accessoires nickelés .....	950 »	1.220 »	1.290 »	1.495 »
	— — — chromés .....	972 »	1.242 »	1.312 »	1.517 »
320	garniture et accessoires nickelés .....	1.805 »	2.020 »	2.255 »	2.535 »
	— — — chromés .....	1.865 »	2.080 »	2.315 »	2.595 »
345	— — — nickelés .....	»	»	2.255 »	2.535 »
346	— — — chromés .....	»	»	2.299 »	2.579 »
348	— — — nickelés .....	»	»	2.465 »	2.760 »
349	— — — chromés .....	»	»	2.514 »	2.809 »
350 M	— — — nickelés .....	»	»	1.050 »	1.195 »
	— — — chromés .....	»	»	1.072 »	1.217 »
	Sur demande, avec dessus à trous ronds et couvre-brûleurs en tôle émaillée moyennant un suppl. de.. 24 »				
360	garniture et accessoires nickelés .....	»	»	875 »	1.000 »
	— — — chromés .....	»	»	881 »	1.006 »
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée 16 »				
365	garniture et accessoires nickelés .....	»	»	900 »	1.025 »
	— — — chromés .....	»	»	906 »	1.031 »
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée 24 »				
390	garniture et accessoires nickelés .....	»	»	1.555 »	1.780 »
	— — — chromés .....	»	»	1.604 »	1.829 »
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée 32 »				
	Sur demande, avec allonges ém. démont. la pièce 44 »				

N <sup>o</sup>			Email blanc dessus granité			
<b>CUISINIÈRES (suite)</b>						
407	garniture et accessoires nickelés				585 »	
	— — chromés				618 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	16 »				
408	garniture et accessoires nickelés				735 »	
	— — chromés				768 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
410	garniture et accessoires nickelés				880 »	
	— — chromés				913 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
	Moins-value pour suppression du couvercle tôle émaillée	77 »				
422	garniture et accessoires nickelés				1.330 »	
	— — chromés				1.363 »	
427	— — nickelés				1.450 »	
	— — chromés				1.483 »	
422-427	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	40 »				
	Moins-value pour suppression du couvercle tôle émaillée	126 »				
	garniture et accessoires nickelés				1.075 »	
	— — chromés				1.130 »	
429	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
	Moins-value pour suppression du couvercle tôle émaillée	77 »				
<b>FOURS</b>						
414	garniture et accessoires nickelés				305 »	
	— — chromés				332 »	
415	— — nickelés				455 »	
	— — chromés				482 »	
<b>FOURNEAUX</b>						
	garniture et accessoires nickelés	450 »	575 »	585 »	685 »	
260 R	— — chromés	456 »	581 »	591 »	691 »	
	Supplément pour four émaillé intérieurement	»	»	50 »	50 »	
260 P	porte pleine en fonte	410 »	530 »	540 »	640 »	
264	garniture et accessoires nickelés	535 »	700 »	735 »	855 »	
	— — chromés	552 »	717 »	752 »	872 »	
290	côtés fonte ordinaire	275 »	340 »	365 »	400 »	
	— émaillée	»	362 »	390 »	430 »	
295	— ordinaire	320 »	385 »	410 »	450 »	
	— émaillée	»	410 »	435 »	480 »	
et 296	Sur demande, les fourneaux N <sup>os</sup> 295 et 296 devanture et côtés émaillés, peuvent être livrés avec l'intérieur du four émaillé, moyennant un supplément de	»	»	33 »	33 »	
	garniture et accessoires nickelés	450 »	575 »	585 »	685 »	
	— — chromés	456 »	581 »	591 »	691 »	
310	Supplément pour four émaillé intérieurement	»	»	33 »	33 »	
316	sans socle, garniture nickelée ou chromée	365 »	400 »	435 »	495 »	
	avec socle, garniture nickelée ou chromée	390 »	425 »	460 »	520 »	
	garniture et accessoires nickelés	»	»	735 »	840 »	
	— — chromés	»	»	746 »	851 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	16 »				
387	garniture et accessoires nickelés	»	»	755 »	860 »	
	— — chromés	»	»	766 »	871 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
Email blanc dessus granité						
402	garniture et accessoires nickelés				435 »	
	— — chromés				468 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	16 »				
403	garniture et accessoires nickelés				585 »	
	— — chromés				618 »	
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
	garniture et accessoires nickelés				735 »	
	— — chromés				768 »	
409	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée	24 »				
	Moins-value pour suppression du couvercle tôle émaillée	77 »				





10<sup>e</sup> Série

## APPAREILS A GAZ (suite)

10<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Email marbré														
<b>GRILLOIR</b>																			
80	.....	231 »	270 »	308 »	352 »														
<b>RADIATEURS</b>																			
148	avec plaque de parquet .....	149 »	176 »	215 »	253 »														
149	— — .....	264 »	330 »	407 »	457 »														
<b>RECHAUDS</b>																			
78	spécial pour gaufriers .....	44 »																	
90	pour grands récipients (lessiveuses, etc.) .....	74 »																	
92	— — ( — — ) .....	90 »																	
170	.....	31 »	39 »	44 »	49 »														
301	.....	59 »	72 »	83 »	94 »														
Em. Blanc, dessus granité																			
304	à 2 feux .....				198 »														
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée .....		16 »																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ordinaire</th> <th colspan="2">Couleur (uni)</th> <th>Granité</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>94 »</td> <td colspan="2">116 »</td> <td>132 »</td> </tr> </tbody> </table>						Ordinaire	Couleur (uni)		Granité	94 »	116 »		132 »						
Ordinaire	Couleur (uni)		Granité																
94 »	116 »		132 »																
307	.....																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th>fonte ordinaire</th> <th>email noir</th> <th>email couleur</th> <th>email marbré</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>»</td> <td>»</td> <td>248 »</td> <td>295 »</td> </tr> </tbody> </table>						fonte ordinaire	email noir	email couleur	email marbré	»	»	248 »	295 »						
fonte ordinaire	email noir	email couleur	email marbré																
»	»	248 »	295 »																
324	à 2 feux, robinets à poignée isolante .....																		
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	16 »																	
325	à 3 feux, robinets à poignée isolante .....																		
	Supplément pour couvre-brûleurs en tôle émaillée .....	24 »																	
328	.....	105 »	121 »	138 »	160 »														
330	à 2 feux .....	105 »	121 »	138 »	160 »														
335	.....	88 »	110 »	121 »	138 »														
336	.....	176 »	209 »	237 »	270 »														
337	.....	237 »	281 »	325 »	369 »														
340	sans rampe .....	160 »	182 »	198 »	231 »														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ordinaire</th> <th colspan="2">Couleur (uni)</th> <th>Granité</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>132 »</td> <td colspan="2">171 »</td> <td>182 »</td> </tr> </tbody> </table>						Ordinaire	Couleur (uni)		Granité	132 »	171 »		182 »						
Ordinaire	Couleur (uni)		Granité																
132 »	171 »		182 »																
342	sans rampe .....																		
<b>TABLES pour Fourneaux au Gaz</b>																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ordinaire</th> <th>ém. noir</th> <th>ém. coul'</th> <th>ém. marbré</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>148 »</td> <td>236 »</td> <td>297 »</td> <td>330 »</td> </tr> </tbody> </table>						Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré	148 »	236 »	297 »	330 »						
Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré																
148 »	236 »	297 »	330 »																
2	Table-support pour fourneaux au gaz N <sup>o</sup> 260R et 260P .....																		
	— pour fourneaux au gaz N <sup>o</sup> 290, 295 et 296 .....	148 »	236 »	297 »	330 »														
3	— avec tiroir pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 310 .....	159 »	253 »	308 »	346 »														
4	— avec tiroir pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 264 .....	181 »	297 »	363 »	412 »														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ordinaire</th> <th>ém. noir</th> <th>ém. coul'</th> <th>ém. marbré</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>22</td> <td>Table pour fourneau au gaz N<sup>o</sup> 409 .....</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>137 »</td> </tr> </tbody> </table>						Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré	22	Table pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 409 .....				137 »				
Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré																
22	Table pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 409 .....				137 »														
<b>DOSSIERS</b>																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ordinaire</th> <th>ém. noir</th> <th>ém. coul'</th> <th>ém. marbré</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>265</td> <td>à étagère, garniture nickelée .....</td> <td>»</td> <td>264 »</td> <td>302 »</td> </tr> <tr> <td></td> <td>— — chromée .....</td> <td>»</td> <td>286 »</td> <td>324 »</td> </tr> </tbody> </table>						Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré	265	à étagère, garniture nickelée .....	»	264 »	302 »		— — chromée .....	»	286 »	324 »
Ordinaire	ém. noir	ém. coul'	ém. marbré																
265	à étagère, garniture nickelée .....	»	264 »	302 »															
	— — chromée .....	»	286 »	324 »															
260 Rep	garniture nickelée .....	220 »	264 »	280 »	320 »														
264	— chromée .....	242 »	286 »	302 »	342 »														
280 R	.....																		
284	.....																		
Les fourneaux au gaz N <sup>o</sup> 260 R et 260 P, demandés avec dossier, sont livrés avec dessus élargi et subissent une augmentation de .....																			
		29 »	36 »	44 »	51 »														

N <sup>o</sup>	SOCLES EN FONTE	Ordinaire	ém. noir	ém. coul <sup>r</sup>	ém. marbré
	pour fourneaux au gaz N <sup>os</sup> 290, 295, 296 et réchaud au gaz N <sup>o</sup> 328 .....	24 »	45 »	55 »	61 »
	pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 310 et réchaud au gaz N <sup>o</sup> 340 ..	30 »	49 »	66 »	77 »
	pour fourneau au gaz N <sup>o</sup> 264 .....	40 »	65 »	83 »	95 »
	pour fourneaux au gaz N <sup>os</sup> 260R et 260r .....	36 »	55 »	72 »	83 »
	pour grilloir au gaz N <sup>o</sup> 80 .....	24 »	45 »	55 »	61 »
	pour réchaud au gaz N <sup>o</sup> 301 .....	15 »	26 »	33 »	36 »
			Email uni		Granité
	pour réchaud au gaz N <sup>o</sup> 307 .....	24 »	45 »		55 »
	pour réchaud au gaz N <sup>o</sup> 342 .....	30 »	49 »		66 »

**SUPPORTS pour Gaufriers ou Gaufretiers N<sup>os</sup> 4, 5, 6, 7, 8, 15 et 16, se plaçant au-dessus des brûleurs à griller des fourneaux au gaz N<sup>os</sup> 290, 295, 296, 310, cuisinière au gaz N<sup>o</sup> 320 et grilloir au gaz N<sup>o</sup> 80**

Prix : 11 francs

### Renseignements divers

Les appareils à gaz (Cuisinières, fourneaux, fours et réchauds) tarifés émail blanc, dessus granité, subiront un supplément de 5 % quand ils seront demandés d'une autre nuance.

Les fourneaux et cuisinières à gaz (cuisinières mixtes exceptées), demandés avec panneaux des portes hors type (décor polychromes, marbrés et autres, représentés page 2 à 8 et décor P. G. polychrome représenté page 9 de l'album général N<sup>o</sup> 7), subiront un supplément de 36 francs par panneau.

Les fourneaux au gaz N<sup>os</sup> 264 et 310 demandés émail blanc ou ivoire, seront toujours livrés avec la porte unie (blanc ou ivoire) sans décor.

Les cuisinières au gaz N<sup>os</sup> 265M, 280R, 284, 320, 345, 346, 348, 349, 350M, les fourneaux au gaz N<sup>os</sup> 260r, 260R, 264, 290, 295, 296, 310, 316, les réchauds au gaz N<sup>os</sup> 340, 342 et le grilloir au gaz N<sup>o</sup> 80, peuvent, sur demande, être livrés avec rampe à robinets de sûreté, moyennant un supplément de 8 francs par robinet.

Les appareils à gaz émaillés noir ou couleur (cuisinières mixtes exceptées), peuvent être livrés sur demande :

- 1° avec dessus granité, sans changement de prix.
- 2° avec dessus marbré, moyennant un supplément de 22 francs.

N <sup>o</sup>		PRIX corps en fonte alésé
1	Sur colonne en fonte ou sur plateau en bois..	185 »
	Sur cadre ou avec pattes d'attache.....	
2	Sur colonne en fonte ou sur plateau en bois..	215 »
	Sur cadre ou avec pattes d'attache.....	
3	Sur colonne en fonte ou sur plateau en bois..	280 »
	Sur cadre ou avec pattes d'attache.....	
4	Sur colonne en fonte ou sur plateau en bois..	335 »
	Sur cadre ou avec pattes d'attache.....	
14	Sur socle ou sur console en fonte.....	130 »
	Sur colonne en fonte ou sur plateau en bois..	
68	Aspirante dite du Nord, sans aiguille.....	195 »
	— — — avec corps allongé .....	
78	Aspirante dite du Nord, av. aiguilles et raccords à brides	215 »
	— — — avec corps allongé .....	
68	Supplément pour corps de pompe revêtu intérieurement d'une	35 »
	78 en cuivre .....	
102	Aspirante, genre colonne, balancier en fer forgé, dite du Midi.....	385 »
	Lorsqu'elles sont demandées avec raccords à brides pour tuyaux fer elles subissent une majoration de .....	9 »



12<sup>e</sup> Série

## POMPES ( suite )

12<sup>e</sup> Série

DIAMÈTRE		Tuyaux d'Aspiration en fer du Commerce	Bouts de 0 <sup>m</sup> 75		Bouts de 1 <sup>m</sup>	
Intérieur	Extérieur		Alésés	Non alés.	Alésés	Non alés.
33 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	42 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	.....	70 »	63 »	76 »	69 »
40 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	49 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	.....				
50 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	60 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	.....				

Numéros des Pompes		Tuyaux allonges en fonte pour Pompes dites du Nord	Bouts de 0 <sup>m</sup> 75		Bouts de 1 <sup>m</sup>	
			Diamètre intérieur 0 <sup>m</sup> 070 .....	Alésés	Non alés.	Alésés
68-78			70 »	63 »	76 »	69 »

Supplément pour montage des bouts avec tige en fer ou en bois, cuir et boulons, par bout . . . 30 »

13<sup>e</sup> Série

## ARTICLES DE PROPRETÉ

13<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	CHAUFFE-EAU au Gaz instantané en cuivre	Oxydé	Nickelé	Oxydé	Chromé	Emallé
		ou poli robinet <sup>re</sup> nickelé	entière <sup>m</sup>	robinet <sup>re</sup> chromé	entière <sup>m</sup>	
11	Débit d'eau chaude à la minute, 3 litres.....	340 »	360 »	»	»	»
12	— — — — —, 5 litres.....	450 »	475 »	»	»	»
	Supplément pour robinet réglage, nickelé 31 »					
13	Débit d'eau chaude à la minute, 6 litres.....	575 »	605 »	»	825 »	»
<b>CHAUFFE-BAINS au Gaz</b>						
1	Débit d'eau chaude à la minute, 12 litres.....	1.330 »	1.435 »	1.455 »	1.805 »	»
2	— — — — —, 14 litres.....	1.530 »	1.630 »	1.660 »	2.040 »	»
3	— — — — —, 16 litres.....	1.735 »	1.830 »	1.850 »	2.220 »	»
5	Débit 12 litres, garnitures nickelées .....	»	»	»	»	1.210 »
	— — — — — chromées .....	»	»	»	»	1.240 »
	— — — — — nickelées .....	»	»	»	»	1.280 »
6	— — — — — chromées .....	»	»	»	»	1.315 »
7	Débit 14 litres, garnitures chromées .....	»	»	»	»	1.270 »
21	Débit d'eau chaude à la minute, 12 litres.....	1.050 »	1.135 »	1.170 »	1.525 »	»
22	— — — — —, 14 litres.....	1.255 »	1.355 »	1.380 »	1.755 »	»
42	— — — — —, 16 litres.....	»	»	»	»	2.040 »
46	— — — — —, 16 litres.....	1.775 »	1.855 »	1.935 »	2.270 »	»
<b>CHAUFFE-BAINS au Bois</b>						
64	Débit d'eau, 10 litres .....	975 »	1.050 »	»	»	»
65	— — — — —, 12 litres .....	1.050 »	1.155 »	»	»	»
66	— — — — —, 15 litres .....	1.155 »	1.265 »	»	»	»
67	— — — — —, 12 litres .....	1.090 »	1.195 »	»	»	»
68	— — — — —, 15 litres .....	1.195 »	1.290 »	»	»	»



N°	LAVABOS-FONTAINES	BRONZÉS		ÉMAIL		
		Cuvette bronzée	Cuvette émaillée	Noir	Blanc ou couleur	Marbré
3	Contenance de la fontaine, 4 litres .....	90 »	105 »	122 »	135 »	145 »
4	— — , 6 litres .....	110 »	122 »	142 »	165 »	175 »
5	— — , 9 litres .....	130 »	142 »	175 »	195 »	215 »
<b>ACCESSOIRES POUR LAVABOS-FONTAINES</b>					Cuivre poli	Cuivre nickelé
	Robinet N° 18 pour lavabos-fontaines .....				17 »	24 »
	— N° 20 pour vidange de cuvette de lavabos-fontaines .....				16 »	22 »
N°	LAVABOS Postes d'eau avec bonde siphoidé	Fonte ordinaire	Fonte émaillée			
21	de face sans grille .....	41 »	84 »			
22	— — — .....	51 »	108 »			
23	— — — .....	66 »	146 »			
24	— avec grille .....	51 »	104 »			
25	— — — .....	66 »	151 »			
26	— — — .....	84 »	190 »			
27	d'angle sans grille .....	51 »	104 »			
28	— — — .....	59 »	120 »			
29	— avec grille .....	66 »	140 »			
30	— — — .....	76 »	174 »			
21 B	de face sans grille .....	51 »	104 »			
22 B	— — — .....	66 »	133 »			
23 B	— — — .....	84 »	174 »			
24 B	— avec grille .....	63 »	121 »			
25 B	— — — .....	84 »	174 »			
26 B	— — — .....	101 »	213 »			
27 B	d'angle sans grille .....	59 »	120 »			
28 B	— — — .....	66 »	146 »			
29 B	— avec grille .....	78 »	161 »			
30 B	— — — .....	84 »	197 »			
<b>Lavabos toilette avec bonde siphoidé</b>						
31	de face, cuvette ronde fixe .....	51 »	111 »			
32	— — — .....	59 »	136 »			
<b>Lavabo poste d'eau</b>						
43	de face, avec grille .....	136 »	266 »			
<b>Lavabos scolaires</b>						
61	chaque pièce A, B ou C .....	51 »	104 »			
62	— — — A, B ou C .....	59 »	132 »			
<b>Lavabo pour Cabinets</b>						
111	sans bonde, sans porte-savons .....	79 »	136 »			
	Supplément pour bonde siphoidé en fonte .....	15 »				
<b>Lavabos postes d'eau à bords ronds</b>						
148	de face .....	80 »	184 »			
150	d'angle .....	84 »	190 »			
<b>Lavabos pour Cabinets et Chemins de fer</b>						
171	sans robinet et sans bonde .....	82 »	167 »			
172	avec simple tubulure .....	91 »	176 »			
			Bronzée			
	1 console } pour lavabos .....	19 »	25 »			
	1 pied } N°s 31-32, 61-62 .....	33 »	38 »			

N°	LAVABOS-TOILETTE montés sur Consoles		Cuvette fonte émaillée blanc intérieurement et peinte extérieurement												
			Sans robinets et sans bonde	Avec robinets et avec bonde											
175	Avec cuvette ovale .....		emballage en .....	137 »	430 »										
176	Avec cuvette rectangulaire ..		caisse compris .....	153 »	445 »										
LAVABOS N° 108 pour Etablissements Publics			PRIX SANS PIED NI CONSOLE												
108	Pièce A ou C.....		bout de 1 <sup>m</sup> — 0 <sup>m</sup> 75 — 0 <sup>m</sup> 50	avec dossier de face et un dossier de côté	Fonte ordinaire	Fonte bronzée	Email blanc ou couleur								
					184 »	»	449 »								
108	Pièce B, D, E.....		bout de 1 <sup>m</sup> — 0 <sup>m</sup> 75 — 0 <sup>m</sup> 50	avec le dossier de face seulement	145 »	»	337 »								
					103 »	»	228 »								
					153 »	»	357 »								
					118 »	»	267 »								
					69 »	»	158 »								
					120 »	»	267 »								
					153 »	»	357 »								
					118 »	»	248 »								
					19 »	25 »	»								
					33 »	38 »	»								
ACCESSOIRES pour LAVABOS			Cuivre poli	Cuivre nickelé	ACCESSOIRES pour LAVABOS			Cuivre poli	Cuivre nickelé						
BONDE à bouchon caoutchouc et chaînette N° 13, avec son racc- cord cuivre .....			87 »	92 »	ROBINET à bec plat à vis intérieu <sup>re</sup> N° 51 p <sup>r</sup> Lavabos N° 175, 176			91 »	98 »						
BONDE à soupape cuivre et chaî- nette N° 14, avec son raccord cuivre .....			87 »	92 »	ROBINET d'alimentation à vis N° 54, sans raccord .....			49 »	57 »						
BONDE à lanterne à bouchon caoutchouc et chaînette N° 18, pour lavabos N° 175, 176....			91 »	98 »	ROBINET d'alimentation à vis N° 55, sans raccord .....			55 »	66 »						
					RACCORD double seul N° 15 pour robinet N° 54 .....			32 »	37 »						
					RACCORD double seul N° 16 pour robinet N° 55 .....			32 »	37 »						
N°	ÉVIERS rectangul <sup>es</sup> sans dossier Dimens.		Profondeur de 0.090		DOSSIER Plus-value		N°	ÉVIERS rectangul <sup>es</sup> sans dossier		Profondeur de 0.090		DOSSIER Plus-value			
	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.		Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte émail.		
1	40x30.....	28 »	70 »	14 »	38 »	60	.....	53 »	107 »	19 »	51 »				
2	45x32.....	30 »	78 »	16 »	42 »	61	.....	66 »	124 »	24 »	57 »				
3	50x34.....	40 »	87 »	17 »	43 »	62	.....	72 »	147 »	25 »	64 »				
4	55x36.....	44 »	104 »	19 »	50 »	63	.....	89 »	178 »	29 »	67 »				
5	60x38.....	51 »	120 »	24 »	53 »	70	.....	70 »	147 »	26 »	64 »				
6	65x40.....	57 »	136 »	29 »	58 »	71	.....	89 »	178 »	29 »	66 »				
7	70x42.....	65 »	147 »	30 »	64 »	72	.....	95 »	195 »	32 »	78 »				
8	75x44.....	69 »	162 »	32 »	68 »	73	.....	107 »	214 »	39 »	87 »				
9	80x46.....	80 »	183 »	37 »	71 »										
10	90x48.....	93 »	212 »	38 »	80 »										
11	1 <sup>m</sup> x50.....	108 »	237 »	39 »	84 »										
ÉVIERS à bords ronds, sans dossier						ÉVIERS à bords ronds, sans dossier									
85	.....					54 »	107 »	117	.....					75 »	167 »
86	.....					63 »	138 »	118	.....					92 »	200 »
87	sans porte-cruches .....					75 »	167 »	119	av. porte-cruches à gauche					107 »	214 »
88	.....					92 »	200 »		.....					116 »	255 »
89	.....					107 »	214 »		.....					130 »	286 »
107	.....					75 »	167 »	131	avec deux porte-cruches ..					146 »	309 »
108	avec porte-cruches à droite					92 »	200 »	132	.....						
109	.....					107 »	214 »		.....						

N <sup>o</sup>	ÉVIERS TRIANGULAIRES sans dossier	Profondeur de 0.090		DOSSIER Plus-value	
		Fonte ordinaire	Fonte émaillée	Fonte ordinaire	Fonte émaillée
		1	28 »	70 »	30 »
2	33 »	84 »	31 »	71 »	
3	39 »	100 »	33 »	84 »	
4	45 »	120 »	37 »	89 »	
5	57 »	143 »	40 »	95 »	
6	68 »	165 »	42 »	106 »	

**14<sup>e</sup> Série. — Observation Importante**

**Les Dossiers de Lavabos et d'Eviers demandés avec trous percés pour robinets, subissent une plus-value de 4 fr. 35 par trou supplémentaire ou changement de trou.**

NOTA. — Les éviers s'expédient toujours sauf demande contraire, en fonte émaillée.

Les éviers rectangulaires peuvent se faire avec trou à droite, à gauche ou au milieu; ils sont, sauf indications contraires, expédiés avec trou à droite.

Les éviers rectangulaires N<sup>o</sup> 1 à 11, 60 à 63, 70 à 73 se font, sur demande, avec dossier.

Les éviers rectangulaires N<sup>o</sup> 1 à 11 se font, sur demande, avec égouttoir à droite ou à gauche.

Les éviers rectangulaires N<sup>o</sup> 1 à 6 se font, sur demande, avec dossier.

ÉGOUTTOIRS N <sup>o</sup>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
p <sup>r</sup> Eviers rectangulaires											
Fonte ordinaire. Prix.	8 »	9 »	10 »	12 »	13 »	14 »	16 »	17 »	19 »	21 »	26 »
Fonte émaillée.. »	13 »	14 »	20 »	21 »	26 »	31 »	37 »	40 »	44 »	52 »	68 »

N <sup>o</sup>	Réservoirs de Chasse	Peint gris fer ou bronzé extérieurement Peint au minimum intérieurement	Bronzé extérieurement Email blanc intérieurement	Bronzé extérieurement et peint intérieurement	
				Avec raccord cuivre	Avec raccord fonte
				11	Avec tirage, pour basse pression....
11 <sup>B</sup>	— — — — —	163 »	188 »	»	»
12	Avec siège et sortie cuivre .....	163 »	188 »	»	»
15	A chasse automatique, 15 litres ....	»	»	415 »	335 »
	Supplément au Réservoir de chasse N <sup>o</sup> 15 pour sorties doubles..			82 »	37 »

APPAREILS INODORES		Cuvette ronde 1/2 porcel.	Cuvette ovale 1/2 porcel.
10	Avec mouvement à levier sans effet d'eau.....	129 »	154 »
11	— — — — —	156 »	181 »
12	— — — — —	200 »	225 »
13	Avec mouvement à levier et avec effet d'eau basse pression.....	234 »	259 »
15	— — — — —	287 »	312 »
16	Avec mouvement à levier et avec effet d'eau haute pression.....	262 »	287 »
18	— — — — —	347 »	372 »



N <sup>o</sup>	APPAREILS INODORES A SOCLE ORNÉ, sans effet d'eau	Cuvette ronde ¼ porcelaine		Cuvette ovale ¼ porcelaine	
		Avec simple siège abattant sans couvercle	Avec siège abattant et avec couvercle	Avec simple siège abattant sans couvercle	Avec siège abattant et avec couvercle
100	Avec socle fonte ordinaire.....	320 »	380 »	345 »	405 »
	— — bronzée ou peinte .....	329 »	389 »	354 »	414 »
	— — émail noir .....	350 »	410 »	375 »	435 »
	— — émail couleur.....	366 »	426 »	391 »	451 »
	— — émail marbré.....	428 »	488 »	453 »	513 »
111	Avec socle fonte ordinaire.....	333 »	393 »	358 »	418 »
	— — bronzée ou peinte .....	342 »	402 »	367 »	427 »
	— — émail noir .....	389 »	449 »	414 »	474 »
	— — émail couleur.....	430 »	490 »	455 »	515 »
	— — émail marbré.....	504 »	564 »	529 »	589 »
112	Avec socle fonte ordinaire.....	389 »	449 »	414 »	474 »
	— — bronzée ou peinte .....	400 »	460 »	425 »	485 »
	— — émail noir .....	446 »	506 »	471 »	531 »
	— — émail couleur.....	486 »	546 »	511 »	571 »
	— — émail marbré.....	558 »	618 »	583 »	643 »
<b>A effet d'eau basse pression (0 kil. 600 maxim.)</b>					
113	Avec socle fonte ordinaire.....	409 »	469 »	434 »	494 »
	— — bronzée ou peinte .....	420 »	480 »	445 »	505 »
	— — émail noir .....	467 »	527 »	492 »	552 »
	— — émail couleur.....	508 »	568 »	533 »	593 »
	— — émail marbré.....	582 »	642 »	607 »	667 »
115	Avec socle fonte ordinaire.....	462 »	522 »	487 »	547 »
	— — bronzée ou peinte .....	472 »	532 »	497 »	557 »
	— — émail noir .....	519 »	579 »	544 »	604 »
	— — émail couleur.....	558 »	618 »	583 »	643 »
	— — émail marbré.....	634 »	694 »	659 »	719 »
<b>A effet d'eau haute pression (5 kil. maxim.)</b>					
116	Avec socle fonte ordinaire.....	424 »	484 »	449 »	509 »
	— — bronzée ou peinte.....	434 »	494 »	459 »	519 »
	— — émail noir .....	480 »	540 »	505 »	565 »
	— — émail couleur.....	520 »	580 »	545 »	605 »
	— — émail marbré.....	596 »	656 »	621 »	681 »
118	Avec socle fonte ordinaire.....	476 »	536 »	501 »	561 »
	— — bronzée ou peinte.....	487 »	547 »	512 »	572 »
	— — émail noir .....	532 »	592 »	557 »	617 »
	— — émail couleur.....	573 »	633 »	598 »	658 »
	— — émail marbré.....	646 »	706 »	671 »	731 »
<b>A SOCLE UNI, sans effet d'eau</b>					
122	Avec socle fonte ordinaire.....	330 »	390 »	355 »	415 »
	— — bronzée ou peinte .....	341 »	401 »	366 »	426 »
	— — émail noir .....	380 »	440 »	405 »	465 »
	— — émail couleur.....	414 »	474 »	439 »	499 »
	— — émail marbré.....	465 »	525 »	490 »	550 »
<b>A effet d'eau basse pression (0 kil. 600 maxim.)</b>					
125	Avec socle fonte ordinaire.....	400 »	460 »	425 »	485 »
	— — bronzée ou peinte .....	409 »	469 »	434 »	494 »
	— — émail noir .....	449 »	509 »	474 »	534 »
	— — émail couleur.....	483 »	543 »	508 »	568 »
	— — émail marbré.....	534 »	594 »	559 »	619 »
<b>A effet d'eau haute pression (5 kil. maxim.)</b>					
128	Avec socle fonte ordinaire.....	409 »	469 »	434 »	494 »
	— — bronzée ou peinte.....	420 »	480 »	445 »	505 »
	— — émail noir .....	459 »	519 »	484 »	544 »
	— — émail couleur.....	491 »	551 »	516 »	576 »
	— — émail marbré.....	544 »	604 »	569 »	629 »
100 111 à 118 122 à 128	Supplément pour siège à ceinture cuivre .....			15 »	

CUVETTES POUR APPAREILS INODORES				Ronde	Ovale
Cuvette pour appareils inodores	N <sup>os</sup> 10 et 100	sans effet d'eau..	46 »	71 »	
— — —	N <sup>os</sup> 11 et 111	sans effet d'eau..	55 »	80 »	
— — —	N <sup>os</sup> 13-16-113-116	avec effet d'eau..	59 »	84 »	
— — —	N <sup>os</sup> 12-112-122	sans effet d'eau..	62 »	87 »	
— — —	N <sup>os</sup> 15-18-115-118-125-128	avec effet d'eau..	68 »	93 »	

*Compter toujours pour les cuvettes un emballage de 9 francs pour la première cuvette et 4 francs en plus pour chacune des autres d'un même envoi.*

N <sup>os</sup>	Pots de Siège	Fonte ordinaire	Fonte émaillée
1	conique .....	16 »	35 »
2	— .....	16 »	39 »
3	— .....	17 »	42 »
4	— .....	19 »	46 »
4 <sub>B</sub>	— .....	26 »	58 »
6	ovale à bec .....	17 »	42 »
7	conique à soupape .....	32 »	58 »
8	— .....	33 »	67 »
9	— .....	38 »	70 »
10	— .....	39 »	71 »
10 <sub>B</sub>	— .....	46 »	87 »
12	ovale à soupape .....	39 »	75 »
12 <sub>B</sub>	— .....	50 »	96 »

Plaque et Siège à la Turque sans Pot de Siège		Fonte ordinaire	Fonte peinte au minium	Fonte émaillée
6	A devanture basse .....	163 »	176 »	369 »
	Supplément pour montage du pot de siège N <sup>os</sup> 6, 12 ou 12 <sub>B</sub> sur la plaque à la turque .....	15 »		
<b>* Appareils pour Lieux Communs</b>				
14	Sans pot de siège .....	275 »	296 »	563 »
	Supplément pour pot de siège spécial à soupape.....	33 »	35 »	49 »

SIPHONS DE COUR		Fonte ordinaire	Fonte émaillée
31	Siphon de cour, rond .....	14 »	28 »
32	— — — .....	19 »	41 »
33	— — — .....	30 »	55 »
34	— — — .....	49 »	91 »
35	— — — .....	70 »	134 »
36	— — — .....	99 »	183 »
37	— — — carré .....	16 »	41 »
38	— — — .....	25 »	43 »
39	— — — .....	37 »	79 »
40	— — — .....	54 »	96 »
41	— — — .....	78 »	147 »
42	— — — .....	111 »	207 »
43	Siphon pour ruisseaux .....	37 »	67 »
44	— — — .....	53 »	102 »
45	— — — .....	75 »	151 »
46	— — — .....	117 »	218 »





14<sup>e</sup> Série

## ARTICLES DE BATIMENT (suite)

14<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	URINOIRS	Fonte ordina <sup>r</sup>	Emaill. intér <sup>r</sup>	Emaill. entier <sup>r</sup>	GRILLES Gratte-Pieds					
					N <sup>o</sup>	F <sup>r</sup> ordi.	N <sup>o</sup>	F <sup>r</sup> ordi.	N <sup>o</sup>	
04	de face .....	25 »	46 »	54 »	2	à barres droites	25 »	9	à losanges	54 »
4	— .....	39 »	66 »	76 »	3	— —	39 »	10	—	67 »
5	— .....	50 »	87 »	99 »	4	— —	49 »	11	à hexagones	18 »
6	— .....	55 »	100 »	107 »	5	— —	66 »	12	—	29 »
16	d'angle .....	32 »	57 »	68 »	6	à losanges	19 »	13	—	39 »
17	— .....	41 »	76 »	87 »	7	— —	30 »	14	—	54 »
18	— .....	51 »	91 »	104 »	8	— —	39 »	15	—	41 »
Les urinoirs sont tarifés avec bonde siphonide; ils subissent une moins-value de <b>3 fr. 25</b> quand ils sont demandés avec simple tubulure sans bonde.										Trappe de ramonage sans la clef..... 17 » Supplément pour la clef.. 1 45

### GRILLES, CHASSIS ET TAMPONS

N <sup>o</sup>	CHASSIS avec Grille	PRIX	N <sup>o</sup>	CHASSIS avec Tampon	PRIX
41	— — .....	200 »	32	— — .....	126 »
43	— — .....	104 »	33	— — .....	194 »
44	— — .....	141 »	42	— — .....	39 »
50	— — .....	159 »	52	— — .....	384 »

NOTA. — Les châssis avec grille N<sup>o</sup> 41 et 43 peuvent être livrés, sur demande, avec tampon plein remplaçant la grille, aux mêmes prix.

15<sup>e</sup> Série

## ARTICLES D'ÉCURIES

15<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	MANGEOIRES POUR CHEVAUX	Fonte ordinaire	Fonte émaillée	Fonte émaillée entier <sup>r</sup>
		39	avec 1 anneau .....	118 »
43	avec 1 anneau .....	248 »	319 »	417 »
80	sans trou de bonde, sans anneau .....	93 »	197 »	»
81	Pour l'Armée, sans trou de bonde ni barre d'attache, sans anneau .....	100 »	215 »	»
82	— — .....	100 »	215 »	»

A moins d'indications contraires, nous livrons:

Toutes les mangeoires avec scellement et sans bonde.

Les Mangeoires, demandées avec Grille siphonide émaillée pour bonde, sont facturées fr. 4 35 en plus.

Supplément pour { chaque scellement supplémentaire ..... 14 »  
 { chaque anneau supplémentaire ..... 14 »

### GRILLES pour Bondes de Lavabos, Eviers, Urinoirs, Mangeoires.

Toutes les bondes font corps avec les appareils, seules les grilles sont mobiles.

**MOBILE à petits trous, 3 modèles**

Diamètre extér<sup>r</sup> de la sortie  $\frac{40}{m}$   $\frac{45}{m}$   $\frac{55}{m}$

PRIX en fonte émaillée.... 3 75

**SIPHONIDE, mobile, 3 modèles**

Diamètre extér<sup>r</sup> de la sortie  $\frac{40}{m}$   $\frac{45}{m}$   $\frac{55}{m}$

PRIX en fonte émaillée.... 4 30

**FIXE (se fixant au moyen de vis) 1 modèle**

Diamètre extérieur de la sortie .....  $\frac{55}{m}$

PRIX en fonte émaillée ..... 5 10

Les diamètres ci-dessus correspondent aux diamètres extérieurs des tubulures de sortie indiqués aux tableaux de dimensions pour les appareils fournis avec bondes.

N <sup>o</sup>	JARDINIÈRES	Fonte	Bronzes	Email noir	Em. blanc	Email
		ordinaire	divers		ou couleur	marbré
10	carrée, avec ou sans poignées .....	46 »	70 »	92 »	112 »	129 »
11	— — — — — .....	57 »	79 »	109 »	129 »	146 »
15	— — — — — .....	57 »	84 »	111 »	130 »	151 »
16	— — — — — .....	67 »	97 »	132 »	161 »	191 »
18	rectangulaire, avec ou sans poignées...	95 »	125 »	161 »	200 »	254 »
19	— — — — — .....	125 »	171 »	228 »	278 »	322 »
29	.....	46 »	73 »	89 »	112 »	145 »
30	.....	63 »	89 »	112 »	137 »	170 »
31	.....	89 »	120 »	154 »	192 »	234 »
<b>VASES MÉDICIS</b>						
9	sans anses .....	19 »	33 »	38 »	41 »	51 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	23 »	38 »	43 »	46 »	58 »
10	sans anses .....	30 »	45 »	51 »	58 »	79 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	34 »	50 »	57 »	64 »	86 »
11	sans anses .....	40 »	57 »	78 »	91 »	129 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	46 »	64 »	89 »	103 »	145 »
12	sans anses .....	46 »	71 »	108 »	118 »	190 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	56 »	82 »	119 »	130 »	202 »
13	sans anses .....	63 »	89 »	133 »	153 »	237 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	70 »	98 »	152 »	172 »	266 »
14	sans anses .....	83 »	118 »	194 »	224 »	345 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	96 »	133 »	204 »	230 »	367 »
15	sans anses .....	112 »	153 »	241 »	280 »	449 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	129 »	172 »	267 »	315 »	472 »
16	sans anses .....	140 »	194 »	307 »	362 »	540 »
	à anses simples ou à tête de bélier.....	154 »	217 »	329 »	387 »	575 »
<b>VASES RENAISSANCE</b>						
17	sans anses .....	62 »	91 »	130 »	154 »	197 »
	avec anses .....	71 »	97 »	140 »	166 »	207 »
18	sans anses .....	97 »	133 »	217 »	238 »	329 »
	avec anses .....	112 »	150 »	237 »	270 »	355 »
19	sans anses .....	126 »	172 »	315 »	354 »	503 »
	avec anses .....	141 »	190 »	329 »	374 »	528 »
	Suppl. p <sup>r</sup> anses en bronze poli. . . . .	33 »				
<b>COUPES ORNÉES</b>						
22	sans anses .....	54 »	76 »	124 »	143 »	212 »
	à anses simples .....	63 »	87 »	138 »	158 »	228 »
23	sans anses .....	71 »	97 »	180 »	217 »	326 »
	à anses simples .....	82 »	113 »	197 »	233 »	359 »
24	sans anses .....	86 »	122 »	226 »	271 »	405 »
	à anses simples .....	97 »	137 »	245 »	293 »	441 »
<b>VASES A ANSES CHIMÈRES</b>						
		Fonte ordinaire	Fonte peinte	Fonte bronzée	Email noir	Email couleur
46	sans anses .....	99 »	120 »	129 »	200 »	226 »
	avec anses en fonte .....	140 »	170 »	185 »	271 »	308 »
	avec anses en cuivre ou en bronze poli.	242 »	262 »	262 »	342 »	369 »
48	sans anses .....	192 »	253 »	278 »	503 »	575 »
	avec anses en fonte .....	268 »	354 »	370 »	620 »	713 »
	avec anses en cuivre ou en bronze poli.	459 »	519 »	544 »	770 »	840 »



16<sup>e</sup> Série

## ARTICLES DE JARDINS (suite)

16<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	Porte-Bouquets	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte Bronzée	Email noir ou coul.	Email marbré	N <sup>o</sup>	Porte-Bouquets	Fonte ordin <sup>re</sup>	Fonte Bronzée	Email noir ou coul.	Email marbré
0 B	.....	21 »	28 »	35 »	42 »	90	.....	8 »	10 »	13 »	15 »
6	.....	15 »	21 »	28 »	33 »	91	.....	10 »	15 »	17 »	22 »
61	.....	10 »	15 »	17 »	21 »	92	.....	16 »	22 »	28 »	33 »
62	.....	16 »	21 »	26 »	30 »	93	.....	19 »	26 »	31 »	42 »
63	.....	19 »	28 »	33 »	42 »	94	.....	24 »	32 »	42 »	51 »
64	.....	26 »	35 »	49 »	59 »	97	.....	12 »	16 »	21 »	25 »
65	.....	12 »	15 »	19 »	22 »	98	.....	17 »	24 »	30 »	37 »
66	.....	16 »	21 »	26 »	30 »	99	.....	24 »	32 »	42 »	51 »
67	.....	19 »	26 »	30 »	41 »						
68	.....	30 »	41 »	57 »	66 »						
77	.....	9 »	12 »	15 »	17 »						
78	.....	12 »	16 »	21 »	26 »						
79	.....	17 »	22 »	32 »	39 »						
83	.....	13 »	17 »	26 »	30 »						

17<sup>e</sup> Série

## ARTICLES DIVERS

17<sup>e</sup> Série

N <sup>o</sup>	ENCHRIERS	LIVRÉ EN GENRE POTERIE			
		TYPE A	TYPE B	TYPE C	TYPE E
14	Forme Pot de Hainaut .....	10 »	13 »	17 »	17 »
15	« Chauffette » .....	10 »	28 »	39 »	
16	« Radiolette » .....	10 »	28 »	39 »	

N <sup>o</sup>	PORTE-PARAPLUIES	Vernis noir	Bronzé	Peint genre bois cuvettes émaillées	Email noir ou couleur
		3	.....	41 »	55 »
11	.....	51 »	»	68 »	80 »
16	.....	49 »	»	64 »	71 »
17	.....	57 »	»	80 »	96 »
CRACHOIRS					
6 B	.....	8 40	10 55	»	14 60
10	.....	8 65	10 80	»	16 20
13	.....	9 20	12 »	»	19 »
17	.....	16 75	20 »	»	31 »
PORTE-PLATS		Vernis noir	Email noir ou couleur		Email marbré
1	Rond .....	8 40	13 »	16 »	
2	— .....	8 65	15 »	16 50	
3	— .....	9 50	15 50	19 »	
4	— .....	10 50	17 »	21 »	
22	— .....	5 50	9 50	12 50	
	Supplément pour roulettes .....	9 »			

18<sup>e</sup> Série **BOUTONS ET BOULES DE RAMPE** 18<sup>e</sup> Série

<b>BOUTONS EN CÉRAMIQUE</b> toujours livrés, sans indications, avec sertissure cuivre moletée et tige carrée filetée	PRIX A LA DOUZAINE		
	Ronds.	Ovales.	
	45	50	55
	55	60	65
Boutons doubles, ivoire .....	68 »	75 »	79 »

NOTA. — Sur demande spéciale, la sertissure est livrée unie.

<b>BOUTONS DOUBLES EN FONTE</b> pour <b>SERRURES</b>	PRIX A LA DOUZAINE			
	Ovales, montés avec tige carrée			
	55	60	65	70
Email ébène, ivoire ou blanc .....	79 »	87 »	95 »	100 »
Email couleur unie .....	89 »	95 »	104 »	110 »
Nickelée non sertie .....	145 »	155 »	166 »	180 »

**BOULES DE RAMPE EN FONTE**

<b>Boules de Rampe en Fonte</b>	Diamètre des boules de rampe	PRIX A LA PIÈCE			
		FONTE			
		Vernis noir	Email ébène ivoire ou blanc	Email couleur	Nickelée ou Em. marbré
Serties cuivre, avec trou fileté.... la pièce..	0.050	9 »	12 »	13 »	17 »
— — — — — ..	0.060	10 »	13 »	16 »	22 »
— — — — — ..	0.070	12 »	15 »	17 »	25 »
— — — — — ..	0.080	13 »	16 »	20 »	26 »
— — — — — ..	0.090	15 »	17 »	22 »	28 »
— — — — — ..	0.100	16 »	20 »	26 »	34 »
— — — — — ..	0.110	20 »	22 »	28 »	37 »
— — — — — ..	0.120	24 »	28 »	35 »	41 »

**PIÈCES DE REMPLACEMENT**

PIÈCES DE REMPLACEMENT VENDUES AU POIDS		PRIX aux 100 kilos
Foyers en terre réfractaire (Emballage non compris) .....	} Sans aucun travail d'ajustage	255 »
Foyers à houille ou à bois avec ou sans grille .....		570 »
Cloches en fonte pour calorifères .....		570 »
Fonte unie ou ornée .....		665 »
Fonte meulée .....		775 »
Fonte bronzée ou peinte .....		870 »
Fonte nickelée .....		1.740 »
Fonte chromée .....		1.815 »
Fonte émaillée { en noir .....		1.155 »
{ en couleurs diverses unies .....		1.275 »
{ en imitation de marbres .....	1.815 »	



Calorifères à Eau Chaude		N <sup>os</sup>	46	47	48
Fonte ordinaire			1.370 »	1.720 »	2.015 »
— — , tête nickelée ou chromée			1.450 »	1.800 »	2.095 »
— — , tête et chapiteau nickelés ou chromés			1.510 »	1.860 »	2.155 »
Email noir			1.545 »	1.980 »	2.285 »
— — , tête nickelée ou chromée			1.575 »	2.010 »	2.315 »
— — , tête et chapiteau nickelés ou chromés			1.600 »	2.035 »	2.340 »
Email couleur			1.635 »	2.130 »	2.440 »
— — et parties nickelées ou chromées			1.660 »	2.155 »	2.465 »
Supplément pour thermomètre N° 2		70 »			
— robinet de vidange		72 »			

N°	Chaudière à Eau Chaude pour Serres et Forceries	Fonte ordinaire
50	avec 4 tubulures (sans robinet ni autres accessoires)	915 »

Chaudières d'Appartements		N <sup>os</sup>	32	33	34	35
Fonte ordinaire			1.120 »	1.275 »	1.465 »	1.630 »
— — , tête nickelée ou chromée			1.185 »	1.340 »	1.530 »	1.695 »
— — , tête et chapiteau nickelés ou chromés			1.245 »	1.400 »	1.590 »	1.755 »
Email noir			1.255 »	1.450 »	1.630 »	1.785 »
— — , tête nickelée ou chromée			1.295 »	1.490 »	1.670 »	1.825 »
— — , tête et chapiteau nickelés ou chromés			1.325 »	1.520 »	1.700 »	1.855 »
Email couleur			1.345 »	1.545 »	1.715 »	1.875 »
— — et parties nickelées ou chromées			1.360 »	1.560 »	1.730 »	1.890 »
Supplément pour thermomètre N° 2		70 »				

N°	THERMOMÈTRE A EAU CHAUDE	PRIX
2	sans tuyautage, ni montage	60 »
<b>Vase d'Expansion en Tôle d'Acier soudée</b>		
1	Rectangulaire sans robinet Quand le vase d'expansion est livré avec robinet d'alimentation automatique ou avec robinet à flotteur grand débit haute ou basse pression, les prix sont fixés par correspondance.	260 »

**RÉSERVOIRS HORIZONTAUX & RÉSERVOIRS VERTICAUX D'EAU CHAUDE AVEC RÉCHAUFFEUR**

en tôle d'acier soudée. — Capacité : 100 et 150 litres

Les prix sont fixés par correspondance

**APPAREILS ÉLECTRIQUES**

N°	Cuisinière Electrique	PRIX
2110	Émaillée, colonnes, cadre porte four, porte four et accessoires chromés, four émaillé entièrement	2.670 »

**PLAQUES MURALES RECTANGULAIRES**

en tôle quadrillée émaillée ivoire

(voir prix au tarif des plaques murales et indicatives)

# TABLE DES MATIÈRES

	PAGES		PAGES
<b>A</b>		<b>C (suite)</b>	
Accessoires p <sup>r</sup> Buanderies portatives.	46	Cuisinière électrique, 20 <sup>e</sup> Série .....	68
Accessoires pour Lavabos-fontaines..	58	Cuisinières en tôle et fonte avec dos- siers, série 1 bis.....	26 à 33
Accessoires pour Lavabos divers.....	59	Cuisinières jouets, 1 <sup>re</sup> série .....	26
Appareils à gaz .....	53 à 56	Cuisinières au gaz, 10 <sup>e</sup> série .....	53 et 54
Appareils électriques .....	68	Cuvettes pour appareils inodores .....	62
Appareils inodores .....	60 et 61		
Appareils pour lieux communs .....	62	<b>D</b>	
<b>B</b>		Daubières .....	49 à 51
Bac à charbon N° 7 (Série 1 bis)....	33	Dossiers pour Eviers .....	59 et 60
Bacs à charbon (9 <sup>e</sup> série) .....	48	Dossiers étagère pour Fourneaux au gaz et Cuisinières au gaz .....	55
Bondés pour Lavabos, Eviers, Uri- noirs, etc. ....	63	<b>E</b>	
Boules de rampe .....	66	Egouttoirs pour Eviers .....	60
Boutons doubles (fonte et céramique)	66	Encriers .....	65
Brasero .....	37	Enveloppes pour Foyers hygiéniques.	39
Buanderies portatives .....	45	Eviers .....	59 et 60
Buanderies en tôle et fonte et acces- soires .....	46 et 47	<b>F</b>	
<b>C</b>		Faitouts manche fer .....	51
Calorifères à eau chaude .....	68	Faitouts ordinaires .....	49 et 50
Calorifères à feu intermittent et con- tinu .....	40 et 41	Faitouts parisiens av. couvercle fonte	49 et 50
Calorifères hygiéniques .....	41 à 45	Faitouts belges .....	49 et 50
Casseroles ovales dites Daubières ..	49 à 51	Fer à repasser .....	47
Charbonnières pour Cuisinières alsa- ciennes .....	27	Fonte unie ou ornée .....	66
Chassis avec grille .....	63	Fonte meulée .....	66
Chassis avec tampon .....	63	Fonte bronzée ou peinte .....	66
Chaudières d'appartement .....	68	Fonte nickelée ou chromée .....	66
Chaudière pour Serres et Forceries..	68	Fonte émaillée, noir .....	66
Chaudières de Cuisinières et Poêle...	67	Fonte émaillée, blanc ou couleur...	66
Chaudières seules sans couvercle pour Buanderies portatives .....	45	Fourneaux et Fours au gaz .....	54
Chaudières de Buanderies en tôle d'acier noire et galvanisée .....	46	Fourneaux de lessiveuses .....	47
Chaudrons à oreilles droites ou croches	49 et 52	Foyers économiques .....	37
Chauferettes .....	48	Foyers hygiéniques à feu visible .....	37 à 39
Chauffe-eau et Chauffe-bains .....	57	Foyers en fonte à houille ou à bois ..	66
Cheminées .....	36	Foyers en terre réfractaire complets pour Calorifères hygiéniques.....	67
Cheminées au gaz .....	53	Foyers (petit colis) pour réparer les fourneaux .....	67
Clefs pour monter les cuisinières .....	47	Foyers en terre réfractaire, aux cent kilos .....	66
Clefs de tuyaux .....	47	<b>G</b>	
Cloches en fonte pour Calorifères....	66	Galettaires à queue et avec anneau ..	49 et 52
Cocottes à poignée creuse .....	51	Gaufriers et Gaufretiers .....	47
Coffres à charbon .....	48	Gorges de Poêles .....	36
Consoles pour Lavabos .....	58 et 59	Grilles gratte-pieds .....	63
Coupes ornées pour jardin .....	64	Grilles Godin .....	37
Couvercles pour chaudières de Buan- deries portatives .....	45	Grilles pour bondes de Lavabos, Eviers, Urinoirs, etc. ....	63
Crachoirs .....	65	Grilloir au gaz .....	55
Crochet pour tampons .....	48		
Cuisinières diverses en fonte avec dos- siers, 1 <sup>re</sup> série .....	9 à 25		

TABLE DES MATIÈRES (suite)

	PAGES		PAGES
<b>J</b>		<b>R</b>	
Jardinières .....	64	Raclette .....	48
<b>L</b>		Radiateurs au gaz .....	55
Lavabos-fontaines .....	58	Réchauds au gaz .....	55
Lavabos postes d'eau .....	58	Régulateurs de tirage pour Calorifères hygiéniques .....	45
Lavabos toilette divers .....	59	Réservoirs d'eau chaude, en tôle soudée .....	68
<b>M</b>		Réservoirs de chasse divers .....	60
Mangeoires pour chevaux .....	63	Robinets cuivre pour Cuisinières....	33
Marmites .....	49 et 52	Robinets cuivre pour Buanderies ....	47
Matériel d'enfoncement pour puits instantanés .....	57	<b>S</b>	
<b>P</b>		Sabots pour Cuisinières .....	33
Pâte Godin .....	9 et 39	Siphons de cour .....	62
Pelles à charbon .....	48	Socles pour Poêles .....	36
Pièces détachées de notre fabrication ou Pièces de remplacement vendues au poids .....	66	Socles pour appareils à gaz .....	56
Pied pour Lavabos .....	58 et 59	Support pour Gaufriers et Gaufretiers .....	56
Plaques murales en tôle émaillée....	68	<b>T</b>	
Plaque à la turque .....	62	Tables à étagère pour Fourneaux au gaz .....	55
Plats ronds à bec ou sans bec.....	49 et 52	Terre réfractaire en colis .....	67
Plats ovales à bec ou sans bec.....	49 et 52	Tiroir à brosses pour Cuisinières....	25
Poêles .....	34 à 36	Tisonniers .....	48
Poêles à frire .....	49 et 52	Thermomètre à eau chaude .....	68
Poêlons à queue et à bec.....	49 et 52	Tourtières .....	49 et 52
Pompes et leurs accessoires .....	56	Trappe de ramonage .....	63
Porte-bouquets .....	65	Tuyaux allonges .....	57
Porte-parapluies .....	65	Tuyaux d'aspiration .....	57
Porte-plats pour Foyers hygiéniques.	39	<b>U</b>	
Porte-plats .....	65	Urinoirs .....	63
Poteries diverses .....	49 à 52	<b>V</b>	
Poterie-jouet .....	49 et 51	Vases divers pour jardin .....	64
Pots de hainaut à anse ou à poignées.	49 et 51	Vase d'expansion en tôle soudée....	68
Pots Mougnes .....	49		
Pots de siège divers.....	62		
Puits instantanés .....	57		





ULMIMHEAT VIRTUAL MUSEUM



Série 1 bis

## CUISINIÈRES EN TOLE & FONTE

N°	CUISINIÈRE en Tôle et Fonte portes de four et d'étuve à fermeture à ressort avec galeries semi-contournantes, toujours avec tuyau à clef semelle porte four et grille de four émaillées granité	Devanture et côtés émaillés
1343	foyer rond à houille .....	1.110 »
	chromage des pièces nickelées .....	50 »
	Suppléments pour } four émaillé granité entièrement (petits côtés gauche et droit, grille de four, plaque tôle de fond de four, semelle de porte four et dans ce cas, avec la semelle de porte d'étuve émaillée granité) .....	27 »

5° Série

## FOYERS HYGIÉNIQUES

5° Série

N°	FOYER HYGIÉNIQUE	Fonte ordinaire	Email couleur	Email marbré
		159	accessoires nickelés ou chromés .....	310 »

9° Série

## POTERIE

9° Série

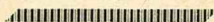
N°	Points	MARMITES A DEGRÉS	Type A	Type B
			8 s	8
11 s	11	— 7 litres 10		
16 s	16	— 10 litres 80		
20 s	22	— 15 litres 40		
			} Prix aux cent points .....	

10° Série

## APPAREILS A GAZ

10° Série

N°	FOURNEAU	Email blanc dessus granité			
		440	garniture et accessoires nickelés .....	490 »	
	— — chromés .....	496 »			
	RÉCHAUDS	Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	Email marbré
101	.....	75 »	88 »	99 »	110 »
128	.....	121 »	138 »	154 »	176 »



La 1<sup>ère</sup>  
marque  
du monde  
depuis 1840

RECHAUDS  
CHEMINÉES  
CALORIFÈRES  
CUISINIÈRES

POÊLES

**GODIN**

*Les meilleurs  
Qui se sont servis d'un Godin  
Exige toujours du Godin*

*les moins chers  
Les plus grandes usines pour la  
construction des appareils de chauffage*

Plus de 200.000 Appareils  
fabriqués par an